

Fase I: Enfoque en la lectura

Lección	Sección	Actividades	Destrezas centrales																
<p>Lección 1 (págs. 4-5)</p> <p>Pregunta inicial ¿Qué quiere decir “renovable”?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Temas: La producción de energía y la economía Antes de la lectura Palabras clave <table border="0"> <tr> <td>generación</td> <td>implementaron</td> </tr> <tr> <td>compatibilizar</td> <td>integración</td> </tr> <tr> <td>patrón</td> <td>cobertura</td> </tr> <tr> <td>eficiencia</td> <td>relevancia</td> </tr> <tr> <td>decenios</td> <td>incentivado</td> </tr> <tr> <td>vulnerabilidad</td> <td>diversificación</td> </tr> </table> Texto informativo: La producción de energía en Centroamérica Palabras clave adicionales <table border="0"> <tr> <td>emisiones</td> <td>tasa</td> </tr> <tr> <td>dióxido de carbono</td> <td>términos relativos</td> </tr> </table> Cómo “leer” una imagen 	generación	implementaron	compatibilizar	integración	patrón	cobertura	eficiencia	relevancia	decenios	incentivado	vulnerabilidad	diversificación	emisiones	tasa	dióxido de carbono	términos relativos	<ul style="list-style-type: none"> Aprendizaje universal (DT) Desarrollo de vocabulario Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Adquisición y uso de vocabulario Comprensión de lectura
generación	implementaron																		
compatibilizar	integración																		
patrón	cobertura																		
eficiencia	relevancia																		
decenios	incentivado																		
vulnerabilidad	diversificación																		
emisiones	tasa																		
dióxido de carbono	términos relativos																		
<p>Lección 2 (págs. 6-7)</p> <p>Pregunta inicial ¿Qué es la energía hidráulica, la solar y la eólica?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Palabras clave adicionales <table border="0"> <tr> <td>implementaron</td> <td>infraestructura</td> </tr> <tr> <td>licitaciones</td> <td>exponencial</td> </tr> <tr> <td>sustentable</td> <td>geotérmica</td> </tr> <tr> <td>hidrocarburos</td> <td>transacciones</td> </tr> <tr> <td>inversión</td> <td></td> </tr> </table> Estrategias de aprendizaje: Gráficos 	implementaron	infraestructura	licitaciones	exponencial	sustentable	geotérmica	hidrocarburos	transacciones	inversión		<ul style="list-style-type: none"> Durante la lectura Características gráficas <ul style="list-style-type: none"> -Gráfico de barras y gráfico de líneas Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Adquisición y uso de vocabulario Comprensión de lectura <ul style="list-style-type: none"> -Características gráficas 						
implementaron	infraestructura																		
licitaciones	exponencial																		
sustentable	geotérmica																		
hidrocarburos	transacciones																		
inversión																			
<p>Lección 3 (págs. 8-9)</p> <p>Pregunta inicial ¿Qué es una inferencia?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Comprensión de lectura Estrategias de aprendizaje: Gráficos 	<ul style="list-style-type: none"> Ejercicios de comprensión <ul style="list-style-type: none"> -Interpreta -Investiga -Relaciona con tu experiencia personal Aprendizaje universal (E) Cierre: Prueba 1 	<ul style="list-style-type: none"> Comprensión de lectura <ul style="list-style-type: none"> -Gráficos 																

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido

Lección	Sección	Actividades	Destrezas centrales										
<p>Lección 4 (págs. 10-11)</p> <p>Pregunta inicial ¿Qué saben sobre la situación sociopolítica en Centroamérica?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tema: Perfil de Centroamérica Antes de la presentación Palabras clave <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>imperante</td> <td>igualitarias</td> </tr> <tr> <td>revertir</td> <td>digno</td> </tr> <tr> <td>se disolvió</td> <td>senda</td> </tr> <tr> <td>estabilizarse</td> <td>esclarecido</td> </tr> <tr> <td>secuelas</td> <td>estratégica</td> </tr> </table> Presentación audiovisual "Centroamérica" Comprensión Estructura en contexto: El condicional simple 	imperante	igualitarias	revertir	digno	se disolvió	senda	estabilizarse	esclarecido	secuelas	estratégica	<ul style="list-style-type: none"> Aprendizaje cooperativo Diálogo en acción Desarrollo de vocabulario Ejercicios de comprensión Identifica el condicional simple Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Adquisición y uso de vocabulario Comprensión auditiva Gramática <ul style="list-style-type: none"> -Condicional simple
imperante	igualitarias												
revertir	digno												
se disolvió	senda												
estabilizarse	esclarecido												
secuelas	estratégica												
<p>Lección 5 (págs. 12-15)</p> <p>Pregunta inicial En gramática, ¿a qué nos referimos cuando hablamos de sujeto y predicado?</p>	<ul style="list-style-type: none"> La oración: el sujeto y el predicado Exprésate: Organiza una videoconferencia sobre la energía 	<ul style="list-style-type: none"> ¡Practical! Aprendizaje universal (E) Organiza una videoconferencia sobre la energía Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario y estructuras Gramática <ul style="list-style-type: none"> -Sujeto y predicado Presentación oral 										
<p>Lección 6 (págs. 16-19)</p> <p>Pregunta inicial ¿Cuál es la diferencia entre una oración simple y una oración compuesta?</p>	<ul style="list-style-type: none"> La oración simple La oración compuesta Exprésate: Escribe sobre la economía y el desarrollo de Centroamérica 	<ul style="list-style-type: none"> ¡Practical! Aprendizaje universal (E) Escribe sobre la economía y el desarrollo de Centroamérica Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario y estilo Normas y estructuras Gramática <ul style="list-style-type: none"> -Oraciones simples y compuestas Presentación escrita 										
<p>Lección 7 (págs. 20-23)</p> <p>Pregunta inicial ¿Qué símbolos conocen que se usen para representar unidades de medida o monedas?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ortografía y puntuación en contexto <ul style="list-style-type: none"> -Los símbolos, las siglas y los parónimos Vocabulario en contexto: El lenguaje coloquial 	<ul style="list-style-type: none"> ¡Practical! Aprendizaje universal (DT) Aprendizaje cooperativo Cierre: Prueba 2 	<ul style="list-style-type: none"> Ortografía y puntuación Vocabulario en contexto 										
<p>Lección 8 (págs. 24-27)</p> <p>Pregunta inicial ¿Qué entienden por "ciencias naturales"?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario interdisciplinario: Ciencias naturales, economía y ciencias sociales Exprésate: Participa en un <i>chat</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario de "La producción de energía en Centroamérica" Aprendizaje universal (I) Vocabulario de la presentación audiovisual "Centroamérica" Cierre: Prueba 3 	<p>Destrezas básicas</p> <ul style="list-style-type: none"> -Ciencia y matemáticas: "La agricultura en Costa Rica" -Tecnología e ingeniería: "El Ferrocarril del Canal de Panamá" <p>Artículos y actividades</p> <ul style="list-style-type: none"> Tema curricular -Los desafíos mundiales 										

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura

Lección	Sección	Actividades	Destrezas centrales														
Lección 9 (págs. 28-29) Pregunta inicial Cuando queremos describir las costumbres de un país o de una región, ¿qué información podemos incluir?	<ul style="list-style-type: none"> Tema: El dinero y el consumo Estudio literario: "La merca del acordeón" Sobre el autor: Arturo Ambrogi Género: Relato costumbrista Contexto histórico y cultural 	<ul style="list-style-type: none"> Estudio literario Lectura del contexto histórico y cultural Investigación Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario y estilo Estudio literario 														
Lección 10 (págs. 30-31) Preguntas iniciales ¿Toca alguno de ustedes un instrumento musical con teclado o de viento? ¿Cómo se sienten al tocarlo? ¿Piensan que es difícil comprar ese instrumento?	<ul style="list-style-type: none"> Antes de la lectura Palabras clave <table border="0"> <tr> <td>jornales</td> <td>trepidaba</td> </tr> <tr> <td>flamantes</td> <td>porrazos</td> </tr> <tr> <td>implacable</td> <td>desvencijados</td> </tr> <tr> <td>hurtados</td> <td>gradas</td> </tr> <tr> <td>entrañas</td> <td>codiciado</td> </tr> <tr> <td>hurgó</td> <td>ingenuo</td> </tr> <tr> <td>desarrapado</td> <td>cautivado</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> Texto literario: "La merca del acordeón", Arturo Ambrogi 	jornales	trepidaba	flamantes	porrazos	implacable	desvencijados	hurtados	gradas	entrañas	codiciado	hurgó	ingenuo	desarrapado	cautivado	<ul style="list-style-type: none"> Diálogo en acción Desarrollo de vocabulario Aprendizaje universal (DT) Durante la lectura -Lectura en voz alta, grupo de lectura guiada, lectura de eco Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Adquisición y uso de vocabulario Estudio literario Comprensión de lectura
jornales	trepidaba																
flamantes	porrazos																
implacable	desvencijados																
hurtados	gradas																
entrañas	codiciado																
hurgó	ingenuo																
desarrapado	cautivado																
Lección 11 (págs. 32-35) Pregunta inicial ¿Qué es la trama en la literatura?	<ul style="list-style-type: none"> Palabras clave adicionales <table border="0"> <tr> <td>formón</td> <td>alforjas</td> </tr> <tr> <td>promediaba</td> <td>galeras</td> </tr> <tr> <td>cabal</td> <td>zarpar</td> </tr> </table>	formón	alforjas	promediaba	galeras	cabal	zarpar	<ul style="list-style-type: none"> Durante la lectura Estructura narrativa: planteamiento, desarrollo (secuencia de sucesos) Aprendizaje cooperativo Aprendizaje universal (I) Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Adquisición y uso de vocabulario Estudio literario Comprensión de lectura -Estructura narrativa 								
formón	alforjas																
promediaba	galeras																
cabal	zarpar																
Lección 12 (págs. 36-37) Pregunta inicial Pregunte a los alumnos si conocen palabras que terminan con el sufijo <i>-ote</i> , como <i>grandote</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Palabras clave adicionales <table border="0"> <tr> <td>jaspeadas</td> <td>portes</td> </tr> <tr> <td>veteadas</td> <td>justipreciando</td> </tr> <tr> <td>ferviente</td> <td>pliego</td> </tr> <tr> <td>profanos</td> <td></td> </tr> </table>	jaspeadas	portes	veteadas	justipreciando	ferviente	pliego	profanos		<ul style="list-style-type: none"> Durante la lectura Estructura narrativa: Punto culminante, desenlace Aprendizaje universal (DT) Cierre: Prueba 4 	<ul style="list-style-type: none"> Adquisición y uso de vocabulario Estudio literario Comprensión de lectura -Estructura narrativa 						
jaspeadas	portes																
veteadas	justipreciando																
ferviente	pliego																
profanos																	
Lección 13 (págs. 38-39) Pregunta inicial Si Casimiro no hubiera podido comprar el acordeón, ¿qué desenlace le habrían dado al relato?	<ul style="list-style-type: none"> Comprensión de lectura Estudio del género literario -El relato costumbrista (temas, personajes, espacio y tiempo, descripciones, lenguaje) 	<ul style="list-style-type: none"> Ejercicios de comprensión Completa Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Comprensión de lectura Estudio del género literario 														

Lección	Sección	Actividades	Destrezas centrales
Lección 14 (págs. 40-41) Pregunta inicial ¿Creen que es más conveniente ahorrar dinero para comprar algo o comprarlo inmediatamente, aunque se incurra en una deuda inesperada?	<ul style="list-style-type: none"> Elementos literarios: Elementos narrativos (narrador, personajes, marco, trama) Integración de destrezas de lectura 	<ul style="list-style-type: none"> Elementos narrativos -Identifica Destrezas integradas -Interpreta -Analiza -Relaciona con tu experiencia personal Cierre: Prueba 5 	<ul style="list-style-type: none"> Elementos literarios Integración de destrezas de lectura
Lección 15 (págs. 42-43) Pregunta inicial ¿Qué hacen cuando comparan?	<ul style="list-style-type: none"> Exprésate: Escribe una comparación entre dos relatos costumbristas Exprésate: Prepárate y expón en un simposio 	<ul style="list-style-type: none"> Escribe una comparación entre dos relatos costumbristas Prepárate y expón en un simposio Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario del género literario y estructuras del lenguaje Expresión escrita Expresión oral
Lección 16 (págs. 44-47) Pregunta inicial ¿Qué les interesa más en una obra de arte: la representación de figuras y objetos o los sentimientos que les inspira al mirarla?	<ul style="list-style-type: none"> Galería de arte -Arte abstracto y arte figurativo -Olga Sinclair -<i>El beso</i> -Cómo “leer” una imagen Galería de música -Género musical: Vals -“Luna de Xelajú” 	<ul style="list-style-type: none"> Apreciación de <i>El beso</i> ¡Canta la canción! Diálogo en acción Aprendizaje universal (I) Vocabulario en contexto ¡Compón una canción! Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario y estructuras del lenguaje Estándares de audición y expresión oral

Fase Final: Culminación y autoevaluación

Lección	Sección	Actividades	Destrezas centrales
Lección 17 (págs. 48-49) Pregunta inicial ¿Qué hay que tener en cuenta cuando se escribe un relato costumbrista?	<ul style="list-style-type: none"> Exprésate: Escribe un relato costumbrista 	<ul style="list-style-type: none"> Escribe un relato costumbrista Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Normas y estructuras del lenguaje Expresión escrita Expresión oral
Lección 18 (págs. 50-51) Pregunta inicial ¿Qué aspecto de la cultura de Centroamérica les resultó más interesante?	<ul style="list-style-type: none"> Repaso audiovisual Autoevaluación 	<ul style="list-style-type: none"> Preguntas integradas en el video de repaso Actividad de autoevaluación Cierre 	<ul style="list-style-type: none"> Integración de destrezas de lectura

Evaluaciones de fin de módulo

Idea global: El desarrollo económico y la salud del planeta

En este módulo los alumnos aprenderán sobre temas relativos a la producción y el consumo de energía, la economía en la región de Centroamérica, el dinero y el consumo. Pregunte a los alumnos en qué piensan cuando escuchan las frases “desarrollo económico” y “salud del planeta”. Compare las ideas de los alumnos con los objetivos y los Temas para explorar.

Estándares

Literatura

RL.9-10.1, RL.9-10.2, RL.9-10.3, RL.9-10.5, RL.9-10.6, RL.9-10.10

Texto informativo

RI.9-10.1, RI.9-10.2, RI.9-10.4, RI.9-10.10

Escritura

W.9-10.2.a, W.9-10.2.b, W.9-10.2.d, W.9-10.3, W.9-10.3.a, W.9-10.3.e, W.9-10.4, W.9-10.5, W.9-10.6, W.9-10.7, W.9-10.8, W.9-10.10

Expresión oral

SL.9-10.1, SL.9-10.1.a, SL.9-10.1.b, SL.9-10.1.c, SL.9-10.2, SL.9-10.3, SL.9-10.4, SL.9-10.5, SL.9-10.6

Lenguaje

L.9-10.1.b, L.9-10.1.d, L.9-10.1.f, L.9-10.2.c, L.9-10.4.a, L.9-10.4.b, L.9-10.4.c, L.9-10.4.d, L.9-10.6

Avance del Módulo 6

Fase I: Enfoque en la lectura. Los alumnos leerán acerca de la relación entre la producción de energía y la economía en Centroamérica. También llevarán a cabo actividades en el contexto de un texto informativo.

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido. Los alumnos aprenderán acerca de la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados de Centroamérica. También practicarán destrezas del lenguaje en el contexto de una presentación audiovisual y de lo aprendido en la Fase I.

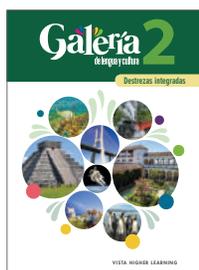
Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura. Los alumnos aprenderán sobre el dinero y el consumo al leer un relato costumbrista salvadoreño, y practicarán destrezas del



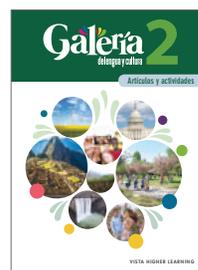
M6 2 El desarrollo económico y la salud del planeta

Recursos y componentes

Destrezas integradas



Artículos y actividades



Pruebas y evaluaciones





Temas para explorar

- La producción de energía
- La economía
- Perfil de Centroamérica
- El dinero y el consumo

Preguntas esenciales

- ¿Cómo se produce la energía que se consume en Centroamérica?
- ¿Qué efecto tiene en el ambiente y en la economía el tipo de energía utilizado?
- ¿Qué efectos han tenido en la economía y en el desarrollo de Centroamérica la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados?
- ¿Cuáles son algunos de los métodos de pago que utilizamos?
- ¿Cómo compramos lo que queremos o necesitamos?

Región: Centroamérica



3 M6

lenguaje en el contexto de esos temas y otras áreas del currículo. También repasarán las destrezas, el vocabulario y las estructuras que se practicaron en las Fases I y II.

Fase final: Culminación y autoevaluación. Los alumnos escribirán un relato costumbrista, siguiendo los pasos del proceso de escribir. Luego repasarán lo visto en las Fases anteriores antes de hacer una autoevaluación.

Temas para explorar

Este módulo tiene los siguientes objetivos:

- Aprender sobre la producción de energía en Centroamérica
- Estudiar los efectos que la generación de energía tiene en la economía y el ambiente
- Aprender sobre la historia política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados de la región
- Analizar los diferentes métodos de pago que utilizamos
- Discutir qué es el consumo, y su relación con el consumismo

Preguntas esenciales

Permita a voluntarios intentar responder las preguntas. Tome nota de algunas de las ideas de los alumnos y dígalos que al finalizar este módulo deben poder responder a todas estas preguntas, a la vez que verificar si acertaron en sus predicciones.

Lo que sabemos

Pida a los alumnos que completen una red de palabras sobre el desarrollo económico y su impacto en la salud del planeta.



Recursos y componentes

Galería de arte



Galería de música



Recursos digitales



💬 Motive a los alumnos a trabajar en conjunto para traducir correctamente cualquier idea que hayan expresado en inglés y que desean incluir en sus diagramas.

Región: Centroamérica

Pida a un voluntario que identifique en un mapa los países que componen Centroamérica. Pregunte si alguno de los alumnos procede de cualquiera de esos países.

Fase I: Enfoque en la lectura

Temas: La producción de energía y la economía

+ Exposición

Pregunta inicial

- Pregunte: *¿Qué quiere decir "renovable"?* (Posible respuesta: que se puede renovar, restablecer o usar de nuevo).

Actividad	Estándares
A	L.9-10.4.a
B	RI.9-10.4; L.9-10.4.d
C	SL.9-10.1
D	SL.9-10.1

+ Respuestas

A. Posibles respuestas: 1. **compatibilizar**: compatible. Oración: El reto es compatibilizar el crecimiento económico con cambios en el patrón de producción y consumo de energía. Significado: hacer que dos cosas funcionen o estén juntas; **decenios**: decenas, diez. Oración: Sin embargo, en los últimos dos decenios la oferta de energías renovables en Latinoamérica ha disminuido en términos relativos, excepto en Centroamérica. Significado: diez años; **incentivado**: incentivo, incentivar. Oración: Además, se han apoyado cambios en los patrones de consumo de energía y se ha incentivado la diversificación de las fuentes de energía. Significado: motivado; **diversificación**: diverso. Oración: Además, se han apoyado cambios en los patrones de consumo de energía y se ha incentivado la diversificación de las fuentes de energía. Significado: hacer diverso.
2. Las respuestas varían. B. **generación**: Def. 1. grupo de personas que tienen aproximadamente la misma edad, Def. 2. producción. Def. 3. procreación; **patrón**: Def. 1. jefe que emplea a trabajadores, Def. 2. defensor, protector, Def. 3. modelo; **cobertura**: Def. 1. protección o ayuda, Def. 2. cubierta, Def. 3. extensión territorial de ciertos servicios. C. y D. Las respuestas varían.



Enfoque en la lectura

Temas: La producción de energía y la economía

● Antes de la lectura

¿Cuáles son algunas fuentes de energía?
¿Qué son las energías renovables? ¿Cómo se producen?

🔄 ¿Qué tipos de energía usas en tu vida diaria?
¿Sabes cómo se producen esas energías en tu estado o ciudad?



Palabras clave

generación	eficiencia	implementaron	relevancia
compatibilizar	decenios	integración	incentivado
patrón	vulnerabilidad	cobertura	diversificación

Desarrollo de vocabulario

A. Completa el organizador gráfico y compara las respuestas.

1. Con un(a) compañero(a), completa una tabla para cada una de estas palabras: *compatibilizar*, *decenios*, *incentivado* y *diversificación*.

Palabra:
Palabra(s) relacionada(s) que conozco:
Oración en la que aparece en los textos que siguen:
Qué creo que significa según el contexto:

2. Comparen su organizador con el de otros(as) dos compañeros(as).

B. Reúnete con un(a) compañero(a) y completen un organizador gráfico como el siguiente con los distintos significados de *generación*, *patrón* y *cobertura*. Pueden consultar un diccionario. Después lean el texto que sigue y marquen el significado que tiene la palabra según el texto.



C. Piensa en un ejemplo de una ley, costumbre o norma que *implementaron* en tu escuela o ciudad. Coméntalo con un(a) compañero(a).

D. En pequeños grupos, describan situaciones relacionadas con estas palabras: *eficiencia*, *vulnerabilidad*, *integración* y *relevancia*. Comenten las situaciones a otro grupo para que adivine las palabras.



Ve a la página 24 para aprender más sobre el vocabulario de la lectura.

M6 4 El desarrollo económico y la salud del planeta

● Antes de la lectura

Pida a voluntarios que se turnen para leer las dos primeras preguntas en voz alta. Estimule a los alumnos de todos los **Niveles** para que las respondan.

🔄 Para las dos últimas preguntas, promueva una conversación en la que todos los **Niveles** participen. Permita que los alumnos compartan sus ideas en inglés si es necesario. Al final, comente con la clase cómo pueden expresar esas ideas en español.

🗨️ Lea con los alumnos las palabras clave y pídeles que identifiquen las palabras cognadas: *generación*, *eficiencia*, *vulnerabilidad*, *implementaron*, *integración*, *relevancia*, *diversificación*.

Aprendizaje universal (DT): Dicte a los alumnos las palabras clave. Ayúdelos a escoger tres de las palabras y a escribir oraciones con ellas.

● Texto informativo

La producción de energía en Centroamérica

Adaptación de *La ineficiencia de la desigualdad*, publicado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe



La relación entre la energía y la economía

La producción de energía mediante el uso de combustibles fósiles¹ aumenta las **emisiones** de **bióxido de carbono** a la atmósfera. Un aumento de estas emisiones tiene consecuencias negativas en el medio ambiente y, por consiguiente, en la población y en la economía del planeta. La reducción de emisiones requiere una transformación tecnológica de gran alcance que aún no se ha logrado en Latinoamérica y en el Caribe.

En esa región del mundo, la **generación** de emisiones de bióxido de carbono depende del porcentaje de combustibles fósiles utilizado para producir energía: 74% en total. En la producción de energía eléctrica se utiliza un 44% de combustibles



Fuente de energía renovable: solar. "Para 'descarbonizar' la economía es necesario producir electricidad a partir de fuentes renovables".



Combustible fósil: petróleo. "La baja eficiencia ambiental puede limitar la tasa de crecimiento económico de un país".

fósiles. Y en el transporte, más del 90% de la energía proviene de combustibles fósiles. Para "descarbonizar" la economía es necesario producir electricidad a partir de fuentes renovables², así como dirigirse hacia una movilidad eléctrica que no haga uso de los combustibles fósiles. El reto es **compatibilizar** el crecimiento económico con los cambios en el **patrón** de producción y consumo de energía.

Esto se puede lograr aumentando la participación de las fuentes de energía renovables en ámbitos como el transporte, y mejorando la **eficiencia** de las estructuras productivas³. La baja eficiencia ambiental puede limitar la **tasa** de crecimiento económico de un país. Por ello, las energías renovables son fundamentales y deben desempeñar un papel central en el cambio de la producción de energía. Sin embargo, en los últimos dos **decenios** la oferta de energías renovables en Latinoamérica ha disminuido en **términos relativos**, excepto en Centroamérica.

¹fuentes de energía que provienen de materiales acumulados en la Tierra (carbón, petróleo, gas natural y gas licuado) a lo largo de millones de años y que se pueden agotar

²fuentes de energía naturales que no se agotan, como el viento (eólica), el agua (hidráulica), el sol (solar) y la materia orgánica (biomasa)

³conjunto de etapas por las que pasa un material hasta que se convierte en un producto mercadeable

Fase I: Enfoque en la lectura 5 M6

Cómo "leer" una imagen

Explique que los elementos visuales en un texto informativo suelen tener un propósito instructivo. Estos elementos, como las fotos, los gráficos o las ilustraciones, sirven de apoyo o suplementan la información. Pregunte a los alumnos cómo ayudan las imágenes de esta página. Acepte respuestas que incluyan que sirven para dar más información y proveer una idea visual de las diferentes fuentes de energía.

● Texto informativo

Pida a un voluntario que lea en voz alta el título del texto. Indique a la clase que van a leer un texto informativo con datos representados gráficamente sobre la producción de energía en Centroamérica. Pregunte qué es un gráfico (posible respuesta: una representación de datos numéricos que se comparan mediante una o más líneas).

Nivel I: Según la habilidad del grupo, monitoree la lectura o conduzca una actividad de lectura de eco con los alumnos.

Deténgase brevemente al terminar cada párrafo para explicar vocabulario desconocido y resumir los aspectos más importantes.

Niveles II y III: Pida a los alumnos que se turnen al leer los párrafos, mientras usted monitorea la lectura. Luego pida a voluntarios que resuman en voz alta el párrafo que leyó su compañero o compañera. Hablen del vocabulario resaltado.

Es bueno saber

La energía que produce el molino de viento proviene de la acción de la fuerza del viento sobre las aspas, unidas a un eje giratorio, que se puede conectar a diferentes maquinarias, como generadores de electricidad.

Cierre

Pida a los alumnos que conversen sobre cómo es posible reducir las emisiones de dióxido de carbono: plantar árboles, usar menos el auto, etc.

Desarrollo de vocabulario

- Permita a los alumnos trabajar de forma independiente. Pídales que compartan y comparen sus respuestas con compañeros de otros **Niveles**.
- Empareje a alumnos del **Nivel I** con alumnos de los **Niveles II y III** para que trabajen juntos el organizador gráfico. Pida a parejas voluntarias para que presenten los significados a la clase.
- Pida a los alumnos que trabajen esta actividad de manera independiente. Anime a los alumnos a compartir su ejemplo con el resto de la clase y pídale que expliquen por qué creen que fue implementada esa ley, costumbre o norma.
- Para esta actividad, combine a los alumnos de todos los **Niveles** en grupos pequeños. Circule entre los grupos para aclarar cualquier duda o ayudarles a pensar en posibles situaciones.

Exposición

Pregunta inicial

■ Pregunte: *¿Qué es la energía hidráulica, la solar y la eólica?* (Posible respuesta: la hidráulica es la energía producida por el movimiento del agua; la solar es la obtenida de la radiación del Sol y la eólica es la generada por el viento).

Actividad	Estándares
Características gráficas	RST.9-10.1, RST.9-10.7
Características gráficas	RST.9-10.1, RST.9-10.7

Durante la lectura

Nivel I: Conduzca una actividad de lectura de eco con los alumnos. Deténgase al terminar cada párrafo para explicar el vocabulario desconocido y hacer preguntas sobre el contenido.

Niveles II y III: Pida a distintos alumnos de estos Niveles que se turnen al leer en voz alta los párrafos de esta selección. Detenga la lectura brevemente al terminar cada párrafo para hablar del vocabulario resaltado y hacer preguntas.

Haga preguntas como las siguientes:

Nivel I: *¿En qué tipo de infraestructura invirtieron los países centroamericanos?* (en el transporte eléctrico para distribuir energías renovables), *Según el gráfico 1, ¿qué país utiliza más energía renovable?* (Costa Rica).

Nivel II: *¿Qué implementaron los países centroamericanos para reducir su vulnerabilidad*

Respuestas

Características gráficas. Gráfico de barras verticales, 2. Se compara el porcentaje de fuentes de energía renovables y no renovables en la generación de energía de los diferentes países de Centroamérica, así como de la región entera, en 2016., 3. Costa Rica y Panamá, 4. En 2016, en Nicaragua se usó un 50.3% de fuentes de energía renovables en la generación de energía y un 49.7% de fuentes no renovables.

Las energías renovables en Centroamérica

Para reducir su vulnerabilidad frente a los cambios del precio del petróleo, los países centroamericanos iniciaron una expansión de las energías renovables. Para ello implementaron leyes de promoción de las energías renovables y licitaciones dirigidas a la industria de la tecnología que facilitaron el desarrollo de las energías renovables convencionales (hidráulica) y no convencionales (solar y eólica). En 2007 se aprobó la Estrategia Energética Sustentable Centroamérica 2020, que incorpora una visión común de desarrollo e integración energética. Entre sus metas se encuentran: reducir la dependencia de los hidrocarburos, aumentar la participación de las fuentes renovables, reducir la emisión de gases de efecto invernadero⁴, aumentar la cobertura de energía eléctrica e incrementar la eficiencia energética. A finales de 2014 se concluyó el Sistema de Interconexión Eléctrica de los Países de América Central (SIEPAC), una inversión multinacional de alrededor de 500 millones de dólares, que incluye una infraestructura de transporte eléctrico de 1,800 km de longitud. Esta infraestructura se extiende desde Guatemala hasta Panamá y enlaza las seis zonas metropolitanas de esos países.

Como resultado de esas acciones, ha aumentado en Centroamérica la participación de las fuentes renovables en la generación de energía. En 2016, las fuentes renovables alcanzaban ya el 67% de la producción de electricidad. Destaca el crecimiento exponencial de las energías solar y eólica. Ese mismo año, en Costa Rica, lograron producir energía renovable por más de 300 días continuos, por lo que estas fuentes representaron más del 98% de su producción eléctrica. (Gráfico 1)



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

Características gráficas

En los textos informativos es frecuente encontrar gráficos, tablas y diagramas que contienen información relacionada con el tema del texto y que nos ayudan a entenderlo mejor. Un gráfico de barras es una representación de datos en el que se usan barras horizontales o verticales, entre dos ejes, para hacer comparaciones entre diferentes categorías.

1. Observa el gráfico de esta página. ¿Es un gráfico de barras horizontales o verticales?
2. ¿Qué información se compara en el gráfico?
3. ¿Qué dos países superan el promedio centroamericano en el uso de fuentes de energía renovables?
4. Expresa en palabras la composición de la generación de energía en Nicaragua en 2016.

⁴gases de la atmósfera, como el bióxido de carbono y el ozono, que atrapan la radiación solar en la Tierra y la calientan

M6 6 El desarrollo económico y la salud del planeta

Estrategias de aprendizaje

Señale los ejes en el gráfico y explique que el eje vertical va de abajo hacia arriba y nos da la escala en unidades o porcentajes. El horizontal se extiende a lo largo de la parte inferior del gráfico y las etiquetas dan la información, en este caso, los países. La altura de los colores en cada barra indica el valor de cada opción, la energía no renovable y la renovable.

ante los cambios del precio del petróleo? (leyes para promover las energías renovables).

Nivel III: *¿Por qué los cambios del precio del petróleo se relacionan con la vulnerabilidad económica de un país?* (Posible respuesta: porque los países gastan más para producir energía).

Características gráficas

Pida a un voluntario del Nivel I que lea en voz alta la información. Lea las preguntas e invite a alumnos de todos los Niveles a responderlas.

Es bueno saber

+

El *bagazo* es el residuo que queda al separar el jugo de la caña de azúcar. Este residuo se puede usar para la generación de energía. Una vez quemado el bagazo, la ceniza es recolectada y desechada, y los gases de combustión se procesan para generar vapor con las condiciones adecuadas. El vapor generado es transportado por tuberías a una turbina, que, al girar, convierte la energía del vapor en energía mecánica. Esa energía mecánica a su vez, mueve un generador que produce energía eléctrica.

Cierre

+

Converse sobre los gráficos. Pregunte a los alumnos cuál de los gráficos les resultó más fácil de leer e interpretar, y cómo estos les ayudaron a entender la información.

Respuestas

+

Características gráficas. Gráfico de área, 2. Las áreas sombreadas representan la generación eléctrica en Centroamérica a partir de las energías solar y eólica, desde 1995 a 2016. El color rojo representa la energía solar y el azul, la energía eólica., 3. La energía eólica tiene más relevancia en la generación de electricidad en Centroamérica, porque en 2016 se producían algo más de 3,000 GWh (gigavatio-hora) de electricidad con energía eólica de un total de 4,500 GWh producidos. 4. En 1995 no se usaban las energías solar y eólica para generar electricidad en Centroamérica. De 1996 a 2009 hubo poco crecimiento en el uso de estas energías. Sin embargo, de 2010 a 2016, la producción de energía eléctrica a partir de energía solar y eólica pasó de 500 GWh a 4,500 GWh. Fue un crecimiento muy rápido en muy poco tiempo.

Las siguientes cifras muestran la **relevancia** de cada tipo de tecnología renovable en la producción de electricidad en 2016, en Centroamérica.

La energía **geotérmica** representó más del 26% en El Salvador; en Nicaragua, el 17% fue producido a partir de fuentes eólicas; los ingenios azucareros aportaron el 16% en Guatemala, y en Honduras el 10% fue producido con fuentes solares.

Las operaciones del SIEPAC permitieron aumentar el comercio internacional de electricidad. En 2016, el volumen de **transacciones** internacionales alcanzó un récord cercano a los 4.6 teravatios hora (TWh). (Gráfico 2)

Todos los países de Centroamérica han adoptado medidas para impulsar la eficiencia energética, y en tres de ellos (Costa Rica, Panamá y Nicaragua) se han aprobado leyes específicas sobre este tema. Además, se han apoyado cambios en los patrones de consumo de energía y se ha **incentivado** la **diversificación** de las fuentes de energía.

El futuro de las energías renovables

Sería valioso lograr la expansión de las energías renovables en el resto de Latinoamérica. Para ello, los países tendrían que implementar leyes de apoyo a las fuentes renovables de energía. También deberían incrementar sus inversiones en energías renovables. De no hacerlo, aumentarían los efectos negativos en el medio ambiente y en la economía de la región. Sin embargo, el ejemplo de Centroamérica nos demuestra que es posible un cambio de modelo energético.



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Características gráficas

Un **gráfico de líneas** es una representación de datos en la que se usan líneas, entre dos ejes, para reflejar los cambios producidos. Es ideal para representar tendencias a lo largo del tiempo. Un **gráfico de área** es un tipo de gráfico de líneas en el que el espacio entre las líneas y el eje está sombreado con un color.

1. Observa el gráfico de esta página. ¿Es un gráfico de líneas o un gráfico de área?
2. ¿Qué representan las áreas sombreadas en el gráfico? ¿Qué color se usa en cada caso?
3. ¿Qué tipo de energía tiene más relevancia en la generación eléctrica de Centroamérica? Justifica tu respuesta basándote en el gráfico.
4. ¿Por qué se dice en el texto que en Centroamérica “destaca el crecimiento exponencial de las energías solar y eólica”? Usa la información del gráfico en tu explicación.

Fase I: Enfoque en la lectura 7 M6

Nivel I: La energía geotérmica, ¿se relaciona con el calor o con el frío? (con el calor), ¿Qué fuentes de energía presenta el gráfico 2? (la eólica y la solar).

Nivel II: ¿Qué son los ingenios azucareros? (Posible respuesta: haciendas donde se procesa la caña de azúcar), ¿Cuáles son las tecnologías renovables mencionadas? (la geotérmica, la eólica, la energía de ingenios azucareros/caña de azúcar, la solar), ¿Cuándo se comenzó a usar la energía solar según el gráfico 2? (a partir de 2014).

Nivel III: ¿De dónde proviene la energía que se produce en los ingenios azucareros? (de la caña de azúcar), ¿Qué medidas se han adoptado para impulsar la eficiencia energética? (leyes específicas, cambios en los patrones de consumo de energía, diversificación de las fuentes de energía).

Características gráficas

Pida a un voluntario que lea en voz alta la información. Lea las preguntas e invite a alumnos de todos los **Niveles** a responderlas.

+ Exposición

Pregunta inicial

- Haga la siguiente pregunta:
¿Qué es una inferencia? (Posible respuesta: algo que podemos deducir o sacar como conclusión).

Actividad	Estándares
A	RI.9-10.1, RI.9-10.2
B	RST.9-10.1
C	RST.9-10.1
D	RST.9-10.7
E	RST.9-10.7
F	W.9-10.2.a, W.9-10.2.d

● Comprensión de lectura

Después de la lectura

Para las actividades A y B, pida a los alumnos que trabajen de manera independiente. Revise las respuestas de las dos actividades con la clase.

Aprendizaje universal (E): Recuerde a los alumnos que la inferencia no es afirmar lo obvio, sino extraer una información no explícita a través de pistas o claves

+ Respuestas

A. 1. d, 2. a, 3. b. B. 1. Falso; 2. Cierto; 3. Falso; 4. Cierto; 5. Cierto. C. Las respuestas varían. Posibles respuestas: 1. Las fuentes de energía renovables son fuentes de energía que no se agotan, como el viento, el sol y el agua. Los combustibles fósiles (por ejemplo: el petróleo, el gas natural, el carbón) se pueden acabar, ya que hay depósitos limitados de ellos. Además, las energías renovables no son contaminantes, mientras que los combustibles fósiles sí lo son. 2. Al usar fuentes de energía renovables, mejora el medio ambiente porque se reducen las emisiones de bióxido de carbono a la atmósfera. También aumenta la eficiencia energética, lo que mejora la economía. Además, al usar energías renovables, Centroamérica reduciría su vulnerabilidad frente a los cambios en el precio del petróleo.

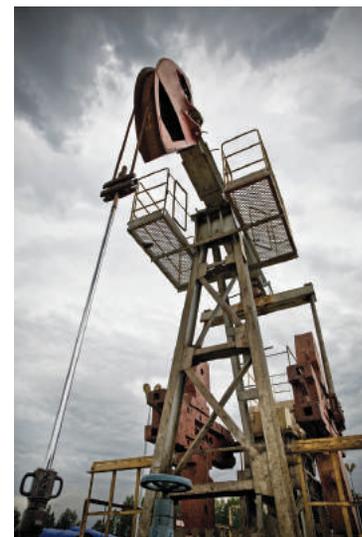
● Comprensión de lectura

A. Escoge la respuesta correcta.

- Escoge la inferencia que se puede hacer de la siguiente cita.

“La baja eficiencia ambiental puede limitar la tasa de crecimiento económico de un país”.

- La economía crece a pesar de que el medio ambiente se perjudique.
 - Las condiciones del medio ambiente no afectan a la economía de un país.
 - Si un país mejora su medio ambiente, su economía puede empeorar.
 - Si un país mejora su medio ambiente, su economía puede mejorar.
- El Sistema de Interconexión Eléctrica de los Países de América Central (SIEPAC) es
 - una infraestructura que transporta la electricidad desde Panamá hasta Guatemala.
 - un sistema de transporte de mercancías por carretera a todos los países de Centroamérica.
 - un sistema de generación de electricidad con energía eólica que cubre todo Centroamérica.
 - una infraestructura que usa energía geotérmica en la generación de electricidad.
 - ¿Cuál de los siguientes enunciados expresa mejor la conclusión que se puede sacar del artículo?
 - No es posible implementar el uso de energías renovables en Latinoamérica.
 - En políticas energéticas, Centroamérica es un ejemplo que puede seguir el resto de Latinoamérica.
 - Cada país de Latinoamérica debe trabajar individualmente para lograr la eficiencia energética.
 - Los países productores de petróleo no tienen problemas para producir electricidad.
- B. Indica si es cierto o falso.
- El uso de combustibles fósiles reduce las emisiones de bióxido de carbono.
 - El uso de energías renovables ha aumentado en Centroamérica y ha disminuido en Latinoamérica.
 - Los países de Centroamérica producen petróleo, por lo que si sube el precio del petróleo se benefician.
 - Costa Rica es el país de Centroamérica con mayor porcentaje de energías renovables en la generación de electricidad.
 - Los países centroamericanos han implementado leyes para fomentar el uso de energías renovables.
- C. Contesta.
- ¿Cuál es la diferencia entre las fuentes de energía renovables y los combustibles fósiles?
 - ¿De qué manera beneficia a Centroamérica el uso de fuentes de energía renovables? Justifica tu respuesta.



M6 8 El desarrollo económico y la salud del planeta

significativas. Diga, por ejemplo: *Los árboles quemados cubrían el suelo y aún se podía ver el humo. ¿Qué provocó la situación?* (Hubo un incendio). Otro ejemplo: *Cuando sonó la alarma del reloj, mi abuela se levantó y puso a calentar la leche. ¿Cuándo ocurre la acción?* (En la mañana, al comenzar el día). *¿Qué pistas les ayudaron en cada caso?*

Para la actividad C, pida a los alumnos que respondan las preguntas de manera independiente. Dé tiempo a los alumnos para

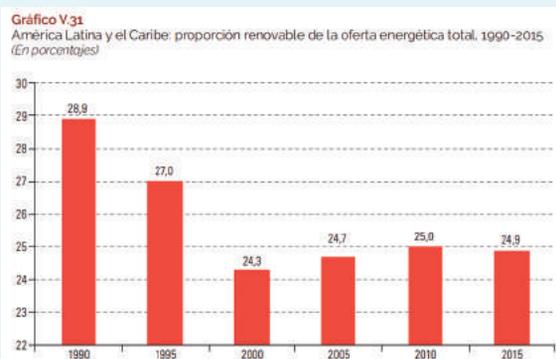
reflexionar y responder, y luego repase la actividad con la clase.

Para la actividad D, pida a los alumnos que la completen independientemente. Permita que los alumnos del **Nivel I** trabajen con sus compañeros de los **Niveles II y III**, o circule entre los alumnos haciéndoles preguntas que les ayuden a reflexionar y a encontrar su propia interpretación.

Para la actividad E, lea las instrucciones en voz alta y luego empareje a alumnos del **Nivel I**

D.  Interpreta un gráfico.

Al contrario que en Centroamérica, el uso de energías renovables es aún mínimo en el resto de Latinoamérica y el Caribe. El siguiente gráfico de barras muestra el porcentaje de energías renovables empleado en Latinoamérica y el Caribe durante la década de los noventa y los primeros quince años de este milenio.



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

1. Escoge los enunciados correctos.
 - a. El uso de energías renovables en Latinoamérica bajó durante esos años.
 - b. El uso de energías renovables en Latinoamérica aumentó durante esos años.
 - c. El uso de energías renovables en Latinoamérica no cambió durante esos años.
 - d. En Latinoamérica se usaron mayoritariamente energías no renovables durante esos años.
2. ¿Qué otra información obtenemos a partir del gráfico? Escoge todos los enunciados correctos.
 - a. Entre 1990 y 2015 disminuyeron en Latinoamérica y el Caribe las emisiones de bióxido de carbono.
 - b. En 2015, el uso de energías no renovables en Latinoamérica y el Caribe representaba un 75%.
 - c. Entre 1990 y 2015, la diferencia en el uso de energías renovables en Latinoamérica y el Caribe es de 4 puntos porcentuales.
 - d. La fuente de energía renovable más utilizada en Latinoamérica y el Caribe es la energía eólica.

E.  Investiga y crea un gráfico.

Con un(a) compañero(a), investiga las fuentes de energía que se utilizan en tu estado para producir electricidad. Crea un gráfico de barras horizontales con la información. En el eje vertical escribe la fuente de energía (gas natural, carbón, petróleo, solar, etc.) y en el eje horizontal escribe la cantidad o el porcentaje de electricidad que se produce con cada fuente.

F.  Relaciona con tu experiencia personal.

Completa un diario con tu uso de energía durante una semana. Ten presente la electricidad y/o el gas que usas en los distintos lugares donde estás, la gasolina que gastas en el transporte, etc. Haz una reflexión sobre tu uso de energía y ofrece ideas para reducir el consumo.



Fase I: Enfoque en la lectura **9 M6**

con alumnos de los **Niveles II y III**.

Circule entre las parejas para asegurarse de que han comprendido los pasos y lo que deben incluir en su gráfico. Si lo cree conveniente, permita que los alumnos utilicen una de las aplicaciones disponibles en el Internet para crear este tipo de gráfico. Invite a las parejas a presentar y explicar su gráfico a la clase.



Para la actividad F, pida a los alumnos de todos los **Niveles** que completen su diario y hagan su reflexión de manera independiente. Si es necesario, ayude a los alumnos del **Nivel I** en la composición de su reflexión.

Cierre

Pida a los alumnos que contesten las preguntas esenciales: *¿Cómo se produce la energía que se consume en Centroamérica?* y *¿Qué efecto tiene en el ambiente y en la economía el tipo de energía utilizado?* Revisen juntos las respuestas que propusieron en la Apertura del módulo y converse con la clase sobre si acertaron o no en sus predicciones.

Distribuya la Prueba 1 del Módulo 6. Explique a los alumnos que esta Prueba servirá para evaluar qué tan bien han aprendido las destrezas que han practicado hasta ahora.

Respuestas

D. 1. a, d; 2. b, c. E. y F. Las respuestas varían.

Estrategias de aprendizaje

Explique que para crear un gráfico de barras deben seguir los siguientes pasos:

1. Recopilen la información. 2. Dibujen un eje vertical y otro horizontal. 3. Determinen el número de las barras que necesitan dibujar en el eje horizontal y escriban las etiquetas. 4. Determinen y escriban el valor que tendrá el eje vertical comenzando con el punto donde los ejes se intersectan. 5. Dibujen las barras. 6. Interpreten la información.

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido

Tema: Perfil de Centroamérica

+ Exposición

Pregunta inicial

- Pregunte: *¿Qué saben sobre la situación sociopolítica en Centroamérica? (Las respuestas varían).*

Actividad	Estándares
A Des. Vocabulario	L.9-10.4.a
B Des. Vocabulario	L.9-10.4.a
D Des. Vocabulario	SL.9-10.6
A Comprensión	SL.9-10.2, SL.9-10.3
A Identifica	L.9-10.1.d
B Identifica	L.9-10.1.f

+ Respuestas

1. imperio, 2. estabilidad, 3. igualdad, 4. dignidad, 5. claridad, 6. estrategia.
 B. **imperante**: que manda o domina; **estabilizarse**: hacerse estable; normalizarse; **igualitarias**: que son iguales; **digno**: que tiene dignidad; **esclarecido**: aclarado o explicado; **estratégica**: que es de gran importancia.
 C. Posible respuesta: Ambas se refieren a cambiar de estado o de situación, pero **disolvió** expresa que algo se deshizo o se rompió. Mientras que **revertir** indica que algo vuelve al estado que tenía anteriormente.
 Comprensión: A. Posibles respuestas: 1. La mayoría de países centroamericanos tuvieron guerras civiles, dictaduras y revoluciones en el siglo pasado. Esto dejó secuelas en la sociedad y grandes desequilibrios económicos. Hoy en día, sus gobiernos son democracias frágiles, con la excepción de Costa Rica. 2. Costa Rica tiene más de un siglo de gobiernos democráticos. Esto ha generado estabilidad, lo que ha favorecido el desarrollo de la economía. Panamá, que tiene el Canal de Panamá ha impulsado la economía y el desarrollo del país. 3. Centroamérica es una región estratégica por su ubicación. El Canal de Panamá permite el tráfico entre dos océanos e impulsa el comercio mundial.

FASE II

Enfoque en el lenguaje y el contenido

Tema: Perfil de Centroamérica

● Antes de la presentación

¿Qué países hispanohablantes forman parte de Centroamérica? Comparte lo que sabes de esos países.

¿Qué productos conoces de Centroamérica? ¿Se venden en tu ciudad?



Palabras clave

imperante	disolvió	secuelas	digno	esclarecido
revertir	estabilizarse	igualitarias	senda	estratégica

Desarrollo de vocabulario

A. Relaciona las palabras.

	dignidad	estrategia	estabilidad	claridad	imperio	igualdad
1. imperante:						
2. estabilizarse:						
3. igualitarias:						
4. digno:						
5. esclarecido:						
6. estratégica:						

B. Usa las relaciones anteriores para escribir una definición de: *imperante, estabilizarse, igualitarias, digno, esclarecido y estratégica.*

C. Lee las siguientes oraciones. ¿Qué matices distintos expresan las palabras *disolvió* y *revertir*?

La República Federal de Centro América se *disolvió* y cada país se independizó.
 En algunos países, la democracia podría *revertir* a un régimen totalitario.

D. Haz un dibujo que represente lo que entiendes por las palabras *secuelas* y *senda*. Luego reúnete con un(a) compañero(a) y usa los dibujos para explicarle el significado que les otorgaste a ambas palabras.



PRESENTACIÓN Escucha y mira la presentación audiovisual "Centroamérica".

● Comprensión

A. Contesta con oraciones completas.

1. Resume la situación política de Centroamérica en el pasado y en el presente.
2. ¿Por qué la situación social y económica de Costa Rica y Panamá es distinta a la de los otros países?
3. ¿Por qué se considera a Centroamérica como una región estratégica?



Ve a la página 25 para aprender más sobre el vocabulario de la presentación.

M6 10 El desarrollo económico y la salud del planeta

● Antes de la presentación

Aprendizaje cooperativo. Pida a un voluntario del **Nivel I** que lea en voz alta la primera pregunta. Luego combine alumnos de todos los **Niveles** en grupos pequeños para que compartan lo que saben de los países de Centroamérica.

Diálogo en acción. Pida a los alumnos del **Nivel I** que, en parejas con alumnos de los **Niveles II** y **III**, contesten la segunda y tercera preguntas.



Lea con los alumnos las palabras clave y pídale que identifiquen las palabras cognadas: *disolvió, estabilizarse, estratégica.*

Desarrollo de vocabulario

Para las actividades A-C, empareje a alumnos del **Nivel I** con alumnos del **Nivel II**. Permita a los alumnos del **Nivel III** trabajar estas actividades de manera independiente. Repase las respuestas con toda la clase.

● Estructura en contexto

El condicional simple

- El **condicional simple** es un tiempo verbal que expresa deseos, hipótesis o suposiciones.
 - ▶ **Sería** valioso lograr la expansión de las energías renovables en el resto de Latinoamérica.
 - También se usa para hacer sugerencias.
 - ▶ **Deberían** incrementar sus inversiones en energías renovables.
- Los **verbos regulares** añaden las siguientes terminaciones al infinitivo para formar el condicional:

yo	-ía	nosotros(as)	-íamos
tú	-ías	vosotros(as) ¹	-íais
él/ella/usted	-ía	ellos/ellas/ ustedes	-ían

- Los siguientes verbos son **irregulares** en condicional. La terminación es la misma que la de los verbos regulares, pero cambian su raíz:

caber → cabr-	tener → tendr-	valer → valdr-	decir → dir-
saber → sabr-	poner → pondr-	salir → saldr-	hacer → har-
haber → habr-	venir → vendr-	poder → podr-	querer → querr-

- ▶ Los países **tendrían** que implementar leyes de apoyo a las fuentes renovables de energía.



Identifica

- A. Elige el condicional simple para completar las oraciones.
- Para reducir las emisiones de bióxido de carbono, (será/sería) necesario aumentar el uso de energías renovables.
 - La economía se (beneficiaría/beneficiará) si se reduce la contaminación.
 - Los países de Latinoamérica (podrán/podrían) seguir el ejemplo de Centroamérica en la implementación de energías renovables.
 - La economía sustentable (debería/deberá) ser el objetivo de los países.
- B. Conjuga el verbo entre paréntesis en el condicional simple.
- Si quieren reducir las emisiones, los países (tener) que cambiar su modelo energético.
 - Para “descarbonizar” la economía, (haber) que producir electricidad a partir de fuentes renovables.
 - Nosotros (salir) ganando si el medio ambiente mejorara.
 - Si queremos un planeta limpio, (valer) la pena reducir el uso de combustibles fósiles.



¹El pronombre personal *vosotros(as)* y las correspondientes conjugaciones verbales se usa en España.

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 11 M6

Para la actividad C, asegúrese de que los alumnos comprenden que “matices” se refiere a los rasgos que diferencian a esas palabras. Pida a los alumnos que trabajen la actividad D de manera independiente y después, que se reúnan con un(a) compañero(a) para explicar su trabajo.

● Comprensión

Una vez terminada la presentación audiovisual, trabaje con el **Nivel I** en la pregunta 1 de la actividad A. Pida a los alumnos del **Nivel II** que trabajen en la pregunta 2, y a los alumnos del **Nivel III**, que trabajen en la pregunta 3. Repase las respuestas de las tres preguntas con toda la clase y después pida a los alumnos que las anoten.

● Estructura en contexto

El condicional simple

Pida a un voluntario del **Nivel I** que lea en voz alta la explicación del condicional simple. Pida a voluntarios de los **Niveles II y III** que expliquen qué es una hipótesis (una explicación o idea que no está probada aún, pero que es aceptada por el momento) y una suposición (algo que se considera cierto, aunque no se esté seguro de ello del todo).

Lea en voz alta la explicación y los ejemplos de los verbos regulares e irregulares para formar el condicional. Pida a voluntarios de los **Niveles II y III** que se turnen para conjugar los verbos irregulares *caber*, *tener*, *decir*, *hacer* y *querer*.

Identifica

Permita a los alumnos trabajar las actividades A y B de manera independiente. Pida a voluntarios de todos los **Niveles** que lean en voz alta sus respuestas.

Es bueno saber

A pesar de que el café no es oriundo de América, en Centroamérica se produce un café de alta calidad. Los suelos volcánicos y la posibilidad de cultivar en tierras altas le confiere al café de esta región gran cuerpo y aroma penetrante. La producción de café en muchos lugares de Centroamérica se realiza mediante un proceso artesanal de recolección, lavado y secado al sol que contribuye a su fama y demanda mundial.

Cierre

Pida a los alumnos que escriban oraciones condicionales con los siguientes verbos: *estabilizar*, *esclarecer*, *haber* y *venir*.

Respuestas

A. 1. sería, 2. beneficiaría, 3. podrían, 4. debería. B. 1. tendrían, 2. habría, 3. saldríamos, 4. valdría.

Exposición

Pregunta inicial

- Haga la siguiente pregunta a los alumnos: *En gramática, ¿a qué nos referimos cuando hablamos de sujeto y predicado?*

Actividad	Estándares
A Nivel I	L.9-10.1.b
B Nivel I	L.9-10.1.b
C Nivel I	L.9-10.1.b
D Nivel I	W.9-10.2.b, W.9-10.2.d, W.9-10.4
A Nivel II	L.9-10.1.b

La oración: El sujeto y el predicado

Invite a voluntarios a leer la introducción de la sección y la primera oración de ejemplo. Pregunte a alumnos de los **Niveles I-II** cómo saben cuál es el sujeto y el predicado en una oración. Permita que voluntarios del **Nivel III** piensen en otra oración similar a la del ejemplo y la compartan con el resto de la clase.

El sujeto

Permita que voluntarios lean en voz alta la definición de *sujeto*, la primera oración de ejemplo y las distintas clases de *sujeto* que existen, con sus oraciones de ejemplo correspondientes. Pregunte a alumnos de **Niveles I-II** si hubieran sido capaces de identificar los dos tipos de sujeto en las

Es bueno saber

En español los verbos *ser*, *estar* y *parecer* reciben el nombre de *verbos copulativos*. Estos verbos se usan para construir el predicado nominal en una oración y determinan o identifican características del sujeto. Sirven, por tanto, de vínculo o nexo entre el sujeto y sus características o cualidades. Otra característica de los verbos copulativos es que no llevan nunca complemento directo, pero sí llevan un complemento obligatorio llamado *atributo*, que describe o da detalles sobre el sujeto.

La oración: El sujeto y el predicado

- Recuerda que la oración es la unidad mínima del lenguaje con un sentido completo. Puede formarse con una sola palabra o con varias. La oración tiene, por lo general, dos partes: el sujeto y el predicado.

- Las energías renovables son fundamentales.

sujeto predicado

El sujeto

- El **sujeto** es el elemento de la oración que concuerda en número y persona con el verbo. Es importante recordar que el sujeto no siempre está al inicio de la oración.
 - En Costa Rica, **las fuentes renovables producen** más del 98% de la electricidad.
- Hay varias clases de sujeto.

- sujeto expreso:** se indica claramente en la oración
 - Los países **deben implementar** leyes de apoyo a las energías renovables.
 - Las fuentes renovables **alcanzan** el 67% de la producción de electricidad.
- sujeto omitido o tácito:** no se expresa directamente, pero el verbo lo indica
 - Deben** también **cambiar** su modelo energético.
sujeto omitido: ellos [los países]
 - Aumentaron** las emisiones de bióxido de carbono.
sujeto omitido: ellos [los combustibles fósiles]



El predicado

- El **predicado** es el elemento de la oración que da información sobre el sujeto. El núcleo del predicado es un verbo. Además del verbo, el predicado puede tener una serie de complementos (directo, indirecto y/o circunstancial).

- Costa Rica y Panamá **tienen sociedades más igualitarias**.
- Hay varias clases de predicado.
 - predicado nominal:** usa verbos como *ser*, *estar* y *parecer* para identificar cualidades del sujeto
 - Centroamérica **está entre el océano Pacífico y el mar Caribe**.
 - predicado verbal:** está compuesto por el verbo y otras palabras que expresan procesos, estados o comportamientos del sujeto
 - Panamá **se independizó de Colombia en 1903**.



M6 12 El desarrollo económico y la salud del planeta

oraciones anteriores. Anime a voluntarios del **Nivel III** a formar nuevas oraciones similares a las del ejemplo, incluyendo tanto un sujeto expreso como uno tácito. Indique a estos alumnos que compartan sus oraciones con el resto de la clase.

El predicado

Permita que alumnos del **Nivel I** lean en voz alta la definición de *predicado* y la primera oración de ejemplo. Sugiera a voluntarios del **Nivel II** que lean las distintas clases de

predicado que existen, con sus oraciones de ejemplo correspondientes. Pregunte a alumnos de **Niveles I-II** si hubieran sido capaces de identificar los dos tipos de predicado en las oraciones anteriores. Anime a voluntarios del **Nivel III** a formar nuevas oraciones similares a las del ejemplo, incluyendo tanto un predicado nominal como un predicado verbal. Indique a estos alumnos que compartan sus oraciones con el resto de la clase.

¡Practical!

En esta sección vas a practicar las estructuras del lenguaje que acabas de aprender. Antes de comenzar las actividades, repasa las explicaciones anteriores. Completa las actividades que corresponden a tu nivel.

NIVEL I

- A. Escribe el sujeto y el predicado de cada oración.
- Costa Rica tiene más de un siglo de democracia.
Sujeto: Predicado:
 - Reina Torres de Araúz es una antropóloga panameña.
Sujeto: Predicado:
- B. Indica si el sujeto es expreso u omitido.
- Monseñor Óscar Romero fue asesinado en 1980.
 - Defendió los derechos humanos y denunció las injusticias.
 - Costa Rica y Panamá tienen sociedades más igualitarias.
- C. Indica si el predicado es nominal o verbal.
- Centroamérica es una región estratégica.
 - El Canal de Panamá impulsa la economía de Panamá.
 - La economía panameña es muy dinámica.
- D. Escribe dos párrafos para describir la demografía y la sociedad de Centroamérica. Usa la información de la presentación audiovisual y emplea palabras del recuadro.

colonizador	emigrar	fusión	división	abolir
terratendiente	implantar	justo	igualitario	senda



NIVEL II

- A. Escribe el sujeto y el predicado de cada oración.
- Centroamérica estaba poblada por diferentes grupos indígenas.
Sujeto: Predicado:
 - Los terratenientes son dueños de grandes extensiones de tierra.
Sujeto: Predicado:



Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 13 M6

¡Practical!

Pida a voluntarios del **Nivel I** que lean el párrafo que explica la sección. Dé a toda la clase cinco minutos para repasar las explicaciones y actividades anteriores. Pídales que completen de forma escrita las actividades que corresponden a su **Nivel**.

Nivel I: Si es necesario, ayude a estos alumnos a leer las instrucciones y a completar las actividades.

Nivel II: Empareje a los alumnos y pídale que lean las oraciones en voz alta antes de completar las actividades.

Aprendizaje universal (E): Repase con los alumnos los conceptos de sujeto y predicado y las diferentes clases que existen.

Respuestas

Nivel I:

- A. 1. *sujeto:* Costa Rica, *predicado:* tiene más de un siglo de democracia;
2. *sujeto:* Reina Torres de Araúz, *predicado:* es una antropóloga panameña.
B. 1. sujeto expreso, 2. sujeto omitido, 3. sujeto expreso. C. 1. predicado nominal, 2. predicado verbal, 3. predicado nominal.
D. Las respuestas varían.

Nivel II:

- A. 1. *sujeto:* Centroamérica, *predicado:* estaba poblada por diferentes grupos indígenas; 2. *sujeto:* Los terratenientes, *predicado:* son dueños de grandes extensiones de tierra

Lección 5 (continuación)

Actividad	Estándares
B Nivel II	L.9-10.1.b
C Nivel II	L.9-10.1.b
D Nivel II	W.9-10.2.b, W.9-10.2.d, W.9-10.4
A Nivel III	L.9-10.1.b
B Nivel III	L.9-10.1.b
C Nivel III	L.9-10.1.b
D Nivel III	W.9-10.2.b, W.9-10.2.d, W.9-10.4
Exprésate	SL.9-10.1.a, SL.9-10.2, SL.9-10.4; W.9-10.8

¡Practica!

Nivel III: Permita a los alumnos trabajar independientemente.

Cuando todos los Niveles hayan terminado, repase las actividades con todo el grupo y pida a voluntarios que compartan sus párrafos de la actividad D.

Motive a los alumnos a explicar cómo aplicaron sus conocimientos sobre el sujeto y el predicado para escribir sus párrafos.

+

Respuestas

Nivel II:

B. 1. sujeto expreso, 2. sujeto omitido, 3. sujeto expreso. C. 1. predicado verbal, 2. predicado nominal, 3. predicado verbal. D. Las respuestas varían.

Nivel III:

A. 1. *sujeto:* Los combustibles fósiles, *predicado:* aumentan las emisiones de bióxido de carbono; 2. *sujeto:* Los países centroamericanos, *predicado:* han adoptado medidas de eficiencia energética. B. 1. sujeto expreso, 2. sujeto expreso, 3. sujeto omitido. C. 1. predicado verbal, 2. predicado nominal, 3. predicado nominal. D. Las respuestas varían.

- B. Indica si el sujeto es expreso u omitido.
1. Jeannette Kawas defendió la conservación de la costa hondureña.
 2. Fue asesinada en su casa.
 3. La Corte Internacional de Derechos Humanos responsabilizó al gobierno de Honduras.
- C. Indica si el predicado es nominal o verbal.
1. Centroamérica ha avanzado en la dirección correcta en los últimos años.
 2. Panamá era parte de Colombia.
 3. La propiedad se concentró en manos de unos pocos terratenientes.
- D. Escribe tres párrafos para describir la situación política de Centroamérica, tanto en el pasado como hoy en día. Usa la información de la presentación audiovisual y emplea palabras del recuadro.

democracia	secuelas	federación	imperante	competitividad	estabilizarse
disolverse	régimen	favorecer	dictadura	república	gobierno militar

NIVEL III

- A. Escribe el sujeto y el predicado de cada oración
1. Los combustibles fósiles aumentan las emisiones de bióxido de carbono.
Sujeto: Predicado:
 2. Los países centroamericanos han adoptado medidas de eficiencia energética.
Sujeto: Predicado:
- B. Indica si el sujeto es expreso u omitido.
1. La energía geotérmica representa el 26% de producción de energía en El Salvador.
 2. El comercio de electricidad aumentó en Centroamérica.
 3. Alcanzó un volumen cercano a los 4.6 TWh.
- C. Indica si el predicado es nominal o verbal.
1. La oferta de energías renovables ha disminuido en Latinoamérica en los últimos decenios.
 2. La energía eólica es la principal fuente renovable en Centroamérica.
 3. Las fuentes renovables fueron el 98% de la producción eléctrica de Costa Rica en 2016.
- D. Escribe cuatro párrafos para describir la producción de energía en Centroamérica. Usa la información de la primera lectura y emplea palabras del recuadro.

emisiones	generación	compatibilizar	eficiencia	decenios	vulnerabilidad
hidrocarburos	patrón	tasa	implementar	inversión	cobertura
infraestructura	exponencial	integración	relevancia	sustentable	licitación



M6 14 El desarrollo económico y la salud del planeta

● **Exprésate: Organiza una videoconferencia sobre la energía**

En esta sección vas a organizar y presentar una videoconferencia para responder estas preguntas: **¿Cómo se produce la energía que se consume en Centroamérica? ¿Qué efecto tiene en el medio ambiente y en la economía el tipo de energía utilizado?**

Paso 1: Vuelve a leer

- Reúnete en un grupo pequeño y vuelvan a leer el texto de la Fase 1.

Paso 2: Investiga en grupo

- Busquen más información sobre el tema del Paso 1, así como gráficos e imágenes. Usen fuentes fiables y especializadas. Tomen notas de la información y hagan una lista de las fuentes para citarlas.



Paso 3: Prepara la videoconferencia

- En tu grupo, van a organizar una videoconferencia con la clase para exponer la información de los Pasos 1 y 2. Elijan una herramienta de videoconferencias (Skype, Google Hangouts, etc.) que puedan usar con la clase y familiarícense con su funcionamiento.
- Con tus compañeros(as) de grupo, preparen un bosquejo para organizar y resumir la información que van a presentar en la videoconferencia. Incluyan gráficos, fotos y/o diagramas. Decidan los siguientes roles: moderador o anfitrión, presentadores, técnicos.
- Recuerda usar verbos en el condicional simple en tus oraciones. Guíate por la rúbrica al final de la página.

Paso 4: Presenta y dirige la videoconferencia

- Con tus compañeros(as) de grupo, elijan un lugar silencioso y privado en la escuela, desde donde puedan comunicarse con la clase e inicien la videoconferencia a la hora acordada.
- Después de la presentación, inviten a la clase a participar con preguntas y/o comentarios.

RÚBRICA: PRESENTACIÓN ORAL

Contenido	<ul style="list-style-type: none"> ■ Contesté por completo las preguntas. ■ Incluí elementos visuales (gráficos, imágenes, diagramas, etc.) para ilustrar y sustentar la información. ■ Me preparé adecuadamente y demostré conocer el tema.
Organización	<ul style="list-style-type: none"> ■ Seguí una secuencia lógica en mi exposición. ■ Mi exposición fue clara, relevante y sólida. No me salí del tema. ■ Los oyentes pudieron seguir con facilidad mi razonamiento.
Vocabulario y estructuras	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utilicé correctamente el vocabulario que aprendí en el texto de la Fase 1. ■ Construí bien las oraciones y empleé correctamente los verbos en condicional simple. ■ Utilicé un lenguaje formal en todo momento
Presentación y participación en la videoconferencia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hablé con claridad y usé el tono de voz adecuado. ■ Desperté el interés de los oyentes y mantuve su atención. ■ Fomenté la participación de la clase en la videoconferencia. ■ Contesté adecuadamente las preguntas de los participantes.

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido **15 M6**

RÚBRICA: PRESENTACIÓN ORAL

	Emergente	Aproximado	Competente	Sobresaliente
Contenido	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Organización	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Vocabulario y estructuras	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Presentación y participación en la videoconferencia	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos

● **Exprésate: Organiza una videoconferencia sobre la energía**

Repase qué son las energías renovables y cuáles son sus beneficios para el medio ambiente o la economía de un país.

Pida a voluntarios de todos los **Niveles** que lean en voz alta cada paso. Luego haga una lectura coral o de eco de la rúbrica.

Para el Paso 1, forme grupos combinando alumnos de todos los **Niveles**.

Para los Pasos 3 y 4, en caso de que no sea posible organizar una videoconferencia en la clase, o que los alumnos no tengan acceso a las aplicaciones necesarias (Skype, Google Hangouts), sugiera a los diferentes grupos que realicen una representación o *role-play* de la conferencia, que la graben y que luego presenten el video a la clase.

Es bueno saber

Reglas de etiqueta en una videoconferencia

Algunas de las recomendaciones básicas para realizar una videoconferencia son las siguientes:

- Hablar normalmente sin elevar la voz.
- Evitar ruidos cerca del micrófono u otro tipo de conversaciones.
- Cuando se realiza una videoconferencia con varias sedes y varias personas en cada sede, la persona que no tiene la palabra debe silenciar su micrófono.
- Cuando se graba una videoconferencia, hay que asegurarse, con anticipación, de que los participantes en sedes lejanas lo sepan y lo autoricen. Es una forma de ser cortés con ellos.

Cierre

Pida a los grupos que antes de realizar sus presentaciones, verifiquen si cumplen con todos los puntos de la rúbrica de la presentación oral.

¡Practica!

En esta sección vas a practicar las estructuras del lenguaje que acabas de aprender. Antes de comenzar las actividades, repasa las explicaciones anteriores. Completa las actividades que corresponden a tu nivel.

NIVEL I

- A. Indica si la oración es simple o compuesta.
1. Costa Rica tiene un gobierno democrático.
 2. Centroamérica une a Norte y Suramérica.
 3. En las guerras civiles murió mucha gente y hubo exterminios.
 4. El Canal de Panamá une el Pacífico con el Caribe, así que impulsa el comercio.
- B. Indica si la oración compuesta es coordinada o subordinada.
1. Panamá tiene una economía dinámica y su gobierno es estable.
 2. Muchos centroamericanos emigraron, pero otros han regresado.
 3. Costa Rica implementó políticas sociales, así que tiene una sociedad más igualitaria.
- C. Forma oraciones compuestas coordinadas. Usa nexos como *y*, *o*, *pero*.
1. Los países de Centroamérica se independizaron / formaron una federación.
 2. Miguel Ángel Asturias criticó la dictadura / defendió los derechos humanos.
- D. Forma oraciones compuestas subordinadas. Usa nexos como *porque*, *por lo que*, *ya que*, *así que*.
1. Varios países centroamericanos tuvieron guerras civiles / murió mucha gente.
 2. La economía de Costa Rica se ha desarrollado / ha tenido estabilidad política.



El Canal de Panamá

NIVEL II

- A. Indica si la oración es simple o compuesta.
1. Centroamérica ha impulsado las energías renovables.
 2. El gobierno promocionó las energías renovables, pero tomó tiempo construir las infraestructuras.
 3. En Centroamérica ha crecido el uso de energías renovables.
 4. Centroamérica tiene una infraestructura de transporte eléctrico, lo que permite llevar la electricidad a sitios lejanos.
- B. Indica si la oración compuesta es coordinada o subordinada.
1. El uso de hidrocarburos es malo para el medio ambiente, así que deben eliminarse.
 2. Latinoamérica ha disminuido el uso de energías renovables, por lo que ha aumentado la contaminación.
 3. La energía geotérmica es importante en El Salvador, y en Nicaragua se usa la energía eólica.

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 17 M6

¡Practica!

Dé unos minutos a los alumnos para que lean las instrucciones y repasen las explicaciones en la sección anterior. Pídales que completen de forma escrita las actividades que corresponden a su Nivel.

Nivel I: Si es necesario, ayude a estos alumnos a leer las instrucciones y a completar las actividades.

Nivel II: Empareje a los alumnos y pídales que lean las oraciones en voz alta antes de completar las actividades

Aprendizaje universal (E): Refuerce el uso de las oraciones simples y compuestas. Dikte a los alumnos varias oraciones. Pídales que las escriban y que identifiquen el verbo o verbos en cada una de ellas. Después pregúnteles si se trata de una oración simple o compuesta.

Respuestas

Nivel I:

A. 1. simple, 2. simple, 3. compuesta, 4. compuesta. B. 1. coordinada, 2. coordinada, 3. subordinada.

C. 1. Los países de Centroamérica se independizaron y/pero formaron una federación; 2. Miguel Ángel Asturias criticó la dictadura y defendió los derechos humanos. D. 1. Posible respuesta: Varios países centroamericanos tuvieron guerras civiles, por lo que murió mucha gente. 2. Posible respuesta: La economía de Costa Rica se ha desarrollado porque ha tenido estabilidad política.

Nivel II:

A. 1. simple, 2. compuesta, 3. simple, 4. compuesta. B. 1. subordinada, 2. subordinada, 3. coordinada

Lección 6 (continuación)

Actividad	Estándares
C Nivel II	L.9-10.1.b; W.9-10.4
D Nivel II	L.9-10.1.b; W.9-10.4
A Nivel III	L.9-10.1.b
B Nivel III	L.9-10.1.b
C Nivel III	L.9-10.1.b; W.9-10.4
D Nivel III	L.9-10.1.b; W.9-10.4
Exprésate	W.9-10.2.a, W.9-10.2.b, W.9-10.6, W.9-10.8

¡Practical!

Nivel III: Permita a los alumnos trabajar independientemente.

+ Respuestas

Nivel II:

C. 1. Centroamérica quiere reducir su dependencia del petróleo, pero eso toma tiempo. 2. Centroamérica implementó leyes para promover las energías renovables y construyó las infraestructuras necesarias. D. 1. Posible respuesta: Centroamérica quiere reducir su dependencia del petróleo, por lo que impulsa las energías renovables. 2. Posible respuesta: Tenemos que reducir el uso de hidrocarburos, ya que estos aumentan las emisiones de bióxido de carbono.

Nivel III:

A. 1. compuesta, 2. simple, 3. compuesta, 4. simple. B. 1. subordinada, 2. subordinada, 3. coordinada. C. 1. La ambientalista hondureña Jeannette Kawas fue asesinada en su casa, pero no se ha podido esclarecer el crimen. La ambientalista hondureña Jeannette Kawas fue asesinada en su casa y no se ha podido esclarecer el crimen. 2. La antropóloga Reina Torres impulsó el estudio de los pueblos indígenas y logró que se aprobara una ley de protección del patrimonio. D. 1. Posible respuesta: El político costarricense Óscar Arias trabajó en la pacificación de Centroamérica, por lo que recibió el Premio Nobel de la Paz. 2. Posible respuesta: Las poblaciones de Panamá y Costa Rica disfrutaron de un nivel de vida digno porque son países que tienen un Índice de Desarrollo Humano alto.

- C. Forma oraciones compuestas coordinadas. Usa nexos como *y, o, pero*.
1. Centroamérica quiere reducir su dependencia del petróleo / eso toma tiempo.
 2. Centroamérica implementó leyes para promover las energías renovables / construyó las infraestructuras necesarias.
- D. Forma oraciones compuestas subordinadas. Usa nexos como *porque, por lo que, ya que, así que*.
1. Centroamérica quiere reducir su dependencia del petróleo / impulsa las energías renovables.
 2. Tenemos que reducir el uso de hidrocarburos / estos aumentan las emisiones de bióxido de carbono.

NIVEL III

- A. Indica si la oración es simple o compuesta.
1. La democracia es el sistema imperante en Centroamérica, pero es frágil en algunos países.
 2. La inestabilidad política en Centroamérica ha tenido consecuencias negativas en su economía.
 3. Panamá tuvo varios gobiernos militares, pero ya hace años que sus gobiernos son democráticos.
 4. La estabilidad política de Costa Rica ha favorecido su desarrollo.
- B. Indica si la oración compuesta es coordinada o subordinada.
1. En varios países de Centroamérica hay una división social muy aguda porque la tierra se concentró en manos de terratenientes.
 2. Muchos centroamericanos han emigrado hacia Estados Unidos, lo que ha tenido un efecto negativo en la economía de esos países.
 3. Los países centroamericanos han tenido un pasado difícil, pero se están dando pasos en la dirección correcta.
- C. Forma oraciones compuestas coordinadas. Usa nexos como *y, o, pero*.
1. La ambientalista hondureña Jeannette Kawas fue asesinada en su casa / no se ha podido esclarecer el crimen.
 2. La antropóloga Reina Torres impulsó el estudio de los pueblos indígenas / logró que se aprobara una ley de protección del patrimonio.
- D. Forma oraciones compuestas subordinadas. Usa nexos como *porque, por lo que, ya que, así que*.
1. El político costarricense Óscar Arias trabajó en la pacificación de Centroamérica / recibió el Premio Nobel de la Paz.
 2. Las poblaciones de Panamá y Costa Rica disfrutaron de un nivel de vida digno / son países que tienen un Índice de Desarrollo Humano alto.



El presidente de Costa Rica, Carlos Alvarado

M6 18 El desarrollo económico y la salud del planeta

Cuando todos los Niveles hayan terminado, repase las actividades con el grupo y pida a voluntarios que compartan sus respuestas.

Divida a los alumnos en grupos de tres, combinando todos los Niveles. Pídales que conversen sobre qué estrategias pueden usar para entender mejor y/o memorizar el vocabulario y los conceptos practicados. Motívelos a escoger una labor dentro del grupo (por ejemplo: entrevistador, entrevistado

y anotador). Luego pida a los diferentes grupos que compartan sus ideas con el resto de la clase.

● **Exprésate: Escribe sobre la economía y el desarrollo de Centroamérica**

En esta sección vas a preparar una breve presentación escrita para responder la siguiente pregunta:

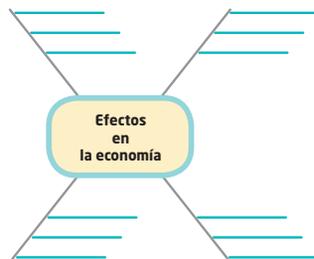
¿Qué efectos han tenido en la economía y en el desarrollo de Centroamérica la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados?

Paso 1: Vuelve a escuchar y ver

- Vuelve a escuchar y ver la presentación audiovisual.
- Toma notas que te ayuden a contestar estas preguntas: ¿Qué sistemas políticos tuvieron los países centroamericanos en el pasado y cuál es su situación política actual? ¿Qué efecto ha tenido la situación política en la economía de los distintos países centroamericanos? ¿Qué características tiene la sociedad centroamericana? ¿Qué relación hay entre el tipo de sociedad y el desarrollo económico? ¿Cuáles han sido algunos de los personajes centroamericanos que han contribuido al desarrollo de esa región?

Paso 2: Investiga en grupo

- Reúnete en un grupo pequeño y compartan sus notas del Paso 1.
- Después busquen información adicional de la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes centroamericanos destacados.
- Completen un diagrama como este para organizar la información.



Paso 3: Escribe

- Usa la información de los Pasos 1 y 2 para contestar de forma lógica la pregunta: ¿Qué efectos han tenido en la economía y en el desarrollo de Centroamérica la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados?
- Recuerda usar verbos en condicional simple, si son necesarios, y distintos tipos de oraciones. Guíate por la rúbrica al escribir. Recuerda citar las fuentes.
- Puedes añadir fotos, mapas, ilustraciones y gráficos, así como usar herramientas digitales.

Paso 4: Revisa y presenta o publica

- Intercambia tu borrador con el de un(a) compañero(a) y revísenlo. Presta particular atención al uso del condicional simple y a la variedad de oraciones. Corrige tu composición y preséntala a la clase o publícala.

RÚBRICA: ESCRITURA	
Contenido	<ul style="list-style-type: none"> ■ Contesté por completo la pregunta sin desviarme del tema. ■ Incluí explicaciones y/o ejemplos relevantes y concretos. ■ Demostré conocer el tema y haberme preparado adecuadamente.
Organización	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mi redacción tiene una introducción y una conclusión efectivas. ■ Seguí una secuencia lógica de ideas, lo que hace que el lector pueda seguir con facilidad mi razonamiento.
Vocabulario y estilo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utilicé correctamente el vocabulario que aprendí en la presentación audiovisual "Centroamérica". ■ Empleé un estilo formal y un tono objetivo.
Normas y estructuras del lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> ■ Construí bien las oraciones y empleé correctamente el condicional simple. ■ Empleé una variedad de oraciones. ■ Seguí las normas de ortografía y puntuación del español.

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido **19 M6**

● **Exprésate: Escribe sobre la economía y el desarrollo de Centroamérica**

Recuerde a los alumnos algunas características de la comunicación escrita. Comente que es una comunicación que no se realiza de forma instantánea, ya que puede ser escrita en un momento y leída mucho tiempo después. Por ello, el emisor y el receptor no necesitan interactuar, y además tiene un carácter duradero que garantiza su permanencia en el tiempo. Sugiera a los alumnos que den ejemplos de comunicación escrita, como los periódicos, los libros, los *blogs*, o los correos electrónicos.

Explique a los alumnos que en esta sección van a preparar una presentación escrita sobre los efectos o consecuencias que han tenido la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados en la economía y el desarrollo de Centroamérica.

Escoja a voluntarios para leer en voz alta las instrucciones y explique a toda la clase que debe seguir la lectura en silencio.

Para el Paso 2, combine en grupos pequeños a alumnos de los **Niveles I-III** para que compartan notas, busquen información y completen el diagrama.

Para el Paso 3, recuérdelos usar verbos en condicional, cuando sean necesarios, y también distintos tipos de oraciones.

Cierre

Pida a los alumnos que usen la rúbrica para asegurarse de que cumplieron con todos los puntos cuando escribieron el texto. Dígalos que intercambien textos con el compañero más cercano y los comenten, señalando los puntos fuertes y débiles de la composición y generando ideas para mejorarla.

RÚBRICA: ESCRITURA				
	Emergente	Aproximado	Competente	Sobresaliente
Contenido	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Organización	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Vocabulario y estilo	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Normas y estructuras del lenguaje	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos

+ Exposición

Pregunta inicial

- Inicie una conversación con la siguiente pregunta: *¿Qué símbolos conocen que se usen para representar unidades de medida o monedas?* Estimule respuestas y converse con los alumnos sobre esos símbolos y otros que sepan.

Actividad	Estándares
A Nivel I	L.9-10.2.c, L.9-10.4.a
B Nivel I	L.9-10.2.c
C Nivel I	L.9-10.2.c, L.9-10.4.a
A Nivel II	L.9-10.2.c, L.9-10.4.a

● Ortografía y puntuación en contexto

Pida a voluntarios del **Nivel I** que tomen turnos para leer en voz alta distintas partes del texto acerca de los símbolos y las oraciones de ejemplo correspondientes. Pida a voluntarios del **Nivel II** que lean las unidades de medida de la caja con sus correspondientes símbolos. Pregunte a los alumnos si conocían todos estos símbolos, y si los utilizan de manera frecuente en su vida cotidiana. Sugiera que proporcionen ejemplos del uso frecuente que hacen de ellos. Por último, pida a voluntarios del **Nivel III** que elijan varios de los símbolos que representan las unidades de medida y que escriban oraciones con ellos. Sugiera que compartan las oraciones con el resto de la clase.

Pida a voluntarios de los **Niveles I-II** que se turnen para leer en voz alta la información que aparece a continuación acerca de las siglas y la oración de ejemplo correspondiente. Indique a alumnos del **Nivel III** que mencionen otros ejemplos de siglas que conozcan, además de los que aparecen en sus libros. Permita que estos alumnos formen oraciones con algunas de estas siglas y que compartan sus creaciones con el resto de la clase.

Como actividad de extensión, comente con los alumnos el significado de algunas de las siglas o acrónimos más comunes. Después forme grupos combinando alumnos del **Nivel I**

● Ortografía y puntuación en contexto

- Los **símbolos** son abreviaturas o representaciones de palabras científicas, técnicas o matemáticas. Los símbolos más comunes son los que se refieren a unidades de medida (ver recuadro), elementos químicos (C, Fe, O) y monedas (\$, €, ¢). Por lo general, los símbolos son iguales en todo el mundo. Los símbolos:
 - no van seguidos de punto y no tienen plural.
 - cuando se escriben después de una cifra van separados de ella por un espacio.
 - ▶ En Centroamérica hay una infraestructura de transporte eléctrico de 1.800 **km** de longitud.

En el caso de ciertos símbolos, como el de porcentaje (%) y el de monedas (¢), en algunas partes del mundo hispanohablante no se deja espacio.

- ▶ Más del 90% de la energía proviene de combustibles fósiles.

- Las **siglas** son las letras iniciales de las palabras principales que forman un nombre (ONG, organización no gubernamental). Las siglas se llaman acrónimos cuando pueden leerse por sílabas. Por ejemplo, el acrónimo ONU (Organización de las Naciones Unidas) se lee por sus sílabas: o - nu.
- Las siglas o los acrónimos:
 - se escriben sin puntos ni espacios.
 - se escriben con letras mayúsculas, pero los acrónimos de más de cuatro letras pueden también escribirse con mayúscula inicial seguida de minúsculas (Unesco).
 - no se escriben con -s al final si están en plural. El plural se indica con el artículo (las ONG).
 - ▶ En 2014 se concluyó el Sistema de Interconexión Eléctrica de los Países de América Central (**SIEPAC**).
- Los **parónimos** son palabras que se parecen, tanto en su pronunciación como en la escritura, pero tienen diferentes significados. Es importante saber distinguirlos para usarlos correctamente.

Unidades de medida	
centímetro: cm	litro: l
decibelio: dB	libra: lb
gramo: g	metro: m
hercio: Hz	milla: mi
kilogramo: kg	onza: oz
kilómetro: km	tonelada: t
kilovatio: kW	yarda: yd

<p>adaptar: ajustar, acomodar, adecuar</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Para usar las energías renovables es necesario adaptar las infraestructuras para transportarlas. 	<p>adoptar: tomar, adquirir</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Todos los países deben adoptar medidas para impulsar la eficiencia energética.
<p>afecto: amor, cariño</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ El afecto por la naturaleza debería ser la primera razón para reducir el uso de contaminantes. 	<p>efecto: consecuencia</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Los combustibles fósiles tienen un efecto negativo en el medio ambiente.
<p>emisión: expulsión de algo</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Un aumento en la emisión de bióxido de carbono tiene consecuencias negativas para el medio ambiente. 	<p>omisión: no decir algo</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ La omisión de información sobre el nivel de contaminación ha llevado a un mayor uso de combustibles fósiles.
<p>previene: advierte de algo</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ El texto nos previene de las consecuencias negativas de las emisiones. 	<p>proviene: procede, tiene su origen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ En el transporte, más del 90% de la energía proviene de combustibles fósiles.

M6 20 El desarrollo económico y la salud del planeta

con alumnos del **Nivel II**, y alumnos del **Nivel I** con alumnos del **Nivel III** para que piensen en oraciones en las que incluyan algunas de estas siglas. Permita que las diferentes parejas compartan las oraciones con el resto de la clase.

Puede proporcionar a la clase la siguiente lista de siglas. **RAE:** Real Academia Española; **OMS:** Organización Mundial de la Salud; **FMI:** Fondo Monetario Internacional; **IPC:** Índice de Precios al Consumo; **DNI:** Documento Nacional

de Identidad; **CIA:** Central Intelligence Agency (Agencia Central de Inteligencia).

Pida por último a los alumnos del **Nivel I** que lean en voz alta la información acerca de los parónimos. Permita que alumnos del **Nivel II** lean los ejemplos de parónimos que aparecen en la tabla a continuación. Pregunte a alumnos del **Nivel III** qué otros parónimos conocen. Sugiera a estos alumnos que ayuden a los de los **Niveles I y II** a formar oraciones con ellos, e indíqueles que después las copien.

¡Práctica!

En esta sección vas a practicar las normas del lenguaje que acabas de aprender para escribir correctamente en español. Antes de comenzar, repasa las explicaciones anteriores. Completa las actividades que corresponden a tu nivel.

NIVEL I

- A. Vuelve a escribir la cifra y reemplaza la palabra subrayada con el símbolo que corresponde. Ten presente las reglas de ortografía de los símbolos.
1. En 2016, las fuentes renovables alcanzaron el 67 por ciento de la producción eléctrica.
 2. La infraestructura de transporte eléctrico de Centroamérica tiene 1,800 kilómetros de longitud.
 3. Las importaciones y exportaciones de electricidad alcanzaron cerca de 4.6 teravatios por hora en 2016.
- B. Vuelve a escribir la oración. Sustituye el nombre subrayado con las siglas que correspondan. Ten presente las reglas de ortografía de las siglas.
1. Las operaciones del Sistema de Interconexión Eléctrica de los Países de América Central permiten el comercio internacional de electricidad.
 2. La Organización de las Naciones Unidas tiene como objetivo lograr la paz.
- C. Elige la palabra correcta para completar las oraciones.
1. En Centroamérica van a (adaptar/adoptar) nuevas medidas de ahorro energético.
 2. La contaminación (previene/proviene) del uso de hidrocarburos.
 3. Las emisiones de bióxido de carbono tienen un (afecto/efecto) negativo en la atmósfera.
 4. La (emisión/omisión) de información sobre el estado del medio ambiente es perjudicial para todos.



NIVEL II

- A. Vuelve a escribir la cifra y reemplaza la palabra subrayada con el símbolo que corresponde. Ten presente las reglas de ortografía de los símbolos.
1. En Latinoamérica y el Caribe, se utiliza un 44 por ciento de combustibles fósiles en la generación de electricidad.
 2. La infraestructura de transporte eléctrico de Centroamérica tiene aproximadamente 1,120 millas de longitud.
 3. En Centroamérica se han invertido cerca de 500 millones de dólares en energías renovables.



Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 21 M6

¡Práctica!

Dé unos minutos a los alumnos para que lean las instrucciones y repasen las explicaciones de la sección anterior. Pídales que completen las actividades que corresponden a su **Nivel** de forma escrita.

Nivel I: Si es necesario, ayude a estos alumnos a leer las instrucciones y a completar las actividades.

Nivel II: Empareje a los alumnos y pídale que lean las oraciones en voz alta antes de completar las actividades.

Aprendizaje universal (DT): Dicte a los alumnos algunos de los símbolos y siglas del vocabulario para que los escriban. Luego pídale que escojan tres de ellos para formar oraciones. Ayúdelos a escribir las oraciones.

Respuestas

Nivel I:

A. 1. 67 % o 67%; 2. 1,800 km; 3. 4.6 TWh. B. 1. Las operaciones del SIEPAC permiten el comercio internacional de electricidad. 2. La ONU tiene como objetivo lograr la paz. C. 1. adoptar; 2. proviene; 3. efecto; 4. omisión

Nivel II:

A. 1. 44 % o 44%; 2. 1,120 mi; 3. \$500 millones

Lección 7 (continuación)

Actividad	Estándares
B Nivel II	L.9-10.2.c
C Nivel II	L.9-10.2.c, L.9-10.4.a
A Nivel III	L.9-10.2.c, L.9-10.4.a
B Nivel III	L.9-10.2.c
C Nivel III	L.9-10.2.c, L.9-10.4.a

¡Práctica!

Nivel III: Permita a los alumnos trabajar independientemente.

Cuando todos los Niveles hayan terminado, repase las actividades con el grupo y pida a voluntarios que compartan sus respuestas con el resto de la clase.

+

Respuestas

Nivel II:

B. 1. La RAE regula la ortografía del español. 2. La CEPAL publica datos económicos de esa región. C. 1. emisión, 2. proviene, 3. afecto; 4. adoptar

Nivel III:

A. 1. 2,730 m; 2. \$903 millones, 48 % o 48%; 3. 2,830 km, 1,760 mi.

B. 1. La OEA fue creada en 1948 para favorecer el diálogo entre todos los países del continente americano. 2. El FMI tiene un papel importante en los países cuando hay una crisis financiera.

C. 1. omisión; 2. proviene; 3. efecto; 4. adoptar

B. Vuelve a escribir la oración. Sustituye el nombre subrayado con las siglas que correspondan. Ten presente las reglas de ortografía de las siglas.

1. La Real Academia Española regula la ortografía del español.
2. La Comisión Económica para América Latina y el Caribe publica datos económicos de esa región.

C. Elige la palabra correcta para completar las oraciones.

1. Está demostrado que la (emisión/omisión) de gases contaminantes daña la capa de ozono.
2. Gran parte de la energía que se produce en Costa Rica (previene/proviene) de fuentes de energía renovables.
3. La población debe desarrollar (afecto/efecto) por el medio ambiente para querer protegerlo.
4. Si queremos mejorar el medio ambiente, debemos (adaptar/adoptar) hábitos de ahorro de energía.

NIVEL III

A. Vuelve a escribir las cifras y reemplaza las palabras subrayadas con el símbolo que corresponde.

1. El cerro El Pital es la montaña más alta de El Salvador con 2,730 metros de altitud.
2. Las exportaciones de banana representan para Costa Rica 903 millones de dólares en ventas y envía el 48 por ciento de la producción a Europa.
3. Centroamérica tiene una longitud de 2,830 kilómetros, lo que equivale a 1,760 millas.



B. Vuelve a escribir la oración. Sustituye el nombre subrayado con las siglas que correspondan.

1. La Organización de los Estados Americanos fue creada en 1948 para favorecer el diálogo entre todos los países del continente americano.
2. El Fondo Monetario Internacional tiene un papel importante en los países cuando hay una crisis financiera.

C. Elige la palabra correcta para completar las oraciones.

1. Los gobiernos militares se caracterizan por la (emisión/omisión) de información, pues no quieren que el pueblo conozca sus decisiones políticas, ambientales o económicas.
2. Parte del problema económico de algunos países de Centroamérica (previene/proviene) de la inestabilidad política que sufrieron en el pasado.
3. La desigualdad social es un (afecto/efecto) de la concentración de tierras en manos de unos pocos terratenientes.
4. Es necesario (adaptar/adoptar) nuevas políticas sociales para promover una sociedad más justa e igualitaria.

Vocabulario en contexto

El lenguaje coloquial

Cuando se usa el idioma en un contexto familiar o informal, empleamos un lenguaje coloquial. Este lenguaje se usa mayormente en la conversación; es decir, oralmente. Si aparece escrito, es para representar un diálogo. En el cuento que vas a leer en la Fase III, "La merca del acordeón", hay varios ejemplos de lenguaje coloquial en los diálogos de los personajes.



Coloquios

—Ya **s'está** acabando, **naná**. ¡Treinta y siete... caball! Los treinta y cinco que cuesta, y **losotros** dos que sobran **p'al** viaje. Uno p'al carro de ida y **güelta**, y el otro **pa'** mercar alguna cosita.

(fragmento de "La merca del acordeón", Arturo Ambrogui)

■ Estas son algunas de las características más comunes del lenguaje coloquial.

Espontaneidad	<ul style="list-style-type: none"> ■ improvisación ■ ir de un asunto a otro sin aparente conexión ■ palabras poco precisas y vocabulario reducido ■ oraciones simples y algunas incompletas ■ algunas palabras incorrectas (<i>güelta</i> en lugar de "vuelta") ■ relajación en la pronunciación de algunas palabras (<i>pa'</i> en lugar de "para") ■ omisión de algunas palabras y contracción de otras <p>▶ —<i>Va' ver</i> que romperla, <i>pa' contar</i>. (de: "Va a haber" y "para contar")</p>
Expresividad	<ul style="list-style-type: none"> ■ abundancia de interjecciones ■ exageraciones ■ refranes, palabras coloquiales, preguntas retóricas ■ abreviaciones (<i>finde</i> en lugar de "fin de semana") ■ sustitución de ciertas palabras con el lenguaje corporal ■ diminutivos y aumentativos <p>▶ —¿<i>Todita?</i> —<i>Todita</i>, naná.</p>
Contacto entre los interlocutores	<ul style="list-style-type: none"> ■ relación de igualdad y vivencias compartidas entre los interlocutores ■ apelaciones directas al interlocutor (<i>mira, escucha, tú sabes, mi hijo...</i>) <p>▶ —<i>S'mijo...</i> y también la camisa. Te la guardé en tu baúl. (de: "Sí, mi hijo".)</p>

Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 23 **M6**

de ejemplo correspondientes. Pregunte si conocían el significado de las expresiones resaltadas. Sugiera a los alumnos de **Nivel III** que formen otras oraciones con estas expresiones y que las compartan con el resto de la clase.

Aprendizaje cooperativo. Divida a la clase en grupos que incluyan alumnos de todos los **Niveles**. Pídales que investiguen en Internet o en cualquier otra fuente expresiones y palabras que se utilicen en el lenguaje coloquial de los diferentes países de Latinoamérica y España. Indique a los grupos que van a preparar una exposición y a crear un cartel o póster en el que aparecerán las expresiones coloquiales estudiadas junto a los diferentes países a los que pertenecen. Recuerde a los alumnos que todos deben participar en la preparación de la presentación según sus habilidades (unos pueden investigar la información en distintas fuentes, otros pueden colaborar en la creación del póster y otros, presentar el cartel al resto de la clase).

Cierre

+

Escriba en la pizarra la pregunta esencial: *¿Qué efectos han tenido en la economía y el desarrollo de Centroamérica la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados?* Juntos, revisen las respuestas que propusieron en la Apertura del módulo y converse con ellos sobre si acertaron o no sus predicciones.

Distribuya la Prueba 2 del Módulo 6. Explique a los alumnos que esta Prueba servirá para evaluar qué tan bien han aprendido las destrezas que han practicado hasta ahora.

Vocabulario en contexto

El lenguaje coloquial

Pida a voluntarios que tomen turnos para leer la introducción a la sección. Pida a los alumnos que expliquen en sus palabras el significado de lenguaje coloquial. Acepte respuestas tales como: El lenguaje coloquial es un lenguaje informal. El lenguaje coloquial es el lenguaje que usamos con nuestra familia y nuestros amigos. Anime a voluntarios para que señalen

algún ejemplo de lenguaje coloquial que conozcan.

Después pida a voluntarios que lean el texto que aparece en la caja a continuación. Por último, permita que alumnos del **Nivel III** expliquen a alumnos de los **Niveles I-II** el significado de las expresiones y palabras resaltadas en el texto.

Indique a voluntarios de los **Niveles I y II** que tomen turnos para leer las características del lenguaje coloquial en la tabla y las expresiones

+ **Exposición**

Pregunta inicial

- Pregunte: *¿Qué entienden por ciencias naturales?* (Posible respuesta: Son las ciencias que estudian la naturaleza, es decir, los organismos vivos, la Tierra, el Espacio, la materia y la energía, entre otros). Estimule una conversación con las posibles respuestas.

Actividad	Estándares
A Vocab. Lect.	RI.9-10.4; L.9-10.4.a, L.9-10.6
B Vocab. Lect.	RI.9-10.4; L.9-10.4.a, L.9-10.6
A Vocab. Pres.	W.9-10.4; L.9-10.6
B Vocab. Pres.	L.9-10.4.b, L.9-10.4.d
C Vocab. Pres.	W.9-10.2.a, W.9-10.2.d, W.9-10.4

● **Vocabulario interdisciplinario: Ciencias naturales, economía y ciencias sociales**

Vocabulario de “La producción de energía en Centroamérica”

Comente con los alumnos que las energías renovables usan las fuentes inagotables de la naturaleza, como las radiaciones solares o el viento. El uso de energías renovables es muy importante, ya que supone un beneficio para el medio ambiente y la economía de un país.

Para la actividad A, pida a un voluntario que lea en voz alta el texto que aparece en la caja. Empareje a los alumnos del Nivel I con alumnos del Nivel II y alumnos del Nivel I con alumnos del Nivel III para que rotulen las fotos correctamente. Permita que las parejas de alumnos compartan sus respuestas con el resto de la clase.

+ **Respuestas**

A. 1. hidrocarburos, 2. emisiones de bióxido de carbono, 3. método sustentable. B. 1. b; 2. c; 3. a

● **Vocabulario interdisciplinario: Ciencias naturales, economía y ciencias sociales**

Vocabulario de “La producción de energía en Centroamérica”

En este artículo se emplean palabras de **ciencias naturales** para describir las fuentes de energía utilizadas en Centroamérica, y se usa terminología de **economía** para explicar el aumento del uso de energías renovables.

A. Lee el texto que sigue y usa la información del mismo para rotular las fotos con los términos subrayados.

Fuentes de energía

Hace algunos años, gran parte de la electricidad que se generaba en Centroamérica se producía a partir de hidrocarburos. Los hidrocarburos son productos que se extraen de la Tierra, como el gas natural, el petróleo y el carbón. Este uso de hidrocarburos aumentaba las emisiones de bióxido de carbono a la atmósfera. ¡Y esos gases son muy contaminantes!

Los organismos y gobiernos de la región se dieron cuenta de que era necesario usar un método sustentable para generar electricidad. Es decir, un método que no agotara los recursos naturales y que no dañara el medio ambiente. Por eso, favorecieron el desarrollo de fuentes renovables de energía como la energía geotérmica, que proviene del calor generado en el interior de la Tierra.



B. Lee las oraciones que siguen y observa las fotos. Después une cada foto con la oración que la describe.

1. Es necesario hacer una gran inversión de dinero para construir una infraestructura de transporte que permita el movimiento de mercancías y de personas.
2. Cuando un gobierno necesita construir una obra pública, como un puente o una carretera, hace licitaciones; es decir, pide a las compañías constructoras que presenten sus ofertas para hacer la obra.
3. La tasa de emisiones de bióxido de carbono ha crecido, en términos relativos o porcentuales.



M6 24 El desarrollo económico y la salud del planeta

Para la actividad B, pida a un voluntario que lea en voz alta las oraciones. Continúe con las mismas parejas de la actividad anterior, de tal manera que los alumnos de Niveles II-III ayuden a los del Nivel I a relacionar cada foto con la oración que la describe.

Aprendizaje universal (I): Pida a los alumnos que copien las palabras de vocabulario cuyo significado desconocen. Revise las palabras con ellos, y ofrézcales estrategias para decodificar y memorizar esas palabras.

Como actividad de extensión, haga una lista de las palabras del vocabulario de las actividades. Escríbalas en tarjetas y mézclelas. Divida la clase en dos grupos. Explíqueles que un miembro de cada grupo debe escoger una tarjeta con un término del vocabulario y definirlo. Si lo hace correctamente, el equipo se queda con la tarjeta. Los equipos se alternan para escoger tarjetas y cada miembro del equipo debe tener un turno.

Pida a los alumnos que compartan con el resto de la clase aspectos de la historia de Centroamérica que les hayan parecido interesantes.

Respuestas

A. 1. Posible respuesta: Una *república* es un sistema de gobierno en el que el pueblo elige al presidente y a sus representantes. Mientras que, en los *gobiernos militares*, el ejército es quien tiene el mando. Son sistemas de gobierno opuestos. 2. Posible respuesta: Las *guerras civiles* son luchas armadas entre bandos del mismo país. En esas luchas, a veces se llevan a cabo *exterminios*; es decir, asesinatos de grupos de personas con los que se quiere acabar. La *pacificación* es el proceso por el que se logra la paz entre diferentes bandos para que se acabe la guerra. B. *federación* - palabras relacionadas: federal; lo que creo que significa: asociación de estados en un país; *competitividad* - palabras relacionadas: competencia, competir; lo que creo que significa: acción de competir para conseguir algo; *terratenientes* - palabras relacionadas: tierra, tener; lo que creo que significa: personas que tienen grandes extensiones de tierra; *ambientalista* - palabras relacionadas: ambiente; lo que creo que significa: persona que trabaja en beneficio del medio ambiente y lo defiende. C. Posible respuesta: El 24 de abril de 1824 se firmó la ley que abolió la esclavitud en el territorio que hoy en día comprende los países de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. Panamá era parte de Colombia en esa época. En Colombia se declaró la abolición de la esclavitud el 21 de mayo de 1851 y entró en efecto a partir del 1 de enero de 1852.

Vocabulario de la presentación audiovisual “Centroamérica”

En la presentación audiovisual “Centroamérica” se usan algunas palabras de ciencias sociales para describir la situación política, la demografía y la sociedad de esa región, así como presentar algunos personajes destacados centroamericanos.

A. Vuelve a escuchar la presentación. Después explica la relación que hay entre las siguientes palabras.

- 1. república
- gobiernos militares

Relación:

- 2. guerras civiles
- exterminio
- pacificación

Relación:



B. Con un(a) compañero(a), completa la siguiente tabla. Verifiquen la información en un diccionario o en el glosario.

	Palabras relacionadas que conozco	Lo que creo que significa
federación		
competitividad		
terratenientes		
ambientalista		

C. Reúnete con un pequeño grupo de compañeros(as) para hacer una breve investigación acerca de cuándo se abolió la esclavitud en Centroamérica. Recuerda que Panamá era, en el siglo XIX, parte de Colombia, así que en este caso la información sobre Panamá es la misma que la de Colombia.



Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 25 M6

Vocabulario de la presentación audiovisual “Centroamérica”

Pida a los alumnos que completen las actividades de esta página.

Para la actividad A, pida a un voluntario que lea en voz alta las dos parejas de palabras. Permita que alumnos de todos los Niveles completen la actividad de manera independiente. Ayude a los alumnos del Nivel I con las dudas que puedan tener acerca de las relaciones entre palabras.

Para la actividad B, forme parejas combinando alumnos del Nivel I con alumnos de los Niveles II-III para que completen la tabla.

Para la actividad C, permita que los alumnos formen grupos pequeños combinando todos los Niveles para que lleven a cabo la investigación que aparece en sus libros. Permita que los diferentes grupos compartan sus hallazgos con el resto de la clase.

Una vez que los alumnos hayan finalizado, repase las actividades con todo el grupo.

Actividad	Estándares
Exprésate	W.9-10.6; SL.9-10.1.b, SL.9-10.1.c, SL.9-10.3

● **Exprésate: Participa en un chat**

Pida a voluntarios que expliquen qué es un *chat*. Asegúrese de que los alumnos entienden que un *chat* es una conversación informal en la que se puede tratar cualquier tema utilizando un lenguaje coloquial.

Pida a voluntarios que lean en voz alta cada paso. Luego haga una lectura coral o de eco de la rúbrica.

Paso 1: Forme grupos de dos o tres alumnos en los que los distintos **Niveles** estén mezclados, para que decidan el tema acerca del cual van a discutir. Recuerde a los alumnos que pueden elegir entre varios temas para la discusión: ideas para conservar la energía, el uso que hacemos de ella, ideas para crear una campaña comunitaria y promover las energías renovables, etc.

Paso 2: Pida a los alumnos que trabajen juntos para compartir ideas e información con respecto al tema elegido y para escribir el diálogo de la discusión.

Paso 3: Ayude a los grupos a repasar a rúbrica y asegúrese de que cumplen con todos los requisitos. Permita que los diferentes grupos ensayen en voz alta los diálogos para asegurarse de que el lenguaje utilizado es coloquial y de que estos resultan espontáneos.

Paso 4: Permita que los diferentes grupos participen en el *chat*. Si por razones de privacidad o seguridad los alumnos no pueden enviarse mensajes mutuamente, estas conversaciones pueden llevarse a cabo en la página web de la clase. Si no pueden utilizar un proyector en la clase, los grupos pueden representar o leer los diálogos en voz alta.

● **Exprésate: Participa en un chat**

En esta sección vas a participar en una discusión que luego convertirás en un *chat* con compañeros de clase para intercambiar ideas sobre las energías renovables, la economía y la salud del planeta. En el *chat* emplearás el lenguaje coloquial y el vocabulario que has aprendido.

ESCRÍBELO

Paso 1: Organiza y planifica

- Reúnete con dos o tres compañeros(as) para organizar una conversación entre ustedes. Recuerda que en este tipo de comunicaciones el lenguaje es, mayormente, coloquial.
- Decidan el tema de la conversación. Por ejemplo: ideas para usar más eficientemente la energía en la escuela, o para planificar una campaña comunitaria para promover las energías renovables.

Paso 2: Escribe notas y desarrolla el diálogo en formato de chat

- Compartan en el grupo información y experiencias con respecto al tema que eligieron en el Paso 1. Toma notas que te ayuden a desarrollar el diálogo de la discusión.
- Con tu grupo, escriban el diálogo en formato *chat*. Tengan presente la rúbrica al final de la página.

HÁBLALO

Paso 3: Ensaya

- Ensayen en voz alta los diálogos del *chat* para ver si suenan naturales. Hagan los cambios necesarios.

Paso 4: Participa

- Con tu grupo, participen en un *chat*, enviándose los mensajes que escribieron.
- Luego proyecten el *chat* a la clase, y representen o lean los diálogos en voz alta.

RÚBRICA: ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN UN CHAT

Contenido y organización	<ul style="list-style-type: none"> ■ El <i>chat</i> tiene una organización clara: saludos, desarrollo del tema, despedidas. ■ El <i>chat</i> revela la discusión de ideas entre los participantes y se desarrolla con naturalidad en un tono informal. ■ Al final del <i>chat</i>, llegué a un acuerdo con mis compañeros(as) sobre un plan de acción para poner en práctica las ideas que compartimos.
Vocabulario y estructuras del lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utilicé correctamente el vocabulario y empleé el lenguaje coloquial como parte natural de la conversación. ■ Usé correctamente las estructuras gramaticales, especialmente el tiempo condicional y las oraciones simples y compuestas. ■ Empleé un lenguaje expresivo y espontáneo.
Preparación y participación	<ul style="list-style-type: none"> ■ Me preparé bien, con la debida planificación y los debidos ensayos. ■ Utilicé el tono de voz y el ritmo adecuados en mis intervenciones. ■ Participé activamente en el <i>chat</i> y seguí las normas de cortesía de ese tipo de comunicaciones. ■ Utilicé un tono informal y lenguaje coloquial.

M6 26 El desarrollo económico y la salud del planeta

+

Cierre

Distribuya la Prueba 3 del Módulo 6. Explique a los alumnos que esta Prueba servirá para evaluar qué tan bien han aprendido las destrezas que han practicado hasta ahora.

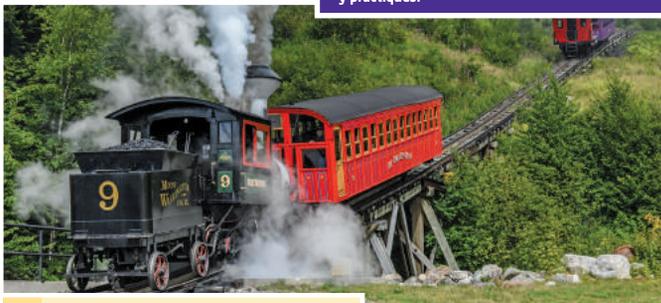
RÚBRICA: ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN UN CHAT

	Emergente	Aproximado	Competente	Sobresaliente
Contenido y organización	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Vocabulario y estructuras del lenguaje	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Preparación y participación	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos



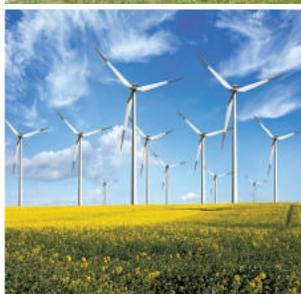
+ Destrezas integradas

La economía en Centroamérica depende en gran medida de la agricultura y del transporte adecuado de los alimentos y otros bienes de consumo. ¿Has leído alguna vez sobre la agricultura de plantación y la permacultura? ¿Sabes qué tecnologías han cambiado los medios para el transporte de alimentos y otros productos en la región? Si quieres aprender sobre estos temas, y a la vez practicar algunas de las destrezas que ya has aprendido, ve al cuaderno de *Destrezas integradas* para que te enteres y practiques.



+ Artículos y actividades

Este módulo explora temas como las actividades económicas y el impacto que tienen en la sociedad y en el planeta. ¿Te gustaría aprender sobre el impacto de las monedas virtuales? ¿Quieres saber más sobre los beneficios económicos y ambientales de las energías? Los textos incluidos en el componente de *Artículos y actividades* te permitirán profundizar más en estos temas, y a la vez te permitirán practicar destrezas de comunicación interpretativa y presentación oral y escrita.



Fase II: Enfoque en el lenguaje y el contenido 27 M6

Destrezas integradas

Ciencia y matemáticas: La agricultura en Costa Rica

Demuestra lo que comprendiste.

A. 1. c, 2. b, 3. d, 4. a, 5. d

Demuestra lo que sabes del vocabulario y la gramática.

B. 1. deforestación, 2. especie, 3. permacultura, 4. sistema regenerativo, 5. agricultura, 6. pesticidas, 7. estiércol, 8. monocultivo, 9. plantación, 10. rendimiento

C. 1. compuesta, 2. simple, 3. compuesta, 4. simple, 5. simple, 6. compuesta

D. Las respuestas varían.

E. 1. c, 2. a, 3. b

F. 1. e, 2. c, 3. d, 4. b, 5. a

G. Las respuestas varían.

Practica lo que aprendiste sobre ciencia y matemáticas.

H. 1. Para calcular el número de semillas en una hilera hay que multiplicar el número de semillas en cada metro (13) por el número de metros en una hilera (15). $13 \text{ semillas} \times 15 \text{ metros} = 195 \text{ semillas}$ por hilera. 2. Para calcular el número de semillas en 12 hileras hay que multiplicar el número de semillas en cada hilera (195) por el número de

hileras (12). $195 \text{ semillas} \times 12 \text{ hileras} = 2,340 \text{ semillas}$ para sembrar 12 hileras.

¡Investiga!

I. Las respuestas varían. Ver rúbrica.

Ingeniería y tecnología: El Ferrocarril del Canal de Panamá

Demuestra lo que comprendiste.

A. 1. d, 2. b, 3. d, 4. b, 5. a.

Demuestra lo que sabes del vocabulario y la gramática.

B. 1. transcontinental, 2. ferrocarriles, 3. máquina de vapor, 4. innovación, 5. vegetación, 6. vanguardia, 7. alcantarillas, 8. excavaciones, 9. pendiente, 10. pantanos

C. 1. podría, 2. viviría, 3. habría, 4. sería

D. 1. La ruta tiene una extensión de casi 48 mi de largo., 2. Es un recorrido de unos 77 km de distancia, 3. La pendiente tiene una inclinación de 1.14%.

E. Las respuestas varían.

F. 1. subordinadas, 2. coordinadas, 3. coordinadas, 4. subordinadas

G. Las respuestas varían.

H. 1. sujeto: La construcción del ferrocarril; predicado: comenzó en 1850.

2. sujeto: Los ingenieros y trabajadores de este proyecto; predicado: tuvieron éxito, 3. Sujeto: Esta línea; predicado: es el ferrocarril

transcontinental más antiguo del mundo, 4. sujeto: la excavación de 12 metros de tierra; predicado: Conlevó varios meses.

Practica lo que aprendiste sobre ingeniería y tecnología.

I. Los proyectos varían.

J. Las respuestas varían.

¡Investiga!

K. Las respuestas varían. Ver rúbrica.

¡Investiga! (rúbrica)

Nivel 4 Sobresale	El alumno contesta las preguntas completamente. Usa oraciones complejas, compuestas, y con bastantes detalles y descripción.
Nivel 3 Convence	El alumno contesta las preguntas casi completamente. Usa oraciones completas con algo de complejidad y con suficientes detalles.
Nivel 2 Aborda	El alumno contesta las preguntas de manera limitada. Usa oraciones simples con pocos detalles.
Nivel 1 Intenta	El alumno intenta contestar las preguntas con oraciones incompletas, sin elaboración o detalles

Artículos y actividades

Tema curricular: Los desafíos mundiales

1. b, 2. d, 3. a, 4. b, 5. c, 6. d, 7. a, 8. b

Para rúbricas detalladas de las destrezas de Comunicación interpretativa: Audio, Presentación escrita: Ensayo persuasivo y Presentación oral: Comparaciones culturales, vaya a la página XII.

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura

Tema: El dinero y el consumo

+ Exposición

Pregunta inicial

- Promueva la siguiente conversación:
Cuando queremos describir las costumbres de un país o de una región, ¿qué información podemos incluir?
(Posibles respuestas: su forma de vida, la forma en que actúa la gente, sus tradiciones).

Actividad	Estándares
Lecturas	RI.9-10.2; L.9-10.6

Estudio literario: "La merca del acordeón"

Pida a un voluntario que lea la información del Estudio literario. Explique que *merca* quiere decir *compra* o *adquisición* de algo por dinero. Pregunte a los alumnos qué otras palabras conocen que comiencen con "merca", relacionadas con el dinero y el consumo (Posibles respuestas: *mercado*, *mercader*, *mercancía*, *mercadería*).

Sobre el autor: Arturo Ambrogi

Pida a voluntarios que se turnen para leer la biografía del autor. Comente que muchos periodistas en Hispanoamérica también se dedicaban a la poesía, y servían como diplomáticos en otros países. Pregunte si



FASE III

Enfoque en la literatura y la cultura

Tema: El dinero y el consumo

Estudio literario: "La merca del acordeón"

El cuento "La merca del acordeón" narra la compra de un acordeón. El comprador es un joven trabajador de un pueblo del interior de El Salvador. Después de ahorrar, durante largo tiempo y con muchísimo esfuerzo el dinero necesario para comprar un acordeón, decide que ya es hora de ir a comprarlo. Cuenta cuidadosamente el dinero y prepara la ropa para el viaje a San Salvador, la capital del país. Ahí comprará el acordeón, en una tienda que le recomendó un amigo.



Acordeón

Sobre el autor: Arturo Ambrogi

Arturo Ambrogi nació en San Salvador en 1875 y falleció en la misma ciudad en 1936. Era hijo de un inmigrante italiano y de una salvadoreña. Estudió en el Liceo Salvadoreño, donde destacó en las humanidades.

Comenzó a escribir desde muy joven y publicó sus primeros poemas en 1890, en la revista salvadoreña *La Pluma*. Sus composiciones poéticas fueron elogiadas por escritores muy destacados de la época, como el poeta nicaragüense Rubén Darío y el autor mexicano Manuel Gutiérrez Nájera.

Más adelante, comenzó a colaborar con varios periódicos, tanto de El Salvador como de otros países latinoamericanos. Sus trabajos de periodista y de diplomático lo llevaron a varios países de Europa, Latinoamérica y Asia. En sus viajes tomó notas que después utilizó en algunos de sus libros, como en *Sensaciones del Japón* y *de la China* (1915) y *Crónicas marchitas* (1916).



Las obras de Ambrogi describen la vida de los campesinos salvadoreños.

Además de la poesía y del periodismo, Ambrogi cultivó la narrativa costumbrista. En los relatos de este género, Ambrogi destaca la vida del campesino salvadoreño, así como el ambiente rural de El Salvador de finales del siglo XIX y principios del XX. Ambrogi introdujo el género costumbrista en El Salvador.

Algunas de las obras más destacadas de Ambrogi fueron *Cuentos y fantasías* (1895), *El libro del trópico* (1918) y *El jetón* (1936). El relato "La merca del acordeón" es parte del libro *El jetón*.

Ambrogi fue director de la Biblioteca Nacional de El Salvador, colaborador del Ministerio de Relaciones Exteriores y miembro de la Academia Salvadoreña de la Lengua, entre otros cargos de relevancia

M6 28 El desarrollo económico y la salud del planeta

+ Es bueno saber

El dinero es un medio de intercambio, que sirve como unidad contable y que posibilita el ahorro. El papel del billete o el metal de una moneda no es lo que le da valor, sino la garantía y certificación de la entidad que lo emite; por lo general, un banco central. En Estados Unidos, el Sistema de la Reserva Federal es responsable de garantizar o respaldar el dólar.

recuerdan otros personajes centroamericanos con esas características (Rubén Darío, Miguel Ángel Asturias).

Después de la lectura, haga preguntas como las siguientes:

Nivel I: ¿A qué ciudad quiere ir el joven a comprar su acordeón? (a San Salvador), ¿Qué hizo el joven trabajador para comprar el acordeón? (ahorrar dinero), ¿Qué otras profesiones tenía Arturo Ambrogi? (Fue periodista y diplomático).

Nivel II: ¿Cómo logró ahorrar el joven trabajador el dinero para el acordeón? (trabajando por mucho tiempo y con mucho esfuerzo), ¿En qué género de la literatura se distinguió primero Arturo Ambrogi? (en la poesía).

Nivel III: ¿Qué quiere decir "del interior de El Salvador"? (Posibles respuestas: del campo, del área rural de El Salvador), ¿Qué otra palabra se usa en la biografía para referirse a la narrativa costumbrista? (relatos).

Género: Relato costumbrista

El **relato costumbrista** es una obra narrativa breve de ficción que relata las costumbres o tradiciones de la gente de un país o de una región. Destaca aspectos como su forma de hablar y el entorno en el que se desenvuelven.

Contexto histórico y cultural

El Salvador se constituyó como república independiente en 1859. También por esas fechas empezó a cambiar su producción agrícola y a reducirse el cultivo del añil, una planta que produce un tinte color azul intenso utilizado para tejidos o textiles. En lugar del añil se comenzó a sembrar café, que pasó en pocos años a ser el principal producto agrícola de El Salvador.

Los gobiernos de esa época favorecieron con diversas leyes la creación de grandes haciendas en las que se cultivaba el café. La tierra pasó, por lo tanto, a estar en manos de un grupo reducido de hacendados. Esto generó una gran desigualdad económica en El Salvador. En el campo, la mayoría de la gente no tenía tierras y trabajaba en las haciendas cafetaleras por sueldos muy bajos y en condiciones laborales muy duras.

En las ciudades, distintos grupos de personas iniciaron pequeños negocios para ganarse la vida. Algunos eran artesanos que conocían un oficio y abrían negocios como telares, zapaterías, joyerías, sastrerías, talleres de reparación, etc. También había personas que ofrecían servicios, como los taxistas, los barberos, las peluqueras, etc.

A finales del siglo XIX y principios del XX, comenzaron a llegar a diversos países de Latinoamérica, entre ellos a El Salvador, numerosos inmigrantes árabes, especialmente de Siria, Líbano y Palestina. En Centroamérica se les llamaba *turcos* porque en esa época la región de donde venían estos inmigrantes estaba bajo el dominio del imperio turco-otomano. En El Salvador, al igual que en otros países de la región, estos inmigrantes se dedicaban principalmente al comercio. Algunos eran comerciantes ambulantes que iban de pueblo en pueblo ofreciendo sus mercancías. Otros abrieron pequeñas tiendas en las ciudades para dedicarse a la venta al detal de todo tipo de artículos. Estos negocios eran familiares, por lo que era frecuente que pasaran de padres a hijos.



En el campo, las condiciones de trabajo eran duras y los sueldos eran bajos.



El café es uno de los principales productos agrícolas de El Salvador.

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura **29** **M6**

Nivel II: ¿Para qué se usa el añil?

(para teñir tejidos o textiles), ¿Cómo favoreció el gobierno a los hacendados? (con leyes para la creación de grandes haciendas).

Nivel III: ¿Qué es un artesano?

(Posibles respuestas: una persona que hace objetos de manera artística; una persona que le imprime su sello personal a productos hechos a mano), ¿Por qué a un vendedor que va de pueblo en pueblo se le llama "ambulante"? (Posibles respuestas: porque va de un sitio a otro; porque "ambulante" quiere decir que no tiene un lugar fijo).

Como actividad de extensión, divida a la clase en dos grupos que incluyan alumnos de los diferentes Niveles. Pida a un grupo que realice una investigación sobre el añil y al otro, sobre el café de El Salvador. (Sugerencias de sitios en el Internet: añil: <http://cultura.egob.sv/index.php/site-administrator/tradiciones/item/93-el-anil-en-el-salvador>; <https://www.elsalvadmipais.com/el-anil-en-el-salvador>); café: <http://www.csc.gob.sv/historia/>, <http://historiadeelsalvador117.blogspot.com/2016/07/la-vida-en-las-fincas-de-cafe.html>). Invite a cada grupo a presentar los resultados de su investigación.

Cierre

Comente que en las zonas rurales de muchos países los instrumentos musicales son objetos muy preciados. Estimule una conversación en torno al tema del relato, que es la compra de un acordeón, y comenten sobre el impacto que esto puede tener en la vida de un joven trabajador rural.

Género: Relato costumbrista

Pregunte a los alumnos qué tipos de relatos conocen (Posibles respuestas: la leyenda, el cuento fantástico, el cuento policial, el relato autobiográfico). Inicie una conversación sobre los aspectos que pueden representarse en un relato costumbrista de una zona rural como la del relato que van a leer.

Contexto histórico y cultural

Pregunte a los alumnos qué recuerdan de la presentación audiovisual sobre este país. Pida a voluntarios de los tres Niveles que se turnen al leer los párrafos en voz alta, mientras la clase sigue la lectura mentalmente. Al finalizar haga preguntas como las siguientes.

Nivel I: ¿Qué otra palabra pueden usar para "entorno": *costumbre o ambiente?* (ambiente).

Exposición

Preguntas iniciales

- Pregunte: *¿Toca alguno de ustedes un instrumento musical con teclado o de viento? ¿Cómo se sienten al tocarlo? ¿Piensan que es difícil comprar ese instrumento?*

Actividad	Estándares
A	L.9-10.4.a
B	L.9-10.4.d
C	L.9-10.4.c

Antes de la lectura

Asigne la primera pregunta a los alumnos del Nivel I; la segunda, a los del Nivel II y la tercera, a los del Nivel III.

Diálogo en acción. Invite a alumnos de varios Niveles a que, en parejas, se hagan y respondan las preguntas.

Respuestas

Desarrollo de vocabulario. A. 1. porrazos, 2. hurgó, 3. trepidaba, 4. jornales, 5. gradas, 6. flamantes. B. **implacable:** sin: cruel, despiadado; ant: compasivo; uso: describir al enemigo de alguien; **hurtados:** sin: robados, sustraídos; ant: ganados, regalados; uso: hablar, en sentido figurado, de los centavos que el protagonista ahorra en la alcancía, en lugar de usarlos para sus necesidades; **desarrapado:** sin: harapiento, andrajoso; ant: acicalado, bien vestido; uso: describir la ropa de un niño; **desvencijados:** sin: viejos, destartados; ant: nuevos, en buen estado; uso: describir los carros en los que iba a la ciudad; **codiciado:** sin: deseado, anhelado; ant: no deseado, rechazado; uso: describir lo que sentía el protagonista por la compra del acordeón. C. 1. a. el interior de un cuerpo, b. raras; diferentes; 2. a. inocente, b. capacidad de inventar y de pensar; 3. a. atraído por algo, b. apesado; agarrado por la fuerza

Antes de la lectura

- ¿Cuáles son algunas monedas del mundo hispanohablante?
- ¿Qué es un mercado de provisiones? ¿Qué tipos de productos suele haber en esos mercados?
- ¿Cómo compras las cosas que necesitas: en persona o por el Internet? ¿Cómo pagas: en efectivo o con tarjeta?

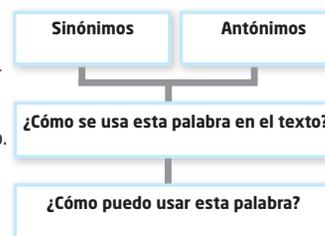


Palabras clave

jornales	implacable	entrañas	desarrapado	porrazos	gradas	ingenio
flamantes	hurtados	hurgó	trepidaba	desvencijados	codiciado	cautivado

Desarrollo de vocabulario

- A. Cada oración te da una pista. Escribe la palabra clave que completa la oración.
- Una *porra* es una especie de palo que se usa para dar golpes; por eso, los [] son golpes fuertes.
 - Si alguien [] en un lugar, quiere decir que *escarbó* en busca de algo.
 - La palabra [] viene del latín *trepidare* que significa "temblar fuertemente".
 - Una *jornada* es un día de trabajo, y los [] son los sueldos que cobran los trabajadores.
 - La palabra [] es de la misma familia que *grados*, que significa "cada uno de los niveles que tiene algo".
 - La palabra [] se relaciona con la palabra *flama*; es decir, "llama, reflejo o resplandor".
- B. En el siguiente texto, lee las oraciones donde aparecen estas palabras: *implacable*, *hurtados*, *desarrapado*, *desvencijados*, *codiciado*. Después trabaja con un(a) compañero(a) para completar un organizador gráfico como el siguiente para cada palabra.
- C. Busca el significado de los siguientes parónimos en un diccionario. Luego escribe una oración de ejemplo con cada palabra.
- entrañas*
significado: ejemplo:
 - extrañas*
significado: ejemplo:
 - ingenio*
significado: ejemplo:
 - ingenio*
significado: ejemplo:
 - cautivado*
significado: ejemplo:
 - capturado*
significado: ejemplo:



M6 30 El desarrollo económico y la salud del planeta

Lea con los alumnos las palabras clave y pídale que identifiquen las palabras cognadas: *ingenio*, *cautivado*.

Desarrollo de vocabulario

- A. Pida a los alumnos de todos los Niveles que completen la actividad de manera independiente. Repase las respuestas. Pida que identifiquen la palabra que les sirvió de pista en cada oración.
- B. Empareje alumnos del Nivel I con alumnos

de los Niveles II y III. Invite a voluntarios a presentar sus respuestas a la clase.

- C. Ayude a los alumnos del Nivel I a completar esta actividad. Permita a los alumnos de los otros Niveles trabajar esta actividad independientemente. Pida a voluntarios que lean en voz alta los significados y las oraciones.

Aprendizaje universal (DT): Recuerde a los alumnos que los parónimos son palabras que se parecen, en pronunciación y escritura, pero tienen diferentes significados.

● Texto literario

“La merca del acordeón”

Arturo Ambrogi



De sus **jornales**, Casimiro había ido apartando algo todos los sábados. Había comprado, para guardar lo ahorrado, una de esas vulgares alcancías de cedro y en ella había ido echando, uno a uno, los centavitos de a diez, los centavitos de a cinco, los centavitos de a tres, los centavitos al fin, de a uno. Algunos nuevecitos, **flamantes**, como acabaditos de salir del **cuño**; bien en relieve, de un lado, la cifra ante una guirnalda de laurel¹; en el otro, en lugar del perfil de Arce, el de su enemigo **implacable**, un soldado hondureño, en mala hora **monumentalizado** por la estupidez de los políticos criollos. Los otros centavos estaban borrosos ya por el constante **sobjeio**. Una a una esas monedas habían ido cayendo dentro, para no salir más, ni aun en los instantes de mayor apremio. Poco a poco, cada semana, la alcancía de cedro había ido pesando cada vez más. Hasta que al fin un sábado por la noche, al regreso del trabajo, al ir a echar, a la luz del candil de manteca, los centavos **hurtados** a las necesidades, notó que el último, un centavón de a diez, no cabía ya. Casimiro sonrió, primero; luego, **sopesando** la cajita bien **henchida**, río fuerte, él solo.



Casimiro apartaba monedas de sus jornales.



La viejita miraba a Casimiro, quien reía fuerte, como si se hubiese vuelto loco.

—¿Qué tenés², mi'jo? —preguntó una viejita con la cabeza como mota de algodón que, sentadita cerca de la mesa de tabla de aceituno, leía una novela de Nuestra Señora Santa Ana. Y diciendo esto, se quitó sus anteojos, unos anteojos en los que uno de los cristales estaba rajado, y tenía uno de los alambres atado con una hilera blanca, y le quedó viendo a Casimiro que seguía riendo fuerte, él solo, como si de momento se hubiese vuelto loco.

—¿De qué te ríis, mi'jo? —interrogó de nuevo.

—De nada, naná. De ver que ya yené l'alcancía.

—¿Ya la yenaste?

—Ya, naná.

—¿Todita?

—Todita, naná.

¹corona formada por hojas del árbol de laurel y que es símbolo de victoria; esta corona aparece en una de las caras de las monedas de El Salvador

²En El Salvador se emplea el voseo. Es decir, se utiliza vos en lugar de tú. Por lo tanto, los verbos se conjugan con vos (vos tenés, vos sabés, etc.).

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura 31 M6

Lectura de eco

Está técnica de lectura es ideal para modelar la pronunciación y la entonación correctas del texto. Empiece a leer el texto y pida a los alumnos que repitan, primero palabras y luego frases y oraciones, después de usted. Evite corregir a los alumnos que no pronuncien bien; más bien anímelos a continuar leyendo, mientras gradualmente va dándoles más responsabilidad para que lean solos.

Durante la lectura

Explique que según la denominación, algunas monedas en El Salvador tenían la cara de Manuel José de Arce, un patriota de la independencia, y otras tenían la cara de Francisco Morazán, un militar y político hondureño.

Haga preguntas similares a las siguientes. Puede hacer las mismas preguntas a través de los grupos según lo considere necesario.

Nivel I: ¿Dónde guardaba Casimiro sus monedas? (en una alcancía), ¿Qué significa “sopesando”: abrir algo para saber qué tiene o levantar algo para saber el peso? (levantar algo para saber el peso).

Nivel II: ¿Qué día cobraba el trabajador sus jornales? (los sábados), ¿Qué está tratando de transmitir el autor cuando describe los anteojos de la viejita? (Posible respuesta: la pobreza en que vivían), ¿Qué palabras de ternura usa el autor para referirse a la madre de Casimiro? (viejita, sentadita).

Nivel III: ¿Qué creen que quiere decir la frase “los centavos hurtados a las necesidades”? (Posible respuesta: que era dinero que debía usarse para necesidades básicas), Den un ejemplo de lo que podría ser “un instante de mayor apremio” para Casimiro. (Posibles respuestas: comprar alimentos; comprar ropa).

Cierre

Pida a los alumnos que mencionen algunos detalles que el autor utiliza para presentar el entorno en que viven los personajes. (Posibles respuestas: las monedas de poco valor, la forma de guardar las monedas a pesar de las muchas necesidades, el candil de manteca, los anteojos en mal estado).

Escriba y discuta los siguientes ejemplos: *apertura/abertura* (inauguración o acción de abrir algo/grieta o separación), *cien/sien* (el número 100/lado de la cabeza), *casa/caza* (lugar para vivir/persecución de un animal).

● Texto literario: “La merca del acordeón”

Lean las palabras resaltadas. Utilice las siguientes opciones de lectura.

Lectura en voz alta

Lea la selección en voz alta y deténgase para hacer preguntas sobre el texto luego de cada párrafo o página. Pida a voluntarios que vuelvan a contar partes de la historia.

Grupos de lectura guiada

Agrupe a los alumnos según su habilidad para leer. Asigne distintas estrategias de lectura para cada grupo; por ejemplo, un grupo puede contestar preguntas más simples y de detalles, mientras que otro grupo puede contestar preguntas de tipo inferencial.

Exposición

Pregunta inicial

- Pregunte a los alumnos: *¿Qué es la trama en la literatura?* Estimule respuestas que incluyan que es el tema o argumento de una obra.

Actividad	Estándares
Estructura narrativa	RL.9-10.2
Estructura narrativa	RL.9-10.2, RL.9-10.5

Durante la lectura

Explique que en 1892 la moneda de El Salvador pasó a llamarse colón, en honor a Cristóbal Colón. Anteriormente se llamaba peso. Por eso en el relato se usan los dos términos (peso y colón) para referirse a la moneda. Un colón son 100 centavos. Había monedas de 1, 2, 3, 5, 10, 25 y 50 centavos.

Repase con la clase las palabras resaltadas. Pida a los alumnos que lean en silencio el texto.

Haga preguntas como las siguientes. Estimule a los alumnos del **Nivel I** a que respondan con frases u oraciones simples, y a los de los **Niveles II** y **III** con oraciones más complejas.

Nivel I: *¿A qué se refiere el término “entrañas”:* al exterior de la alcancía o al interior? (al interior), *¿Cuál era el tesoro que guardaban las entrañas de la alcancía?* (las monedas), *¿Cómo dirían correctamente la frase “pa’ contar”?* (“para contar”).

Nivel II: *¿Por qué Casimiro no quería lo que le ofrecía el chele José Ángel?* (porque Casimiro quería comprar un acordeón nuevo), *¿Por qué estaba preocupado Casimiro?* (porque pensaba que no tenía suficiente dinero), *¿Qué “moneda” usaban Casimiro y su madre cuando jugaban baraja?* (Usaban frijoles).

Respuestas

Las respuestas varían. Posible respuesta: Casimiro ha estado ahorrando dinero en una alcancía. Por fin logró llenar la alcancía y quiere comprar algo.

Todita, en efecto, estaba llena. Pesaba tal como si tuviese plomo en las **entrañas**. Entonces, fue la viejita la que rio.

—Ahora sí, mi’jo. —clamó, regocijada, golpeándose con las palmas de las manos flacas las rodillas.

Casimiro, dejando la alcancía sobre la mesa, se puso serio, de pronto. Pensaba en algo. Alguna cosa le preocupaba, de momento.

—El chele³ José Ángel me dijo que si yo quería me daba el suyo por los veintidós... pero yo deseo uno nuevito.

—Eso’es. Mejor mercá⁴ nuevo, mi’jo —apoyó, de manera resuelta, la viejita. Luego, añadió:

—¿Y cuánto calculás que habés ajuntado?

Casimiro se quedó callado. Calculaba. Luego repuso:

—No lo puedo calcular, naná. Pero yo creo que bien hay sus treinta, y tal vez más. Va’ ver que romperla, pa’ contar. ¿La rompemos ya?

—Rompámosla, pues.

Casimiro fue en busca de algo con lo cual hacer saltar la tapa de la alcancía. **Hurgó** en un cajón colmado de fierros inservibles que estaba abandonado en un rincón de la estancia, y logró, por fin, dar con un **formón** mellado.

La viejita dejó el taburete, y se aproximó para presenciar la operación. Casimiro hizo saltar la tapa, y el tesoro apareció en sus entrañas. La viejita se inclinó, y sepultó una mano esquelética entre las monedas. Las removió, dentro, como en el canasto removía los granos de maíz, antes de echarse a sus gallinitas. Casimiro extrajo un puñado, y lo fue contando. Fue formando pilas de a peso, y las alineaba a lo largo de la mesa. La viejita agarró sus anteojos y comenzó también a contar. Iba seleccionado las monedas iguales. Entre los dos hacían montoncitos de a peso, como si fuesen montoncitos de frijoles, tal como los ponían al jugar baraja donde la señora Conse. Poco a poco, el contenido de la alcancía **promediaba**.



La alcancía estaba llena.



Casimiro contó las monedas en montoncitos.

Estructura narrativa

Recuerda que la **trama** o **estructura narrativa** de un relato suele seguir un orden: 1. planteamiento, 2. desarrollo (sucesos), 3. punto culminante, 4. desenlace. En el **planteamiento**, se presentan los elementos de la historia: el lugar, los personajes principales y el problema o situación que van a resolver.

Planteamiento

1. ¿Cuál es el planteamiento de este relato?

³Persona de piel blanca y cabello claro
⁴Del verbo *mercar*, que significa “comprar”

M6 32 El desarrollo económico y la salud del planeta

Nivel III: *¿Cuánto cuesta lo que el chele José Ángel le ofrece a Casimiro?* (Cuesta veintidós pesos). *¿Cómo logró Casimiro abrir la alcancía?* (Posibles respuestas: Buscó una herramienta para quitarle la tapa. Casimiro hizo saltar la tapa con una herramienta), *¿De qué manera contaba Casimiro las monedas en la alcancía?* (Posibles respuestas: Las contaba en pilas de a peso. Las contaba en montoncitos de a peso), *¿Con qué compara el autor la forma en que la viejita removía las monedas?* (Posible respuesta: La compara con la forma

en que removía el maíz antes de alimentar a sus gallinitas).

Estructura narrativa

Pida a un alumno del **Nivel I** que lea la información relacionada con la trama. Explique que el planteamiento es el inicio de la narración, el momento antes de que comience la acción que servirá para desencadenar las otras partes de la trama. Lea en voz alta la pregunta e invite a alumnos de todos los **Niveles** a que la respondan. Discuta las respuestas con la clase.

—Ya s'está acabando, naná. ¡Treinta y siete... **caball**! Los treinta y cinco que cuesta, y los otros dos que sobran p'al viaje. Uno p'al carro de ida y güelta, y el otro pa' mercar alguna cosita.

La viejita lo escuchaba en silencio.

—Naná. ¿Me planchó la mudada?

—S'mijo... y también la camisa. Te la guardé en tu baúl.

Casimiro fue a buscar unos pedazos de papel y comenzó a empaquetar las monedas.

—¡Naná! Alcánceme las **alforjas** de lona.

La viejecita se levantó y fue hasta un horcón resaltante de la pared, en donde, colgadas de un clavo, estaban unas alforjas de lona listadas de azul y blanco. Las descolgó y las entregó a su hijo.

—¿Los voy metiendo? —preguntó.

—Sí, naná. Pero yeve bien la cuenta.

—No tengás cuidado.

La viejita comenzó a contar y meter dentro de la alforja los envoltorios. Cuando terminó, Casimiro sopesó las alforjas procurando que la distribución de la carga en ambas bolsas resultara equitativa. Convencido de ello, las cerró bien, y las fue a meter a su baúl, sobre la muda de ropa planchada, lista para ponérselas al siguiente día.

Amaneció el domingo. Muy tempranito se levantó Casimiro. Se lavó. Se peinó. Se puso su muda de ropa planchada. Con el último sorbo de café en los labios, y las migajas de chachama⁵ entre los dientes se encaminó al pueblo en busca de carro. Se despertaba el pueblo. En las calles espaciosas, de tierra dura, tan dura que apenas dejaban huella las ruedas de las carretas, ni hería el filo de las bestias, pasaba, apenas, gente. Llegó a la plaza. Bajo las **galeras** las vendedoras iban instalando sus ventas. En la esquina de la tienda del chino había parados dos carros. Uno de ellos estaba listo para **zarpar**.

—¡San Salvador! —gritaba un cipote⁶ **desarrapado** y mugriento.



Las vendedoras se instalaban bajo las galeras.

los carros para ir a San Salvador?
(Estaban en la plaza del pueblo).

Nivel II: ¿Qué usa Casimiro para llevar sus monedas? (Casimiro usa unas alforjas de lona), ¿Cómo va a gastar el dinero Casimiro? (Posible respuesta: Va a comprar algo que cuesta treinta y cinco pesos, usará otros dos pesos para el viaje y usará un peso para comprar otra cosa), ¿Qué quiere decir "listadas de azul y blanco"? (Quiere decir que tienen listas o líneas azules y blancas).

Nivel III: ¿Qué es una mudada o muda de ropa? (Es un cambio de ropa limpia), ¿Cuánto dinero había en cada paquete de monedas? (En cada paquete de monedas había un peso), ¿Qué palabra usa el texto para decir que la ropa del muchacho estaba en malas condiciones? (El texto usa la palabra "desarrapado").

Estructura narrativa

Pida a un voluntario que lea la explicación relacionada con el desarrollo o secuencia de sucesos. Lea en voz alta las dos preguntas y repase con los alumnos las respuestas.

Aprendizaje cooperativo. Organice a los alumnos en dos grupos que incluyan a los diferentes **Niveles** para que presenten a la clase la secuencia de las acciones de Casimiro y su madre, siguiendo el relato de las páginas 32 y 33.

Estructura narrativa

En el **desarrollo**, el narrador nos va presentando los sucesos que tienen lugar en el relato. Estos sucesos se suelen presentar en orden o secuencia.

Planteamiento

Secuencia de sucesos

1. ¿Qué sucede cuando Casimiro se da cuenta de que la alcancía está llena?
2. Y después, ¿qué pasa con el dinero?

⁵pan de maíz típico de El Salvador
⁶muchacho o chico

Respuestas

Estructura narrativa. 1. Casimiro rompe la alcancía para contar el dinero. 2. Casimiro y la naná lo cuentan y descubren que tiene 37 colones (o pesos), justo lo que necesita. Luego empaquetan el dinero en envoltorios y lo ponen en unas bolsas.

Aprendizaje universal (E): Pida a los alumnos que creen un organizador gráfico de tres columnas con los siguientes encabezados: Lugar de la trama, Personajes principales, Problema o situación que resolver. Ayude a los alumnos a completar sus tablas.

Lea con la clase las palabras resaltadas. Empareje a alumnos del **Nivel I** y del **Nivel II** para que lean la parte de Casimiro y su madre. Escoja a un alumno del **Nivel III** para que lea la parte del narrador y del cipote o muchacho, al final de la página.

Haga preguntas como las siguientes. Estimule a los alumnos del **Nivel I** a que respondan con frases u oraciones simples, y a los de los **Niveles II** y **III** con oraciones más complejas.

Nivel I: ¿Qué hizo Casimiro con las monedas que contó? (Empaquetó las monedas en unos pedazos de papel), ¿Qué hacía la viejita antes de colocar las monedas en las alforjas? (Contaba las monedas), ¿Qué significa "zarpar": entrar o salir? (salir), ¿Dónde estaban

Actividad	Estándares
Estructura narrativa	RL.9-10.2, RL.9-10.5

Durante la lectura

Repase con los alumnos de todos los Niveles las palabras resaltadas. Lea las palabras en voz alta y después pida a la clase que las lea a coro.

Aprendizaje universal (I): Dikte a los alumnos las palabras de vocabulario. Pida que escriban tres veces cada palabra mal escrita. Anímelos a inventar oraciones de manera oral con algunas de las palabras.

Pida a voluntarios que se turnen al leer en voz alta el texto. Puede hacer las mismas preguntas a través de los grupos, según lo considere necesario.

Nivel I: *¿En qué parte está el asiento trasero del carro: en la parte de delante o en la parte de atrás? (en la parte de atrás), ¿Qué son los ranchos? (Son casas). ¿Dónde llevaban los canastos las mujeres? (en la cabeza).*

Nivel II: *¿Por qué creen que el chofer sonaba la bocina? (Posible respuesta: porque quería que las personas supieran que tenía asientos disponibles), ¿De qué palabra se deriva la palabra "portillo"? ("Portillo" se deriva de la palabra puerta), ¿Qué es un pitazo y para qué se usa? (Posible respuesta: Un "pitazo" es un sonido producido por un silbato para avisar de algo o llamar la atención).*

+

Es bueno saber

El acordeón es un instrumento musical de viento. Tiene un teclado parecido al de un piano y un fuelle que abre y cierra. Hay varios tipos de acordeón y diferentes marcas. El acordeón del relato es de la marca Hohner, una compañía alemana que fabrica armónicas y acordeones desde 1857. El acordeón se usa en la música folclórica de muchos lugares hispanoamericanos, como la cueca chilena, el vallenato colombiano, la música norteña de México y el huayno peruano. El bandoneón, una especie de acordeón, es el principal instrumento en el tango de Argentina y Uruguay.

Casimiro se acomodó en el asiento trasero, en el sitio que le hicieron dos señoras que llevaban sus tanates⁷ sobre las rodillas. El motor **trepidaba**.

—¿Vas a la ciudad, Casimiro? —le preguntó una de las señoras.

—Sí, señora Mercedes —respondió Casimiro, acomodándose a manera de molestarlas lo menos posible. Se puso las alforjas entre las piernas, y se echó para atrás, pegándose bien al respaldo.

El carro arrancó. Se bamboleaba sobre el empedrado de la única calle que lo estaba en todo el pueblo. Los **porrazos**, feroces, hacían saltar como pelotas a los pasajeros. El chofer sonaba la bocina.

—¡San Salvador! ¡San Salvador!

Del **portillo** de un **tapial**, salió, e hizo señá un pasajero. El carro se detuvo. Subió el maestro Antonio, que se acomodó en el **pescante**, al lado del chofer. El carro entonces, se puso en directa. Había salido del pueblo.

Pasaban mujeres a pie, con sus canastos en la cabeza. De cuando en vez el carro contenía su velocidad, debido a alguna carreta cuya yunta se **encalabrinaba**. Sonó un pitazo que se quedó vibrando en la atmósfera. Era el tren de Sonsonate. Se dibujó su humazo sobre el azul matinal.

Asomaron los primeros ranchos de Paleca. Los primeros ranchos de Aculhuaca. El carro entró en la calle pavimentada. Se notó, en el acto, el alivio de los pasajeros. Respiraron. Se reacomodaron. Comenzó entre

ellos, la conversación, las bromas. Hubo hasta risas. Se deslizaban como una seda. Se cruzaron con las primeras camionetas. Con carros que iban y venían. Con camiones cargados.

La ciudad está ya del todo despierta. Zumba la vida en sus calles. De pronto el carro se detiene. Han llegado al "punto", al costado del Hospicio. Hay ahí, aglomerados, estorbando la callejuela estrecha, como veinte carros a cual más **desvencijados**. Hay carretas descargando. Suenan gritos, risotadas y jayanas⁸.



El carro en el que viajaba Casimiro se bamboleaba sobre el empedrado de la calle.



Casimiro llega temprano a la ciudad de San Salvador.

⁷cosas, envoltorios, paquetes
⁸vulgaridades, malas palabras

Nivel III: *¿Con qué se hace el empedrado de una calle? (Se hace con piedras), ¿Por qué hace señá el pasajero? (porque quiere que el carro se detenga), ¿Qué pistas nos da el autor para indicar que llegaban a una zona más próspera? (Posible respuesta: Menciona la calle pavimentada y más cantidad de camionetas, camiones y carros), Describan cómo puede ser un carro desvencijado. (Las respuestas varían).*

Comente con los alumnos las fotos en las páginas 34 y 35. Pida que describan lo que ven: las actividades, los productos y las personas que aparecen en ellas. Pregunte de qué forma las imágenes les ayudan a comprender el entorno donde se desarrolla la trama.

Casimiro, con sus alforjas al hombro, baja del carro y se queda parado en la esquina, sin saber qué hacer. Es muy temprano aún para que estuvieran abiertos los almacenes. Se entretiene mientras tanto, con el movimiento de la calle. Apenas se puede dar un paso, tal es la aglomeración. Se aburre pronto. Llega hasta lamentarse de haberse venido temprano. ¡Pero la impaciencia era tanta! Apenas había podido pegar los ojos durante toda la noche. Caminó calle abajo hasta llegar a la esquina del palacio, en donde se quedó nuevamente parado. Segundos después, sigue caminando. Esta vez ha variado de rumbo. Va hacia el Sur, buscando el mercado. Van abriéndose las tiendas, cuyos dueños hurtan las horas de la mañana a su descanso dominiguero.

Lo que Casimiro quiere es que se abra, cuanto antes, la puerta que guarda, bajo siete llaves, lo que él tanto tiempo ha ambicionado. En un papelito el chele José Ángel le ha dado la dirección del almacén donde él compró su acordeón hace cerca de cuatro años. Lo saca y trata de descifrarlo. La caligrafía de la Tomasa, la hija mayor del chele José Ángel, es jeroglífica. A duras penas descifra: "Samour en el portal donde estuvo denantes el montepío". Casimiro guarda de nuevo el papelito, y se encamina al portal con la esperanza de encontrar abierto el almacén.

Llega a la esquina. Las alas del corazón se le abaten. Está cerrado. ¿Y si no lo abrieran? No puede ser. Sería una verdadera crueldad que fuera así. El chele José Ángel le había asegurado que abrían los domingos. La misma cosa le había asegurado la señora Aleja Paredes. Optó por sentarse en las gradas, y esperar. Esperaría todo el tiempo que fuera necesario. Cerca de las ocho llegó a abrir un empleado. Casimiro temblaba de emoción.



Casimiro se aburre pronto de observar el movimiento de gente en la calle.



Casimiro quiere que se abra, cuanto antes, la tienda.

(donde estuvo antes), ¿Qué quiere decir que la caligrafía de Tomasa es jeroglífica?

(Posible respuesta: que es una escritura que no se puede entender).

Estructura narrativa

Pida a un voluntario del Nivel I que lea la pregunta. Luego pida a voluntarios de cada Nivel para que lean a la clase sus respuestas.

Cierre

Inicie una conversación en torno al deseo de Casimiro de tener un acordeón. Estimule a los alumnos a conjeturar sobre las posibles razones de Casimiro para comprar ese instrumento musical (para tocar en las fiestas y celebraciones del pueblo y así ganar dinero adicional, para entretenerse).

Respuestas

Estructura narrativa. 1. Posible respuesta: Casimiro tomó un carro a San Salvador, que compartió con varias personas más. Al llegar a San Salvador se dirigió al mercado, donde estaba la tienda de acordeones. Estaba muy impaciente por ver el acordeón que iba a comprar.

Estructura narrativa

Planteamiento

Secuencia de sucesos

1. Menciona dos sucesos ocurridos en el trayecto de Casimiro, desde su casa hasta que llegó a la puerta de la tienda de acordeones.

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura 35 M6

Nivel I: ¿Qué sucede si no puedes pegar los ojos durante la noche? (No puedes dormir). ¿Quién escribió el nombre del almacén en un papelito? (Tomasa, la hija de José Ángel). ¿Por qué sería una crueldad que el almacén del acordeón no abriera? (Posible respuesta: porque Casimiro no podría comprar su acordeón).

Nivel II: ¿A qué se refiere la "aglomeración" mencionada en el texto? (a muchas personas juntas en un mismo lugar), ¿Cómo se siente

una persona cuando "las alas del corazón se le abaten"? (Posibles respuestas: La persona se siente emocionada, entusiasmada o ansiosa). ¿A qué se refiere el autor cuando dice que el acordeón está guardado "bajo siete llaves"? (Posible respuesta: Se refiere a que está en un lugar muy seguro).

Nivel III: ¿Qué pueden inferir sobre Casimiro al leer este fragmento? Cita evidencia del texto. (Las respuestas varían). ¿Qué creen que quiere decir "donde estuvo denantes"?

+ **Exposición**

Pregunta inicial

- Pregunte a los alumnos si conocen palabras que terminan con el sufijo *-ote*, como *grandote* (Posibles respuestas: *bobote*, *angelote*). Mencione que este sufijo se utiliza para formar aumentativos y despectivos con adjetivos y nombres.

Actividad

Estructura narrativa

Estándares

RL.9-10.2, RL.9-10.5

Durante la lectura

Lea las palabras de vocabulario a coro con los alumnos y repase sus significados. Explique que, aunque en este contexto la palabra *marchante* se refiere a un comprador, por lo general un *marchante* es un vendedor, sobre todo un vendedor ambulante. En algunos países de Centroamérica, *marchante* también se refiere a la persona que acostumbra ir a una misma tienda. Añada que una dificultad que tuvieron que enfrentar los inmigrantes árabes fue aprender una nueva lengua, y que al principio aprendían el vocabulario necesario y se servían de señas corporales para comunicarse con la gente que comerciaban.

Continúe utilizando una o varias de las opciones de lectura (lectura en voz alta,

+ **Es bueno saber**

Muchos de los inmigrantes árabes de esa época procedían de un entorno rural y habían sido agricultores en sus países de origen, pero en sus nuevos destinos se dedicaron más bien al comercio para recuperar a corto plazo lo que habían invertido en sus viajes. La agricultura o la ganadería requerían tiempo y cierto capital para comprar tierras. Además, en los países donde prevalecía una economía de haciendas, las tierras estaban en manos de unos cuantos hacendados y lo poco que estaba a la venta tenía un alto costo.

Con las alforjas en el hombro, se paró y se quedó recostado contra un pilar, viendo abrir las demás puertas. Llegó otro empleado. Otro más. Entonces sintió ánimos y entró.

—¿Qué buscás, marchante?⁹

Un turcote¹⁰ de barba espesa le agarró un brazo y lo llevó dentro, cerca de un mostrador, en el fondo. Casimiro buscó con los ojos en los estantes. Ahí estaba, precisamente, lo que andaba buscando.

Ahí estaban las cajas que guardaban los acordeones. Las había azulitas, las había verdes, las había amarillas **jaspeadas** de rojo, las había negras **veteadas** de blanco.

—¿Qué te buscás, marchante? —repetía el turcote.

Casimiro no pudo hablar. Se conformó con señalar con un gesto el sitio donde estaban los acordeones.

—¿Agordión, marchante?

—Eso —repuso, sofocado, Casimiro.



A Casimiro le gustó un acordeón marca Hohner.

Y colocando una pequeña escalera, el turcote se encaramó, y bajó varias cajitas que fue colocando sobre la tabla del mostrador. Casimiro con temblorosa mano, quitó la tapa de una de las cajas, la amarilla jaspeada de rojo. Su corazón parecía querer romperle el pecho. Contemplaba el instrumento **codiciado**, bien acomodado en el fondo de la caja, sin atreverse a tocarlo. Era como una cosa sagrada, que el **ferviente** apenas se atreve a ver, menos a poner encima sus dedos **profanos**. El turcote comenzó a destapar todas las cajas, y a sacar los acordeones. Eran seis, de distintos **portes** y colores, que quedaron instalados ante los ojos deslumbrados del pobre Casimiro. Le gustaban todos. Pero el que había visto de primero, el de la caja amarilla jaspeada con rojo, era el que más le gustaba. Lo tomó en manos. Le dio vueltas por todos lados, examinándolo. Con la yema del dedo índice sobó sus lengüetas, sus llaves, su teclado de válvulas, el tafilete del triple fuelle, sus esquineras de metal níquelado. Lo acercaba a sus ojos, para verlo más de cerca; lo distanciaba, como para apreciar mejor el efecto de su conjunto.

El turcote sonreía mirándolo.

—Es un Hohner legítimo. La mejor marca del mundo, marchante.

Y después de una pausa, añadió, arrebatándoselo de las manos a Casimiro:

—Es un Hohner de veintiuna teclas y ocho bajos. —Y abría los fuelles, hacía funcionar las válvulas. Lo mostraba todo a la curiosidad del **ingenuo** marchante, cada vez más **cautivado**.



En la tienda estaba, precisamente, lo que Casimiro buscaba.

⁹comprador

¹⁰persona de ascendencia árabe

grupos de lectura guiada o lectura de eco), según lo juzgue necesario.

Haga preguntas similares a las siguientes. Puede hacer las mismas preguntas en todos los grupos, según lo considere necesario. Recuerde a los alumnos del **Nivel I** que deben contestar con frases u oraciones simples, y a los de los **Niveles II y III** que deben usar oraciones más complejas.

Nivel I: ¿Dónde estaban las cajas con los acordeones? (Estaban en los estantes). Cuando una persona se encarama a una

escalera, ¿se baja o se sube? (Se sube a la escalera).

Nivel II: Cuando Casimiro sobaba con el dedo índice las partes del acordeón, ¿qué hacía? (Lo tocaba con delicadeza varias veces). ¿Qué es algo “codiciado”? (Posible respuesta: algo que se desea con muchas ansias).

Nivel III: ¿Cuál es la diferencia entre una caja “jaspeada” y una “veteada”? (La caja jaspeada está salpicada de pintas y la veteada tiene fajas o listas). Expliquen, en sus palabras, por qué Casimiro no se atrevía a tocar

No había qué hacer. Casimiro estaba resuelto. Se atrevió a preguntar el precio, temeroso de que le pidieran una cantidad mayor de la que él llevaba en sus alforjas, las cuales había dejado a un lado, sobre el mostrador.

—¿Y cuánto quiere por él?

El turcote se le quedó mirando; como **justipreciando** su capacidad monetaria.

—Trentasete colones, no más marchante.

¡Dos colones más de los que le había dicho el chele José Ángel!

Con temor aventuró una propuesta:

—Le doy treinta y cinco, patrón.

El turcote reflexionó un instante. Se rascó el cogote. Cogió la caja, buscó en el revés la clave, pareció calcular, y por fin dijo:

—Llévate, marchante. Por ser vos.

Volvió a meterlo dentro de la caja, lo tapó, y agarrando un **pliego** de papel de empaque, lo envolvió, lo amarró bien. Mientras esto hacía, Casimiro iba sacando de su alforja los choricitos de níquel, y los iba colocando, alineados, al borde del mostrador. Cuando terminó, le dijo al turcote:

—Vea patrón sí'sta cabal.

El turcote fue contando, tocándolos, apenas, con la punta del dedo.

—Trentasínco. Cabal, marchante.

Casimiro tomó en sus brazos su envoltorio, y salió del almacén. De pronto oyó que le llamaban. Tembló, presintiendo algo.

Al volverse, vio al turcote que parado en el dintel de la puerta, y riéndose entre la peluda tupidez de su barba, le mostraba en alto, la alforja, que en su impaciencia por ir a tomar el carro de vuelta había dejado olvidada en el mostrador.



Finalmente, Casimiro se atrevió a preguntar el precio del acordeón.

(Posible respuesta: para que Casimiro se sienta especial y lo compre).

Estructura narrativa

Pida a un voluntario del **Nivel I** que lea la información sobre el punto culminante y el desenlace, y las dos preguntas. Pida a los alumnos del **Nivel I** que respondan las preguntas con otro alumno de su **Nivel**. Indique a los alumnos de los **Niveles II y III** que respondan las preguntas de manera independiente. Repase las respuestas con la clase.

Aprendizaje universal (DT): Explique a los alumnos que el punto culminante es el momento en que se define la dirección que va a tomar la narración. Primero, pregunte a los alumnos qué era lo que quería lograr Casimiro (comprar un acordeón) y después, pregunte en qué momento sabe Casimiro si puede comprar el acordeón que escogió o si su viaje fue en vano (cuando preguntó el precio).

Como actividad de extensión, pida a dos voluntarios de los **Niveles II-III** que actúen la escena de la venta del acordeón entre el turcote y Casimiro, comenzando con el diálogo en la página 36. Pídales que representen los gestos y expresiones de los personajes, y que pronuncien las palabras tal y como aparecen en el texto. Permita que los voluntarios preparen y practiquen los diálogos antes de la actuación.

+ Estructura narrativa

El **punto culminante** de un relato es el momento de más tensión. Es el punto decisivo. El **desenlace** es la resolución del problema o conflicto.

Planteamiento

Secuencia de sucesos

Punto culminante

Desenlace

1. ¿Cuál es el punto culminante del relato?
2. ¿Cuál es el desenlace?

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura **37** **M6**

Cierre

Distribuya la Prueba 4 del Módulo 6. Explique a los alumnos que esta Prueba servirá para evaluar qué tan bien han aprendido las destrezas que han practicado hasta ahora.

Respuestas

Estructura narrativa. 1. Casimiro pregunta el precio del acordeón y empieza a negociar con el vendedor. En este punto, no se sabe todavía si va a poder comprar el acordeón de sus sueños. **2.** El vendedor y Casimiro llegan a un acuerdo sobre el precio y Casimiro compra el acordeón.

el instrumento en la caja. (Las respuestas varían.)

Nivel I: ¿Era un buen instrumento el acordeón que escogió Casimiro? ¿Cómo lo saben? (Posible respuesta: Sí, era bueno porque Hohner era considerada la mejor marca del mundo), ¿Cuál era la diferencia entre el precio del acordeón y lo que tenía Casimiro? (La diferencia era dos colones/dos pesos).

Nivel II: ¿Qué hacía el vendedor para que Casimiro se entusiasmará con el acordeón?

(Posible respuesta: Le mostraba todas las partes del acordeón), *Si a una persona le atrae mucho algo, ¿la persona es ingenua o está cautivada?* (Está cautivada). ¿Qué eran "los choricitos de níquel"? (los envoltorios con las monedas).

Nivel III: ¿Qué quiere decir "Casimiro estaba resuelto"? (Posibles respuestas: que estaba decidido; que había tomado una decisión), ¿Por qué creen que el turcote le dice a Casimiro que se puede llevar el acordeón "por ser vos"?

Exposición

Pregunta inicial

- Inicie una conversación sobre un desenlace alterno. Diga: *Si Casimiro no hubiera podido comprar el acordeón, ¿qué desenlace le habrían dado al relato?*

Actividad	Estándares
A Comprensión	RL.9-10.1
B Comprensión	RL.9-10.1, RL.9-10.6
C Comprensión	RL.9-10.5
A Estudio del género literario	RL.9-10.1, RL.9-10.2, RL.9-10.6

Respuestas

A. 1. c, 2. a, 3. b. B. Posibles respuestas:
 1. En el pueblo de Casimiro hay una sola calle empedrada. El resto de las calles son de tierra. Hay un mercado, pero no hay demasiada gente en las calles. En San Salvador las calles están llenas de vida con gente, carros y carretas. Las calles están pavimentadas. Hay muchas tiendas y almacenes.
 2. El vendedor tiene mucha habilidad porque al observar a Casimiro se da cuenta de lo que puede pagar exactamente. Le da un precio un poquito más alto para que Casimiro pueda negociar y sienta que ha hecho un buen negocio. C. **Planteamiento:** Casimiro está en su casa con su naná. Él ha estado ahorrando dinero y lo ha ido guardando en una alcancía. Por fin logra llenar la alcancía y quiere comprar algo. **Secuencia de sucesos:** 1. Casimiro rompe la alcancía y cuenta el dinero; 2. Casimiro se va a la ciudad en transporte público para comprar el acordeón; 3. Casimiro llega a la ciudad y se dirige a la tienda. **Punto culminante:** Casimiro pregunta el precio del acordeón y empieza a negociar con el vendedor. En este punto, no se sabe todavía si va a poder comprar el acordeón. **Desenlace:** El vendedor y Casimiro llegan a un acuerdo sobre el precio y Casimiro compra el acordeón.

Comprensión de lectura

- A. Escoge la respuesta correcta.
- La forma de hablar de Casimiro y de la naná indica que son
 - personas adineradas de la ciudad.
 - personas que no saben español.
 - personas pobres del campo.
 - personas adineradas del campo.
 - ¿Qué siente Casimiro al llegar a San Salvador?
 - Impaciencia porque quiere que abran la tienda lo antes posible.
 - Cansancio porque el viaje desde el pueblo ha sido muy largo.
 - Admiración por todas las cosas bonitas que ve en la ciudad.
 - Esperanza de que le van a dar un descuento en la tienda.
 - ¿Qué indica la siguiente cita sobre la capacidad de compra de Casimiro?



“Se atrevió a preguntar el precio, temeroso de que le pidieran una cantidad mayor de la que él llevaba en sus alforjas, las cuales había dejado a un lado, sobre el mostrador”.

- Casimiro va a pagar lo que le pidan porque quiere comprar el acordeón.
 - Casimiro no puede pasarse de su presupuesto, que es limitado.
 - Casimiro puede pedir el dinero prestado, si no tiene suficiente.
 - Casimiro puede pagar un precio más alto por el acordeón, si es necesario.
- B. Contesta.
- Compara la vida en el pueblo de Casimiro y en San Salvador. Describe las carreteras, la gente, el comercio, etc.
 - ¿Qué te indica la siguiente cita sobre la habilidad del vendedor?

—¿Y cuánto quiere por él?
 El turcote se le quedó mirando; como justipreciando su capacidad monetaria.
 —Trentasete colones, no más marchante.

- C. Completa el mapa de la trama del relato.



M6 38 El desarrollo económico y la salud del planeta

Comprensión de lectura

Después de la lectura

Pida a los alumnos que completen las actividades de manera independiente. Permita a los alumnos de los **Niveles II** y **III** ayudar a los del **Nivel I** que puedan necesitarlo. Revise las respuestas con la clase, una vez que todos hayan terminado las actividades.

● Estudio del género literario

- El **relato costumbrista** es una obra breve de ficción que presenta a una sociedad determinada, a través de sus tradiciones, costumbres, maneras de hablar y paisajes. Los relatos costumbristas pretenden ofrecer una visión realista y objetiva de las situaciones que describen. Entran, por lo tanto, dentro de la llamada *literatura realista*.

Tema(s)	Sucesos y situaciones que reflejan la forma de vida, creencias y costumbres de un grupo de personas, en provincias, pueblos, comunidades.
Personajes	Presenta a los personajes de una manera verosímil o creíble. Son personas que trabajan y viven como otras personas de la sociedad que describe el relato. Por lo general, se trata de personas pobres o del campo.
Espacio y tiempo	Tiene lugar en una región geográfica y época de la vida real. A veces, se hace explícito el año o la década cuando se desarrolla. En otros casos no se indica directamente, pero se puede inferir por los detalles que ofrece el autor.
Descripciones	Se centran en las costumbres, tradiciones y cultura de una sociedad. También se describen con gran detalle los paisajes, ciudades y lugares, así como las personas de ese lugar.
Lenguaje	El lenguaje es directo y descriptivo. Los diálogos de los personajes reflejan su clase social y origen. Se recrea el modo de hablar de las personas del lugar. Se emplean formas coloquiales, modismos y refranes, así como variantes léxicas de la región donde se desarrolla la trama.

Completa

- A. Completa el diagrama con la información de “La merca del acordeón”. Incluye ejemplos del texto.

Tema(s)	“La merca del acordeón” trata de una persona pobre del interior de El Salvador que va a la ciudad a comprar un acordeón que había deseado por años.
Personajes	
Espacio y tiempo	
Descripciones	
Lenguaje	

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura **39** **M6**

para resolver dudas. Permita que alumnos de los **Niveles II** y **III** ayuden a los del **Nivel I** que presenten dificultades con esta actividad, una vez hayan terminado sus diagramas.

Cierre

Pregunte a los alumnos qué otros géneros de la literatura de ficción conocen y que den ejemplos de cada uno de ellos. Escriba las respuestas en la pizarra. Las respuestas pueden incluir, entre otras: los cuentos de hadas, cuentos de terror, las novelas de ciencia ficción, las novelas de caballería y la novela romántica.

Respuestas

A. Posibles respuestas: **Personajes:** Algunos son personas pobres del interior de El Salvador y otro es un vendedor inmigrante que tiene una tienda de acordeones en la capital. Uno de los campesinos va a la ciudad para comprar un acordeón en una tienda que le recomendó un amigo. La interacción de estos dos personajes refleja cómo son las personas de ese entorno. **Espacio y tiempo:** El relato tiene lugar en la casa del protagonista, en una zona rural de El Salvador, y en la tienda de un vendedor de acordeones en San Salvador. En el relato no se especifica el año o la época, pero por la descripción de los medios de transporte y de las tiendas, parece que tiene lugar en la primera mitad del siglo XX. **Descripciones:** En el relato se describen las dificultades para ahorrar dinero, los medios de transporte, las tiendas y las transacciones comerciales. También se describen la moneda de El Salvador, los pueblos, las ciudades y los mercados. **Lenguaje:** Los personajes usan el voseo y variantes léxicas de El Salvador. El personaje principal y su naná son personas pobres del campo y su manera de hablar lo refleja. Por ejemplo: “¿Y cuánto calculás que habés ajuntado?”. El vendedor de acordeones es extranjero (árabe) y el diálogo refleja su acento al hablar español: “¿Agordión, marchante?”.

● Estudio del género literario

Lea en voz alta la información acerca del relato costumbrista. Explique que la aparición del periódico en los años 30 del siglo XIX ayudó a que se diera a conocer este tipo de relato. Añada que el relato costumbrista acercó a los diferentes estratos de la sociedad a la lectura de temas relacionados con las clases trabajadoras y humildes, que a su vez también se veían reflejadas en ellos. Pida a un alumno del **Nivel III** que explique qué es la *literatura*

realista y que dé algunos ejemplos de los temas que trata. Luego pida a voluntarios de todos los **Niveles** que se turnen al leer la información en el diagrama.

Completa

Pida a un voluntario que lea las instrucciones y la información del diagrama relacionadas con el tema del relato costumbrista que leyeron. Indique que deben completar el diagrama de manera independiente. Circule por la clase

Exposición

Pregunta inicial

- Pregunta: *¿Creen que es más conveniente ahorrar dinero para comprar algo o comprarlo inmediatamente, aunque se incurra en una deuda inesperada?*

Actividad	Estándares
A Elem. literarios	RL.9-10.1, RL.9-10.2, RL.9-10.5
A Integración	RL.9-10.1
B Integración	RL.9-10.3, RL.9-10.5
C Integración	W.9-10.3; L.9-10.6

Elementos literarios

Pida a un voluntario que lea la introducción. Invite a los alumnos a conversar sobre cuándo usamos elementos narrativos (cuando conversamos, nos relacionamos con otras personas, contamos una anécdota o redactamos un correo electrónico.)

Pida a voluntarios que se turnen al leer el diagrama. Mencione que, cuando el narrador limitado es el protagonista, este narra partiendo desde su conocimiento y sus emociones, y nos presenta la historia y los otros personajes desde su perspectiva.

Respuestas

Identifica. A. 1. tercera persona omnisciente / Por ejemplo: "Lo que Casimiro quiere es que se abra, cuanto antes, la puerta...". 2. Casimiro y el vendedor son los personajes principales. Casimiro es el protagonista. La naná de Casimiro y los acompañantes de Casimiro en el viaje son los personajes secundarios. 3. La acción dura un día (del sábado por la noche hasta el domingo). El relato tiene lugar en la primera mitad del siglo XX, en El Salvador. / Por ejemplo: "¡San Salvador! —gritaba un cipote desarrapado y mugriento". 4. Es lineal: Casimiro ahorra para el acordeón, viaja para comprarlo y lo adquiere.

Elementos literarios

- Toda narración tiene **elementos narrativos** que permiten que el lector pueda seguir la historia.



Identifica

- A. Identifica los elementos narrativos de "La merca del acordeón". Da ejemplos del tipo de narrador, el marco y la trama.

El narrador:

Los personajes:

El marco:

La trama:



M6 40 El desarrollo económico y la salud del planeta

Indique que, como el relato es una forma de texto breve, los personajes se presentan de una forma menos profunda que, por ejemplo, en una novela.

Añada que en la trama no lineal se suelen omitir líneas de tiempo y protagonistas, y que es una técnica muy usada en la literatura moderna y en el cine. Pregunte a los alumnos si han visto alguna película o han leído alguna obra que utilice la trama no lineal.

Identifica

Pida a un voluntario que lea las instrucciones de la actividad A. Luego pida a los alumnos de todos los Niveles que completen la actividad de manera independiente. Circule entre los alumnos del Nivel I para aclarar dudas y brindarles ayuda con sus respuestas. Invite a voluntarios de todos los Niveles a leer sus respuestas a la clase.

Integración de destrezas de lectura

A. Interpreta.

- ¿Qué te indica sobre su situación económica la manera como Casimiro juntó el dinero? Cita del texto para justificar tu respuesta
- ¿Por qué crees que el narrador usa la palabra “turcote” para referirse al vendedor? ¿Indica eso una actitud positiva o negativa hacia el vendedor? Explica.



B. Analiza.

- ¿Cómo crees que cambiaría la historia en cada caso? Explica.

EL NARRADOR	LOS PERSONAJES	EL MARCO	LA TRAMA O ACCIÓN
Si el narrador fuese Casimiro	Si el turcote fuera quien compra el acordeón y Casimiro fuera el vendedor	Si la historia tuviera lugar hoy en día, en tu ciudad	Si la trama no fuera lineal y el relato comenzara con la compra del acordeón

- Reúnete con un(a) compañero(a) y comparen sus tablas. ¿Está tu compañero(a) de acuerdo con tus ideas? ¿Y estás tú de acuerdo con las suyas? Explica.

C. Relaciona con tu experiencia personal.

- ¿Has anhelado alguna vez comprar algo? Describe el producto, di por qué querías comprarlo y explica si lograste comprarlo y cómo fue la experiencia de la compra.



Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura 41 M6

Cierre

Pida que contesten las preguntas esenciales: *¿Cuáles son algunos de los métodos de pago que utilizamos?* y *¿Cómo compramos lo que queremos o necesitamos?* Revisen juntos las respuestas que propusieron en la Apertura del módulo y converse sobre si acertaron en sus predicciones.

Distribuya la Prueba 5 del Módulo 6. Explique a los alumnos que esta Prueba servirá para evaluar qué tan bien han aprendido las destrezas que han practicado hasta ahora.

Respuestas

A. Posibles respuestas: 1. A Casimiro le tomó tiempo y esfuerzo juntar el dinero, y para lograrlo tuvo que privarse de muchas cosas: “Hasta que al fin [...] al ir a echar [...] los centavos hurtados a las necesidades, notó que el último [...] no cabía ya”. 2. La usa porque el vendedor es de ascendencia árabe, y a los árabes se les llama “turcos” en Centroamérica. Usa el aumentativo (*turcote*) porque quizás el vendedor es alto y/o corpulento. El uso indica cierta actitud negativa hacia el vendedor. Se presenta como alguien solo interesado en lograr la venta. Por ejemplo: “El turcote se le quedó mirando; como justipreciando su capacidad monetaria”. B. Posibles respuestas: 1. **El narrador:** El lector solo podría saber lo que piensa y siente Casimiro. Las intenciones del vendedor solo se conocerían desde el punto de vista de Casimiro. El relato podría tener un punto de vista más limitado. 2. **Los personajes:** Es posible que Casimiro trate de cobrar un precio más alto porque el turcote tiene más dinero. Pero es probable que el turcote negocie el precio. 3. **El marco:** La compra no sería con monedas, sino con tarjeta bancaria. Podría hacerse la compra por el Internet. 4. **La trama:** Quizás sea más retador para el lector, sobre todo al comienzo. Después de la compra del acordeón, se pueden usar *flashbacks* para retroceder, ver cómo Casimiro ahorró el dinero. 2. Las respuestas varían. C. Las respuestas varían.

Integración de destrezas de lectura

Para la actividad A, organice grupos pequeños con alumnos de todos los Niveles. En cada grupo, nombre a un alumno para que sirva de moderador y anote las ideas, a otro que redacte las respuestas en base a las notas y a otro que presente las respuestas a la clase.

Para la actividad B, pida a los alumnos que trabajen de manera independiente.

Circule entre los alumnos del Nivel I para aclarar dudas y ayudarlos a redactar sus respuestas.

Para la actividad C, indique a todos los alumnos que respondan a las preguntas escribiendo uno o dos párrafos sobre su experiencia. Invite a voluntarios a leer en voz alta sus párrafos. Permita a la clase hacer preguntas y comentar las experiencias de sus compañeros.

+ **Exposición**

Pregunta inicial

- Pregunte a los alumnos:
¿Qué hacen cuando comparan?
(Posibles respuestas: indicar las semejanzas y diferencias entre dos cosas o más, observar la relación entre dos cosas o más).

Actividad	Estándares
Exprésate	W.9-10.2.a, W.9-10.2.b, W.9-10.7; SL.9-10.1.b, SL.9-10.4

● **Exprésate: Escribe una comparación entre dos relatos costumbristas**

Paso 1: Forme grupos en los que los distintos **Niveles** estén mezclados. Indique a los alumnos que busquen en la biblioteca de su escuela o ciudad, o en el Internet, los relatos costumbristas que aparecen en sus libros. Habrá grupos que trabajarán en el mismo relato.

Paso 2: Pida a los alumnos que completen un diagrama como el que aparece en sus libros para analizar el relato costumbrista que eligieron en el paso anterior. Enfatice que cada miembro del grupo debe participar en su análisis. Indique a los grupos que analicen también los elementos narrativos del relato.

Paso 3: Pida a cada grupo que comparen el relato costumbrista que eligieron en el Paso 1 con “La merca del acordeón”. Sugiera que busquen también algunos datos biográficos de los autores de los relatos.

Paso 4: Lea las instrucciones para este paso y repáse las con los alumnos. Pídales que escriban el texto de la exposición en el simposio.

● **Exprésate: Escribe una comparación entre dos relatos costumbristas**

En esta sección vas a escribir el texto de un simposio sobre el género literario que has estudiado en este módulo. Para ello, vas a comparar dos relatos costumbristas.

Paso 1: Lee otro relato costumbrista

- Repasa el Estudio del género literario y los Elementos literarios.
- Reúnete con dos o tres compañeros(as). Pregunten en la biblioteca de la escuela o la ciudad si tienen alguno de estos relatos. O búsqúenlos en el Internet y elijan uno.
 - “Por esas calles”, Joaquín García Monge, *Todos los cuentos*
 - “Un día de mercado en la plaza principal”, Manuel González Zeledón
 - “Los zapatos de Maruja”, Luis Dobles Segreda
 - “El vendedor de periódicos”, Rafael Ángel Troyo
 - “Un buen negocio”, José María Peralta Lagos



Paso 2: Analiza el relato costumbrista

- Con tus compañeros(as) de grupo, completen un gráfico como el siguiente para analizar el relato costumbrista que escogieron en el Paso 1.

Tema(s)	■ ¿De qué trata el relato?
Personajes	■ ¿Quiénes son los personajes? ¿Cómo son?
Espacio y tiempo	■ ¿Dónde y cuándo tiene lugar el relato?
Descripciones	■ Describe la forma de vida, las costumbres y la cultura de la sociedad del relato.
Lenguaje	■ ¿Cómo hablan los personajes? ■ ¿Qué te indica sobre los personajes su forma de hablar?

- Analicen también los elementos narrativos del relato.

Paso 3: Compara los relatos costumbristas

- Compáren “La merca del acordeón” con el relato que escogieron en el Paso 1. Compáren los elementos del género literario y los elementos literarios de los dos relatos. Incluyan ejemplos.
- Busquen también algunos datos biográficos del autor.

Paso 4: Escribe el texto de tu exposición en el simposio

- En tu grupo, usa el organizador gráfico del Paso 2 y la comparación que hiciste en el Paso 3 para escribir el texto de la exposición en el simposio.
- La exposición debe incluir tres partes: 1. una introducción para exponer el género literario y los objetivos del simposio; 2. una discusión para analizar y comparar los dos relatos, utilizando ejemplos para apoyar las ideas; 3. una conclusión para resumir los puntos principales.
- Escriban el texto, y luego edíténlo y revísenlo. Tengan presente la rúbrica al final de esta sección.

● Expresate: Prepárate y expón en un simposio

En esta sección vas a elegir las imágenes de tu simposio, preparar la exposición y, por último, exponer ante la clase.

Paso 1: Busca y elige las imágenes

- Con tu grupo, busquen fotos o imágenes relacionadas con los dos relatos costumbristas que están comparando. Ponte de acuerdo con tus compañeros(as) sobre qué imágenes van a usar, en qué parte de la exposición van a presentar cada imagen, etc. Pueden usar también tablas u organizadores gráficos para que la exposición de la información sea más clara.
- Según las destrezas de los integrantes de tu grupo, asígnenle una tarea a cada persona.

Paso 2: Prepara el simposio

- El simposio es una reunión en la que varias personas exponen diversos aspectos sobre un tema. Los participantes deben ser especialistas en el tema y apoyar sus ideas con datos reales e investigaciones.
- Decidan cómo van a repartir las funciones para que todos los integrantes del grupo participen en el simposio.

Paso 3: Expón y participa en el simposio

- Expón, junto a los miembros de tu grupo, la información que organizaste.
- En un simposio, el público formula preguntas para que los especialistas del simposio las respondan. Dedicuen, por lo tanto, unos minutos al final para preguntas.
- Después escucha las exposiciones de otros grupos y formula preguntas.

RÚBRICA: EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA

Contenido	<ul style="list-style-type: none"> ■ Incluí información precisa y relevante sobre el género literario (relato costumbrista) en el simposio. ■ Mi análisis de los dos relatos incluyó toda la información del Paso 2: Analiza el relato costumbrista. ■ Hice una comparación adecuada de los dos relatos, según se indica en el Paso 3: Compara los relatos costumbristas.
Organización y diseño	<ul style="list-style-type: none"> ■ Seguí una secuencia lógica al organizar la información y en mi exposición. Por ello, el público pudo seguir con facilidad mi razonamiento y la información que presenté. ■ Empleé imágenes y elementos visuales con eficacia, lo que contribuyó a captar la atención del público.
Vocabulario y estructuras del lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utilicé un vocabulario amplio y específico para explicar el tema con precisión. Por ejemplo: empleé palabras relacionadas con el género literario y los elementos narrativos: <i>tema, personajes, narrador, marco, trama, etc.</i> ■ Construí bien las oraciones, tanto simples como compuestas, y empleé correctamente el condicional simple. ■ Seguí las normas de puntuación y de ortografía.
Presentación y participación en el simposio	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hablé con claridad y usé el tono de voz adecuado. ■ Desperté el interés de los oyentes y mantuve su atención. ■ Aporté información e ideas bien razonadas en el simposio. ■ Respondí las preguntas del público con claridad.

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura 43 M6

● Expresate: Prepárate y expón en un simposio

Paso 1: Pida a alumnos de distintos Niveles que lean las instrucciones en voz alta. Sugiera que cada componente del grupo realice una tarea de acuerdo con sus habilidades o destrezas (búsqueda de imágenes, organización, etc.).

Paso 2: Comente a los alumnos que, en un simposio, diferentes personas exponen información o conocimientos sobre un tema en concreto. Estas personas deben ser especialistas en el tema y apoyar sus conocimientos con datos. Pida a los grupos que decidan cómo van a distribuirse as diferentes funciones para que todos los integrantes participen de ellas.

Paso 3: Indique a los diferentes grupos que expongan la información que han organizado. Permita que el público realice preguntas a los miembros de los grupos, una vez que estos hayan realizado sus correspondientes exposiciones.

Cierre

Ayude a los alumnos a repasar la rúbrica y asegúrese de que cumplen con todos los requisitos. Después de que todos los grupos hayan realizado sus exposiciones, pida a un voluntario del Nivel I que pregunte al resto de la clase sobre algunas recomendaciones o sugerencias que harían a sus compañeros para mejorar sus presentaciones, y decidan cuáles de las recomendaciones expuestas aplicarán en la próxima exposición que realicen en un simposio.

RÚBRICA: EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA

	Emergente	Aproximado	Competente	Sobresaliente
Contenido	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Organización y diseño	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Vocabulario y estructuras del lenguaje	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Presentación y participación en el simposio	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos

Extensión y enriquecimiento

Galería de arte y música

+ Exposición

Pregunta inicial

- Inicie una conversación con la siguiente pregunta: *¿Qué les interesa más en una obra de arte: la representación de figuras y objetos o los sentimientos que les inspira al mirarla?*

Actividad	Estándares
A	SL.9-0.1, SL.9-10.2; L.9-10.6
B	SL.9-10.2, SL.9-10.4; L.9-10.6

Arte abstracto y arte figurativo

Según lo crea conveniente, pida a los alumnos de diferentes **Niveles** que lean el texto en voz alta, ya sea antes o después de ver las presentaciones audiovisuales.

Pida a un voluntario que lea en voz alta la información acerca del arte abstracto y el arte figurativo. Explique que, aunque en el arte figurativo el tema de la obra puede ser reconocible, los elementos que la componen imitan las apariencias y crean la ilusión de realidad, a pesar de que solamente se representan las características generales de las figuras. Añada que el arte abstracto resulta más atractivo para algunas personas porque lo consideran como una forma de arte para la imaginación, que no tiene que ser necesariamente comprendido para despertar emociones y sentimientos. Luego de la lectura de las presentaciones audiovisuales, haga preguntas como las siguientes:

Nivel I: *¿En qué arte se presentan imágenes y objetos distintos a la realidad?* (en el arte abstracto), *¿Cómo son las imágenes y los objetos en el arte figurativo?* (Posible respuesta: como los del mundo real).

Nivel II y Nivel III: *¿Por qué se llama así el arte figurativo?* (Posible respuesta: porque representa las imágenes y los objetos de forma identificables y reconocibles), *¿Qué diferencia hay entre el arte abstracto*

Galería de arte y música

Arte abstracto y arte figurativo

El arte abstracto es lo opuesto del arte figurativo. El arte figurativo se caracteriza por la representación de imágenes y objetos del mundo real. Este arte reproduce objetos identificables y reconocibles, incluso si estos están distorsionados o representados de otras formas. El arte abstracto, por otro lado, se caracteriza por la ausencia de toda figuración: presenta imágenes y objetos muy distintos a la realidad. Latinoamérica cuenta con grandes exponentes tanto del arte abstracto como del arte figurativo. En los países de Centroamérica se cultivan ambos tipos de arte. Los panameños Alfredo y Olga Sinclair, padre e hija, son artistas que juegan con estos dos estilos.



Nostalgie du dernier rendez-vous (1988), Olga Sinclair, óleo sobre lienzo

Olga Sinclair

Nació en Panamá en 1957 y, a los 14 años de edad, expuso su arte junto a un grupo de artistas panameños. Apenas cuatro años más tarde, Olga Sinclair realizó su primera exposición individual, una de las más de 50 que ha presentado en grandes ciudades alrededor del mundo. Sinclair ha estudiado varios tipos de artes plásticas, entre ellas, el dibujo clásico, el grabado, la pintura y la escultura. La artista es conocida por su habilidad para representar la anatomía y las vivencias humanas, ya sea a través de figuras detalladas o de formas abstractas, y por el uso creativo de los colores en sus obras. Hoy en día, Olga Sinclair es considerada la artista viva más famosa y talentosa de Panamá. Utiliza su talento para promover la defensa de causas sociales y organiza actividades para niños con el objeto de incentivarlos a desarrollar sus habilidades artísticas.



M6 44 El desarrollo económico y la salud del planeta

y el figurativo? (Posibles respuestas: en el arte abstracto no hay figuración; las imágenes y los objetos se presentan muy distintos a la realidad; en el arte figurativo se pueden identificar las formas o figuras).

Olga Sinclair

Pida a un voluntario que lea en voz alta la biografía de Olga Sinclair. Mencione que la pintora considera que el trabajo con niños le ha enriquecido, y que uno de los logros de esta colaboración ha sido batir el récord

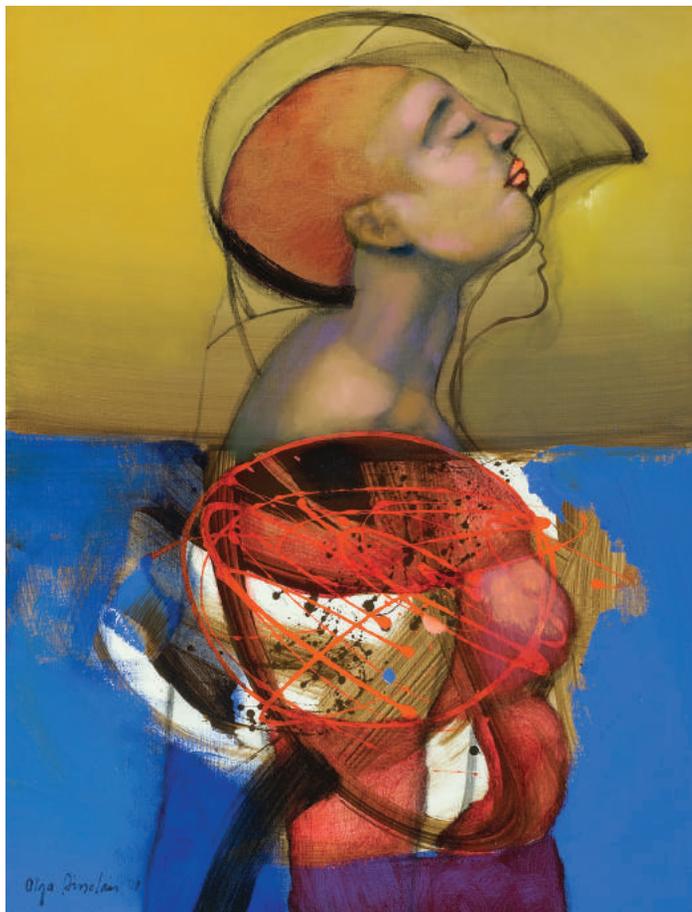
Guinness de mayor número de niños pintando a la vez. Comparta con los alumnos un video sobre la fundación creada por la pintora para los niños panameños.

Luego de la lectura haga preguntas como las siguientes:

¿De qué país centroamericano es Olga Sinclair? (de Panamá), *¿Con qué propósito Olga Sinclair organiza actividades y talleres?* (Posible respuesta: con el propósito de incentivar el desarrollo artístico en los niños).

El beso

- A. Con un(a) compañero(a), observen la imagen y hagan las siguientes actividades:
1. Describan la pintura. ¿Qué creen que significan las figuras y los objetos representados en ella?
 2. ¿Por qué creen que la obra se llama *El beso*?
 3. Describan los distintos colores y expliquen por qué creen que la pintora los utilizó.
 4. ¿Qué elementos o características del arte abstracto ven en la obra? ¿Qué elementos o características del arte figurativo ven en la obra?



El beso/The Kiss (2001), Olga Sinclair, óleo sobre tela

- B. Compartan sus impresiones con el resto de la clase.

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura **45 M6**

Cómo “leer” una imagen

“Leer” una pintura puede ser un reto. Cuando estamos frente a una pintura debemos:

- prestar atención no solamente al significado explícito de la obra, sino también al significado implícito. El artista quiere decirnos algo, más allá de lo que vemos.
- observar los colores que usa el artista para expresar sentimientos. Una composición de colores vivos y luminosos comunica alegría y vivacidad. Una composición de poco contraste, con colores ocres y apagados, comunica desasosiego y tristeza.
- observar la textura creada por los trazos del pincel. Los trazos gruesos y violentos del pincel comunican inquietud. Los trazos suaves y finos comunican calma.
- observar la forma o el modo en que la obra ha sido organizada y la manera en que interactúan las figuras y los objetos representados.

Respuestas

A. y B. Las respuestas varían.

El beso

- A. Forme parejas combinando alumnos del **Nivel I** con alumnos de los **Niveles II y III** para que respondan las preguntas relacionadas con la imagen. Pídales que compartan sus respuestas con la clase. Para la pregunta 2, pregunte a los alumnos por qué se les da un título a las obras (Posible respuesta: porque los títulos ayudan al observador a reconocer lo que quiere presentar el artista).
- B. Permita a los alumnos compartir de manera independiente sus impresiones con el resto de la clase. Acepte todo tipo de respuestas y estimule a los alumnos a que expresen las emociones y los sentimientos que la imagen ha despertado en ellos. Pida a los alumnos que piensen en títulos que le darían a esta obra y que expliquen su elección.

Actividad	Estándares
A Canta	SL.9-10.5
B Canta	RL.9-10.2; L.9-10.4.d
A Vocabulario	L.9-10.4.a, L.9-10.4.d
A Compón	SL.9-10.5, SL.9-10.6

Género musical: Vals

Pida a un voluntario que lea en voz alta el texto sobre el vals. Converse con los alumnos sobre este género musical. Pregunte si alguno ha bailado alguna vez un vals, por ejemplo, en un quinceañero. Explique que los valeses también se bailan en celebraciones tales como bodas y aniversarios. Los valeses en Centroamérica se clasifican por sus temas amorosos (*Arrullos de amor*, *A mi amada*); nombres propios, casi siempre de mujeres (*Merceditas*, *Isaura*); nombres de personajes griegos (*Electra*); temas de súplica (*No me olvides*); temas íntimos (*Luna de miel*); temas conmemorativos (*Vals de aniversario*) y temas de la naturaleza (*Flor del café*).

Luna de Xelajú

Pida a un voluntario que lea en voz alta el texto sobre la canción. Mencione que, además de compositor, Paco Pérez fue cantante. Murió junto a otros artistas en un accidente aéreo el 27 de octubre de 1951, cuando regresaba de un concierto a la Ciudad de Guatemala. Desde entonces, esa fecha se conoce en Guatemala como el Día del artista nacional. Estimule una conversación sobre la luna como inspiración de muchas

+ Es bueno saber

En Guatemala, la marimba es un símbolo patrio. Es un instrumento musical de percusión que se utiliza en todo el país. El origen de la marimba no se ha determinado. Algunos lo atribuyen al continente asiático y, otros, al africano. La tradición dice que los africanos la introdujeron en tierras guatemaltecas y que los indígenas la adaptaron, poniéndole cajas de resonancia hechas de tubos de bambú o de calabazas. En la actualidad, las cajas de resonancia se hacen de madera de cedro o de ciprés. Una marimba puede ser tocada por más de una persona a la vez.

Galería de arte y música

🎵 Género musical: Vals

El vals es un baile y género musical que se puso de moda en Austria y Alemania en el siglo XVIII, expandiéndose luego por toda Europa y el mundo. En los siglos XIX y XX, el vals se popularizó en la América hispanohablante con distintas variantes. La palabra *vals* es un galicismo, una palabra de origen francés, que a su vez procede del verbo alemán *walzen*, que significa "girar o rodar". En la actualidad, en México y Centroamérica, el vals se interpreta con mariachi o con un instrumento llamado *marimba*. Entre los autores e intérpretes más famosos de valeses en Centroamérica se encuentra el guatemalteco Paco Pérez, quien compuso *Luna de Xelajú*.

🌕 Luna de Xelajú

Xelajú (pronunciado she-la-jú) es el nombre que le dan los maya k'iche a la antigua ciudad de Quetzaltenango, en Guatemala. Paco Pérez vivía en esa ciudad cuando una decepción amorosa lo inspiró a componer el vals *Luna de Xelajú*, el cual se ha convertido en uno de los valeses americanos más famosos del mundo. A través de los años, *Luna de Xelajú* ha sido interpretado por diversos artistas internacionales como Lola Beltrán, Ray Conniff, Julio Iglesias y Gaby Moreno.



🎵 ¡Canta la canción!

- A. Escucha la canción. Vuelve a escucharla y cántala con un(a) compañero(a) o un grupo. Después escucha la versión instrumental y cántala solo(a) o con tu grupo.

Luna de Xelajú

Luna, **gardenia** de plata
que en mi **serenata**
te vuelves canción.
Tú que me viste cantando
me ves hoy llorando
mi **desilusión**.

Calles bañadas de luna
que fueron la cuna
de mi juventud,
vengo a cantarle a mi amada,
mi luna **plateada**
de mi Xelajú.
Vengo a cantarle a mi amada,
oh, luna plateada
de mi Xelajú.

Luna de Xelajú,
que supiste alumbrar
en mis noches de pena

por una morena
que me hizo llorar.
Luna de Xelajú,
me diste inspiración:
la canción que hoy te canto
regada con llanto
de mi corazón.

En mi vida no habrá
más cariño que tú, mi amor,
porque no eres **ingrata**,
mi luna de plata,
Luna de Xelajú.
Luna que me alumbró
en mis noches de amor,
hoy **consuelas** la pena
por una morena
que me abandonó.

composiciones musicales amorosas, por ejemplo, la luna como representación de la belleza, la nostalgia o la ternura.

¡Canta la canción!

Pida a voluntarios que lean las instrucciones antes de tocar la canción. Luego toque la canción "Luna de Xelajú" dos veces o cuantas veces lo considere necesario, si el tiempo lo permite.

- A. Pida a voluntarios que lean la letra de la canción antes de tocarla. Lea a coro

las palabras resaltadas. Pregunte qué creen que significan esas palabras.

gardenia: (*sustantivo femenino*) flor olorosa de color blanco y de pétalos gruesos

serenata: (*sustantivo femenino*) canción o música que se interpreta al aire libre para festejar o dedicársela a alguien

desilusión: (*sustantivo femenino*) pérdida de ilusión; desengaño; decepción

- B. Demuestra lo que entendiste. Escoge la respuesta correcta.
- ¿Quién es la “amada” a quien le canta el autor de la letra de la canción?
 - la morena que lo abandonó
 - la Luna que alumbraba su pueblo
 - una calle de su ciudad
 - la juventud que lo dejó
 - ¿Cómo son las calles que describe el cantante? ¿Cómo lo sabes?
 - Son tristes y desoladas, porque no hay nadie.
 - Son alegres y radiantes, porque hay mucha juventud.
 - Son oscuras y tristes, porque la gente es ingrata.
 - Son claras y brillantes, porque las alumbraba la Luna.
 - ¿Qué resolución ha tomado el cantante?
 - que no va a querer a nadie más que a la morena
 - que no va a querer a nadie más que a su pueblo
 - que no va a querer a nadie más que a la Luna
 - que no va a querer a nadie más que a la noche
 - ¿Qué quiere decir “en mis noches de pena” en la letra del vals?
 - de dolor y tristeza
 - de vergüenza y timidez
 - de alegría y diversión
 - de paz y tranquilidad
 - ¿Qué dos palabras de la letra del vals son sinónimos?
 - canto y llanto
 - amada y plateada
 - amor y cariño
 - abandonó y desilusión



Vocabulario en contexto

- A. Escoge la palabra del recuadro que pueda reemplazar a la frase subrayada en cada oración.

desilusión	consuelas	ingrata	gardenia	plateada	serenata
------------	-----------	---------	----------	----------	----------

- El autor dice que su novia era una persona desagradecida porque lo abandonó.
- La flor blanca y brillante es muy bonita y tiene un olor agradable.
- El cantante decidió obsequiar a su novia con una canción, al aire libre.
- Al verse abandonado, el enamorado sintió una gran pérdida de esperanza.
- La Luna estaba reluciente y brillante como la plata y alumbraba toda la ciudad.
- Su amiga lo acompañó mientras lloraba, y él le dijo: “Tú me ayudas a aliviar mi pena”.

¡Compón una canción!

- A. Con un(a) compañero(a), reescriban la primera estrofa de la canción. Cambien la parte “gardenia de plata” por una frase con el mismo número de sílabas. Por ejemplo: “Luna, mi clavel de plata”. Como desafío, intenten cambiar el resto de la estrofa y rimar los versos; por ejemplo: “Luna, mi clavel de nieve/que brilla, se mueve/y se vuelve canción”. Luego toquen la versión instrumental de la canción y canten el vals con la nueva estrofa.

Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura **47 M6**

plateada: (*adjetivo femenino*) de color plata o semejante a la plata; de color blanco brillante

ingrata: (*adjetivo femenino*) desagradecida; que olvida o desconoce el cariño o favor recibido

consuelas: (*verbo en tiempo presente*) alivias

Diálogo en acción. Pregunte a los alumnos si recuerdan la canción “La Luna y el toro” del Módulo 3. Pida a los alumnos que conversen

sobre la canción y que luego comparen la música y el tono de la letra de esa canción con la de “Luna de Xelajú” (Posible respuesta: “La Luna y el toro” tiene una música movida y la letra tiene un tono alegre. “Luna de Xelajú” tiene una música más lenta y la letra tiene un tono triste).

Aprendizaje universal (I): Modele la lectura de las palabras de vocabulario. Pida a los alumnos que las lean y las copien.

- B. Pídeles que completen la actividad de manera individual. Discuta las respuestas.

Vocabulario en contexto

Forme grupos combinando alumnos de distintos **Niveles** para que completen esta actividad. Anime a los alumnos a formar otras oraciones con las palabras de vocabulario. Pida a un voluntario que escriba las oraciones de sus compañeros en la pizarra.

¡Compón una canción!

Combine alumnos de distintos **Niveles** para formar parejas. Lea en voz alta las instrucciones para reescribir la primera estrofa del vals que escucharon. Divida en sílabas, junto con los alumnos, la primera estrofa del vals (un verso de ocho sílabas, uno de siete y uno de seis) y pida a un voluntario que identifique la rima (plata/serenata, cantando/llorando).

Cierre

Permita que las parejas canten las estrofas que escribieron. Evalúe las estrofas según los siguientes criterios:

- **Creatividad:** mantuvieron el mismo número de sílabas en el primer verso de la estrofa.
- **Desafío:** lograron cambiar el resto de la estrofa y rimar los dos versos.
- **Pronunciación:** enunciaron y pronunciaron su estrofa con claridad.

Respuestas

¡Canta una canción!

B. 1. b, 2. d, 3. c, 4. a, 5. c

Vocabulario en contexto:

A. 1. ingrata, 2. gardenia, 3. serenata, 4. desilusión, 5. plateada, 6. consuelas

¡Compón una canción!

A. Las respuestas varían.

Fase final: Culminación y autoevaluación

+ Exposición

Pregunta inicial

- Haga la siguiente pregunta a los alumnos: *¿Qué hay que tener en cuenta cuando se escribe un relato costumbrista?* Estimule respuestas como la siguiente: explicar o presentar a una sociedad determinada a través de sus tradiciones, costumbres, maneras de hablar y paisajes, ofreciendo una visión realista de las situaciones que se describen.

Actividad	Estándares
Exprésate	W.9-10.3.a, W.9-10.3.e, W.9-10.4, W.9-10.5, W.9-10.10

● Exprésate: Escribe un relato costumbrista

Paso 1: Pida a voluntarios del **Nivel I** que se turnen para leer las instrucciones. Después permita que alumnos del **Nivel II** lean sobre el Estudio del género literario y los Elementos literarios en las páginas 39-40.

Paso 2: Lea a coro la información de este paso. Brinde apoyo a los alumnos de los **Niveles I y II**, según sea necesario, para escoger el tema de su relato, y para reflejar con una visión realista la forma de vida, las costumbres y la cultura de una sociedad determinada. Recuerde a los alumnos que incluyan elementos narrativos que den forma a su relato. Indíqueles también cuán extensos espera que sean sus relatos (por ejemplo, de tres a cinco páginas).



Culminación y autoevaluación

● Exprésate: Escribe un relato costumbrista

En esta sección vas a poner en práctica lo que has aprendido y las destrezas que has adquirido para escribir un relato costumbrista sobre un tema relacionado con las compras o con los negocios.

Paso 1: Planifica

- Repasa el Estudio del género literario y los Elementos literarios.
- Piensa en una sociedad o comunidad que conozcas bien y reflexiona sobre el lugar donde viven esas personas. Después piensa en un suceso relacionado con las compras o con los negocios: la compra de un objeto anhelado, algo que ocurre en una tienda del lugar, el uso de un nuevo método de pago, etc.
- Completa un organizador gráfico como el del Estudio del género literario para ordenar tus ideas.

Paso 2: Escribe

- Usa tu organizador gráfico del Paso 1 y el siguiente ejemplo como guía para escribir un relato costumbrista. Ten también presente la rúbrica.
- No olvides reflejar la forma de vida, costumbres y cultura de una sociedad determinada. Incluye elementos narrativos para estructurar tu relato.

Tema: refleja la forma de vida, creencias y costumbres de una sociedad.

Personajes: son creíbles; a veces son pobres o del campo.

Descripciones: se centran en las costumbres y en la cultura de una sociedad.

Lenguaje: diálogos que reflejan la clase social y el origen de los personajes; usan formas coloquiales.

2 de noviembre

Manuel González Zeledón (1864-1936)

Como en casa somos pobres y la situación es mala, resolvimos este año no comprar coronas para nuestros muertos, sino hacerlas con nuestras propias manos. Se decidió, en consejo de familia, que yo me encargaría de conseguir la materia prima, y a la calle me eché a cumplir mi cometido. ← narrador 1ª persona; protagonista

—Buenos días, ña Remigia, ¿no sabe quién tenga por allí flores blancas? ← antagonista

—¿Cómo pa' qué?

—Para hacer unas coronitas sencillas para el día de finados.

—Pos hay unas pocas camelias, jazmines del Cabo, claveles...

—Pues eso es lo que necesito. ¿Podría contar con ellas para el jueves próximo en casa?

—Es que son pocas y hora las mercan mucho y las pagan adelantao.

—Yo también se las pago por adelantado. Tome estos tres pesos. Bueno, no me falte.

—Pierda cuidao. [...]

A las cuatro volví de la oficina. Mi señora me recibió en la puerta. ← personaje secundario

—¡No han traído las flores!

Llegó la noche, sin estrellas y sin flores, me soñé con la cabeza metida entre un gran canasto de camelias y jazmines del Cabo, y con una inmensa corona ensartada en la cintura. [...] ← tiempo

Al día siguiente alquilé un caballo y me fui a San Juan a buscar a ña Remigia. ← espacio

—¿Ña Remigia, mis flores? Las que quedó usted de llevarme.

—¡Ah, sí! Pero no ve como están las matas con estos aguaceros.

—¿Y los tres pesos?

—¿Usted me dio la plata? ¿Eran suyos los reales? ¡Y yo que jui y los gasté! ¿Y hora?

M6 48 El desarrollo económico y la salud del planeta

Paso 3: Revisa y corrige

- Revisa el relato. Sigue estos pasos:
 - Lee el relato y analiza su estructura. ¿Has seguido una trama para organizar el relato: planteamiento, desarrollo, punto culminante y desenlace? ¿Tiene las características típicas de un relato costumbrista? ¿Has descrito las costumbres y la cultura de la sociedad donde tiene lugar el relato? ¿Has utilizado diálogos en los que el lenguaje de los personajes refleje su clase social y origen?
 - Vuelve a leer el texto, pero esta vez en voz alta. ¿Es coherente (tiene sentido) el relato?
 - Ahora revisa la puntuación y la ortografía. Presta particular atención al correcto uso de los símbolos y siglas, si son necesarios. Ten presente las diferencias entre pares de parónimos.
 - Emplea oraciones simples y compuestas. Cuando sea necesario, usa el condicional simple para expresar deseos y suposiciones o para hacer sugerencias.
- Intercambia el relato con un(a) compañero(a). Revisen sus textos y compartan sus comentarios.
- Haz las correcciones necesarias y pasa a limpio el relato.



Paso 4: Publica y/o presenta

- Si es posible, publica tu relato en la página web de la clase o en algún otro medio de comunicación.
- También puedes presentarlo a la clase.

RÚBRICA: RELATO COSTUMBRISTA

Contenido	<ul style="list-style-type: none"> ■ Escribí un relato costumbrista que refleja la forma de vida, creencias y costumbres de una sociedad determinada e incluí los principales elementos de ese género literario. ■ El relato se desarrolla en un lugar que existe en la vida real. Los personajes son verosímiles o creíbles (realistas). ■ Narré un suceso relacionado con las compras o con los negocios.
Organización	<ul style="list-style-type: none"> ■ Comencé con el planteamiento para presentar los elementos del relato. ■ Seguí con una secuencia de sucesos para desarrollar la historia. Incluí un punto culminante. ■ Cerré con un desenlace en el que se resuelve el conflicto o problema.
Vocabulario y elementos literarios	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elegí un narrador (primera o tercera persona), incluí un protagonista, un antagonista y algunos personajes secundarios, e incluí elementos del marco (tiempo y espacio). ■ Incluí diálogos que reflejan la clase social y el origen de los personajes. ■ Los personajes usan formas coloquiales y las variantes léxicas de la región de donde son. ■ Utilicé un vocabulario variado y vívido para describir el lugar y la sociedad del relato.
Normas y estructuras del lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> ■ Construí bien las oraciones y utilicé distintos tipos de oraciones para agregar variedad a la narración. ■ Empleé correctamente las estructuras del lenguaje, en especial el condicional simple. ■ Seguí las normas de ortografía y puntuación del español.

Fase final: Culminación y autoevaluación 49 M6

Paso 3: Repase la rúbrica al final de la página. Empareje a los alumnos del Nivel I con alumnos del Nivel III, para que estos últimos ayuden a los del Nivel I con la revisión de su narración. Luego pida a los alumnos del Nivel II y del Nivel III que intercambien sus relatos para hacer la revisión por pares. Sugiera a los alumnos que hagan las correcciones necesarias y que pasen a limpio sus textos.

Paso 4: Pida a los alumnos de todos los Niveles que publiquen sus relatos en la página web de la clase, o que los presenten en clase.

Cierre

Estimule un análisis sobre cada uno de los relatos. Realice una crítica constructiva acerca de los sentimientos que las diferentes narraciones han evocado en los alumnos.

RÚBRICA: RELATO COSTUMBRISTA

	Emergente	Aproximado	Competente	Sobresaliente
Contenido	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Organización	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Vocabulario y elementos literarios	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos
Normas y estructuras del lenguaje	1 pto	2 ptos	3 ptos	4 ptos

+

Exposición

Pregunta inicial

- Haga esta pregunta y converse con la clase: *¿Qué aspecto de la cultura de Centroamérica les resultó más interesante?* Expliquen su respuesta.

Actividad	Estándares
A	RI.9-10.1, RI.9-10.2, RI.9-10.10
B	L.9-10.4.a, L.9-10.6
C	RL.9-10.5, RL.9-10.6, RL.9-10.10

Repaso y autoevaluación

Puede hacer esta actividad de forma oral con toda la clase o asignar a grupos de diferentes **Niveles** que la realicen por escrito.

Repaso audiovisual

Antes de ver el video, repase brevemente los conceptos que aprendieron en el módulo: la producción de energía en Centroamérica, el perfil de Centroamérica, los efectos que la generación de energía tiene en la economía y el medio ambiente, el dinero y el consumo. Durante el video, esté disponible para ayudar a los alumnos a resolver las actividades de repaso. Al terminar el video, pregúnteles si el audiovisual les ayudó a mejorar la comprensión de los temas del módulo y por qué. Resuelva dudas que puedan tener los alumnos antes de indicarles que empiecen a contestar las preguntas de evaluación.

Repaso y autoevaluación



Repaso audiovisual

Vas a ver un video que te ayudará a repasar los conceptos estudiados en este módulo. El video incluye también actividades de repaso. Para verlo, accede a la página web de recursos.

Autoevaluación

En esta sección vas a completar actividades para evaluar lo que has aprendido en este módulo.

A. La producción de energía en Centroamérica

- ¿Qué ha hecho Centroamérica que no ha hecho el resto de Latinoamérica?
 - aumentar el uso de energías renovables en los últimos dos decenios
 - reducir el uso de energías renovables en los últimos dos decenios
 - aumentar la generación de emisiones de bióxido de carbono
 - reducir el uso de energía eólica en la producción de electricidad
- ¿Cuáles son ejemplos de fuentes de energía renovables? Escoge todas las respuestas que apliquen.
 - energía eólica
 - gas natural
 - combustibles fósiles
 - energía solar
- ¿Cuál no es una consecuencia del uso de energías renovables?
 - Mejora la eficiencia ambiental y eso favorece la economía.
 - No se tiene que depender de los precios del petróleo.
 - Se reducen los efectos negativos en el medio ambiente.
 - Aumentan las emisiones de bióxido de carbono.
- ¿Qué tipo de gráfico es ideal para representar tendencias a lo largo del tiempo?
 - un gráfico de barras
 - un gráfico circular
 - un gráfico de líneas
 - un gráfico piramidal

B. La economía en Centroamérica

- Escoge la palabra o frase correcta para completar las oraciones.

pacificación abolió ambientalista guerras civiles terratenientes

- Las [] que sufrieron varios países centroamericanos causaron inestabilidad política y económica.
- Centroamérica [] la esclavitud poco después de independizarse de España.
- En el pasado, la economía de gran parte de Centroamérica se caracterizó por tener un grupo reducido de [] que eran propietarios de grandes haciendas.
- El costarricense Óscar Arias recibió el Premio Nobel de la Paz por su labor en la [] de Centroamérica.
- Jeannette Kaway fue una [] hondureña que luchó por la conservación de la costa del Caribe de Honduras.

C. El relato costumbrista “La merca del acordeón”

1. ¿Cuáles son algunas de las características de los relatos costumbristas? Escoge todas las respuestas que apliquen.
 - a. Describen las costumbres, tradiciones y cultura de una sociedad.
 - b. Siempre se narran en primera persona (yo).
 - c. Por lo general, presentan a personas pobres o del campo.
 - d. El lenguaje de los diálogos es coloquial y refleja su clase social y origen.
2. ¿Cuál es el punto culminante del relato “La merca del acordeón”?
 - a. Cuando Casimiro cuenta el dinero y descubre cuánto tiene ahorrado.
 - b. Cuando Casimiro pregunta el precio del acordeón y no sabe cuánto le van a pedir.
 - c. Cuando Casimiro se va a San Salvador a comprar el acordeón.
 - d. Cuando Casimiro compra el acordeón y regresa a su pueblo.
3. ¿Cuál es el tiempo de “La merca del acordeón”?
 - a. La acción dura un día y tiene lugar en la primera mitad del siglo XX.
 - b. La acción dura una semana y tiene lugar en el siglo XIX.
 - c. No se sabe cuánto dura la acción, pero tiene lugar en el siglo XX.
 - d. La acción dura unas pocas horas y tiene lugar a comienzos del siglo XXI.
4. ¿De qué tipo de narrador es ejemplo la siguiente cita?



Y colocando una pequeña escalera, el turcote se encaramó, y bajó varias cajitas que fue colocando sobre la tabla del mostrador. Casimiro con temblorosa mano, quitó la tapa de una de las cajas, la amarilla jaspeada de rojo. Su corazón parecía querer romperle el pecho.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| a. primera persona | c. tercera persona limitada |
| b. tercera persona omnisciente | d. segunda persona |

Basándote en los resultados que obtuviste en cada sección de la evaluación, marca la respuesta que corresponda.

Sección A	¿Puedo explicar cómo se produce la energía en Centroamérica y sus efectos en el ambiente y la economía? ¿Puedo interpretar gráficos de barras y de líneas? <input type="checkbox"/> Muy bien <input type="checkbox"/> Bien <input type="checkbox"/> Necesito más práctica
Sección B	¿Puedo nombrar los efectos que han tenido en la economía de Centroamérica la situación política, la demografía, la sociedad y los personajes destacados que se han estudiado? <input type="checkbox"/> Muy bien <input type="checkbox"/> Bien <input type="checkbox"/> Necesito más práctica
Sección C	¿Puedo describir y analizar un relato costumbrista? <input type="checkbox"/> Muy bien <input type="checkbox"/> Bien <input type="checkbox"/> Necesito más práctica

Si necesitas más práctica, repasa el material correspondiente.

- Para repasar el contenido de la Sección A, ve a las páginas 4-9.
- Para repasar el contenido de la Sección B, ve a las páginas 10-26.
- Para repasar el contenido de la Sección C, ve a las páginas 28-43.

Fase final: Culminación y autoevaluación **51** **M6**

Autoevaluación

Pida a los alumnos de todos los **Niveles** que completen las actividades independientemente. Después pida a los alumnos de los **Niveles II** y **III** que hayan finalizado las actividades de la sección, que formen parejas con alumnos del **Nivel I** para ayudarles a responder algunas preguntas, si lo cree necesario.

Una vez que toda la clase haya finalizado, explique que cada sección de la tabla de autoevaluación corresponde al tema de una de las actividades en la evaluación que acaban de completar. Pida a los alumnos que se autoevalúen y que anoten su calificación para cada tema.

Cierre

Pregunte a los alumnos qué aprendieron sobre la producción de energía y sus efectos en la economía, sobre la región de Centroamérica, y acerca de cómo pagamos por lo que consumimos y necesitamos. Luego pregunte sobre lo que aprendieron en relación con el relato costumbrista, y cómo hacer presentaciones orales y escritas. Apunte sus ideas en la pizarra y converse con la clase acerca de las ideas expresadas por los alumnos.

Pregunte a los alumnos cuál creen que es el tema en el que requieren más práctica y, de no haberlo comprendido completamente, cuál creen que es la causa. Pida a voluntarios que tengan un buen dominio del tema, que compartan con la clase sus estrategias de comprensión.

Respuestas

A. 1. a; 2. a, d; 3. d; 4. c. B. 1. a. guerras civiles, b. abolió, c. terratenientes, d. pacificación, e. ambientalista.
 C. 1. a, c, d; 2. b; 3. a; 4. b